



2024/0017(COD)

6.12.2024

PAKEITIMAI

38 - 269

Nuomonės projektas
Pascale Piera
(PE763.211v02-00)

Užsienio investicijų Sąjungoje tikrinimas ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2019/452 panaikinimas

Pasiūlymas dėl reglamento
(COM(2024)0023 – C9-0011/2024 – 2024/0017(COD))

Pakeitimas 38
András Gyürk

Pasiūlymas dėl reglamento
1 antraštinė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pasiūlymas EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS dėl užsienio investicijų Sąjungoje tikrinimo, kuriuo panaikinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/452

Pakeitimas

Pasiūlymas EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS dėl **tiesioginių** užsienio investicijų Sąjungoje tikrinimo, kuriuo panaikinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/452

Or. en

Pakeitimas 39
András Gyürk

Pasiūlymas dėl reglamento
1 nurodomoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos **114 ir 207 straipsnius**,

Pakeitimas

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos **207 straipsnį**,

Or. en

Pakeitimas 40
Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl reglamento
1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(1) investicijomis Sąjungoje prisidedama prie jos ekonomikos augimo, nes ji tampa konkurencingesnė, kuriamos naujos darbo vietos ir masto ekonomija, taip pat pritraukiama kapitalo, technologijų, inovacijų ir ekspertinių žinių;

Pakeitimas

(1) investicijomis Sąjungoje prisidedama prie jos ekonomikos augimo, nes ji tampa konkurencingesnė, kuriamos naujos darbo vietos ir masto ekonomija, **skatinamas verslo dinamiškumas teikiant paskatas inovacijoms ir pramonės sektorių plėtra**,

taip pat pritraukiama kapitalo,
technologijų, inovacijų ir ekspertinių žinių;

Or. es

Pakeitimas 41
Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl reglamento
1 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(1a) užsienio investicijos Sąjungoje yra pagrindinis kapitalo šaltinis, suteikiantis naujus finansinius išteklius, naujas technologijas, pažangią verslo praktiką ir prieigą prie tarptautinių rinkų;

Or. es

Pakeitimas 42
Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl reglamento
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(2) Europos Sąjungos sutarties (toliau – ES sutartis) 3 straipsnio 5 dalyje numatoma, kad, palaikydama santykius su platesniu pasauliu, Sąjunga turi saugoti ir skatinti savo vertybes ir savo interesus bei prisidėti prie savo piliečių apsaugos. Be to, Sąjungos ir valstybių narių investicijų aplinka yra atvira – tai įtvirtinta Sutartyje dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) **ir** įtraukta į Sąjungos bei jos valstybių narių tarptautinius įsipareigojimus;

(2) Europos Sąjungos sutarties (toliau – ES sutartis) 3 straipsnio 5 dalyje numatoma, kad, palaikydama santykius su platesniu pasauliu, Sąjunga turi saugoti ir skatinti savo vertybes ir savo interesus bei prisidėti prie savo piliečių apsaugos. Be to, Sąjungos ir valstybių narių investicijų aplinka yra atvira – tai įtvirtinta Sutartyje dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV). **Reikia išlaikyti užsienio investicijoms atvirą sistemą ES – tai turi būti** įtraukta į Sąjungos bei jos valstybių narių tarptautinius įsipareigojimus;

Or. es

Pakeitimas 43
Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl reglamento
3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(3) vis dėlto pagal tarptautinius įsipareigojimus, prisiimtus Pasaulio prekybos organizacijoje (PPO), Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijoje (EBPO) ir su trečiosiomis valstybėmis sudarytuose prekybos bei investicijų susitarimuose, Sąjunga ir valstybės narės, **laikydamosi tam tikrų reikalavimų**, saugumo arba viešosios tvarkos sumetimais gali riboti tiesiogines užsienio investicijas (TUI);

Pakeitimas

(3) vis dėlto pagal tarptautinius įsipareigojimus, prisiimtus Pasaulio prekybos organizacijoje (PPO), Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijoje (EBPO) ir su trečiosiomis valstybėmis sudarytuose prekybos bei investicijų susitarimuose, Sąjunga ir valstybės narės saugumo arba viešosios tvarkos sumetimais gali riboti tiesiogines užsienio investicijas (TUI), **siekiant lanksčios sistemos, kurioje būtų užtikrinta pusiausvyra tarp atvirumo investicijoms ir teisėtų Sąjungos interesų apsaugos**;

Or. es

Pakeitimas 44
Thomas Pellerin-Carlin

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(6) tačiau tam, kad Reglamentas (ES) 2019/452 būtų veiksmingesnis ir efektyvesnis ir visoje Sąjungoje būtų užtikrinamas aukštesnio lygio suderinimas, reikia naujos teisėkūros priemonės;

Pakeitimas

(6) tačiau tam, kad Reglamentas (ES) 2019/452 būtų veiksmingesnis ir efektyvesnis ir visoje Sąjungoje **bei valstybėse narėse** būtų užtikrinamas aukštesnio lygio suderinimas, reikia naujos teisėkūros priemonės, **visų pirma apibrėžiant bendrą TUI tikrinimo sritį ir nustatant privalomą tikrinimo sistemą, kuri valstybės narės turi įgyvendinti**;

Or. en

Pakeitimas 45
Fernando Navarrete Rojas

**Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(6) tačiau tam, kad Reglamentas (ES) 2019/452 būtų veiksmingesnis ir efektyvesnis ir visoje Sąjungoje būtų užtikrinamas aukštesnio lygio suderinimas, reikia naujos teisėkūros priemonės;

Pakeitimas

(6) tačiau tam, kad Reglamentas (ES) 2019/452 būtų veiksmingesnis ir efektyvesnis ir visoje Sąjungoje būtų užtikrinamas aukštesnio lygio suderinimas, reikia naujos teisėkūros priemonės, ***kuri būtų pagrįsta Reglamentavimo patikros valdybos atliekama tinkama ir išsamia poveikio analize – į ją turėtų būti taip pat įtraukta įmonėms tenkančios administracinės naštos padidėjimo analizė;***

Or. es

**Pakeitimas 46
Thomas Pellerin-Carlin**

**Pasiūlymas dėl reglamento
6 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(6a) ši nauja teisėkūros priemonė, kuria stiprinama tiesioginių užsienio investicijų tikrinimo sistema, turėtų būti grindžiama Europos pramonės darbotvarke, užtikrinant, kad investavimo sprendimai būtų suderinti su ypatingos svarbos pramonės šakų apsauga, sykiu visoje Sąjungoje skatinant atsparų ir tvarų augimą bei konkurencingumą;

Or. en

**Pakeitimas 47
Thomas Pellerin-Carlin**

**Pasiūlymas dėl reglamento
6 b konstatuojamoji dalis (nauja)**

(6b) kadangi šiais teisės aktais reglamentuojamos naujos investicijos, ypatingas dėmesys turėtų būti skiriamas agresyvaus investavimo strategijas taikantiems tarptautiniams partneriams, pvz., Kinijai, kuri pritraukia investicijų siekdama įgyti Europos strateginio turto kontrolę, ypač ypatingos svarbos infrastruktūros srityje;

Or. en

Pakeitimas 48
András Gyürk

Pasiūlymas dėl reglamento
7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(7) tam tikros investicijos, kurioms Reglamentas (ES) 2019/452 netaikomas, gali kelti riziką Sąjungos saugumui ir viešajai tvarkai. Visų pirma kalbama apie kai kurias investicijas, vykdomas valstybėse narėse, kuriose tikrinimo mechanizmo nėra; investicijas, vykdomas valstybėse narėse, kuriose tikrinimo mechanizmas yra, bet jo taikymo sritis neapima tam tikrų jautrių investicijų, **ir investicijas, kurias užsienio investuotojai vykdo per Sąjungoje įsteigtą patronuojamąją įmonę ir kurios gali kelti tokią pačią riziką saugumui ar viešajai tvarkai kaip ir tiesioginės trečiųjų valstybių investicijos;**

Pakeitimas

(7) tam tikros investicijos, kurioms Reglamentas (ES) 2019/452 netaikomas, gali kelti riziką Sąjungos saugumui ir viešajai tvarkai. Visų pirma kalbama apie kai kurias investicijas, vykdomas valstybėse narėse, kuriose tikrinimo mechanizmo nėra; investicijas, vykdomas valstybėse narėse, kuriose tikrinimo mechanizmas yra, bet jo taikymo sritis neapima tam tikrų jautrių investicijų;

Or. en

Pakeitimas 49
João Oliveira

Pasiūlymas dėl reglamento
8 konstatuojamoji dalis

(8) dauguma valstybių narių, tačiau ne visos, turi teisinių priemonių, kuriomis numatyta TUI tikrinimo mechanizmas. Daugelyje valstybių narių nacionalinės teisės aktais taip pat numatyta tikrinti ir Sąjungos vidaus investicijas. Valstybės narės yra nustačiusios labai skirtingas taikymo sritis, ribines vertes ir kriterijus, pagal kuriuos vertinama, ar investicija gali neigiamai paveikti saugumą ar viešąją tvarką. Tikrinimo procesai taip pat skiriasi. Vienose valstybėse narėse investicijas galima įvykdyti prieš gaunant leidimą dėl poveikio saugumui ir viešajai tvarkai. O kitos reikalauja, kad investicijos būtų užbaigiamos tik gavus leidimą pagal tikrinimo mechanizmą. Dėl tokių skirtumų kyla sklاندus vidaus rinkos veikimo problemų. Pavyzdžiui, susiformuoja nevienodos sąlygos ir didėja reikalavimų laikymosi išlaidos investuotojams, norintiems pranešti apie sandorius daugiau nei vienoje valstybėje narėje. Šis reglamentas padeda mažinti skirtumus, susijusius su pagrindiniais nacionaliniu lygmeniu taikomų mechanizmų elementais. Tai labai svarbu norint užtikrinti, kad investuotojams taikomi nacionaliniai režimai ir jų elementai būtų nuspėjami ir taip sumažėtų susijusios reikalavimų laikymosi išlaidos. Tai ypač svarbu atsižvelgiant į vidaus rinkos integracijos lygį, dėl kurio vienas sandoris gali turėti poveikio kelioms Sąjungos valstybėms narėms. Pavyzdžiui, gali būti, kad sandoris, kuriuo siekiama įsigyti tikslinę bendrovę vienoje valstybėje narėje, taip pat daro poveikį saugumui ir viešajai tvarkai kitoje valstybėje narėje dėl tiekimo grandinės struktūros ar kitų ekonominių elementų, siejančių tikslinę bendrovę su kitomis bendrovėmis, įsisteigusiomis skirtingose valstybėse narėse. Siekiant išspręsti šias vidaus rinkos problemas ir užtikrinti didesnę nuoseklumą ir nuspėjamumą, tikslinga, kad kriterijai ir elementai, taikytini vertinant užsienio investicijas,

(8) dauguma valstybių narių, tačiau ne visos, turi teisinių priemonių, kuriomis numatyta TUI tikrinimo mechanizmas. Daugelyje valstybių narių nacionalinės teisės aktais taip pat numatyta tikrinti ir Sąjungos vidaus investicijas. Valstybės narės yra nustačiusios labai skirtingas taikymo sritis, ribines vertes ir kriterijus, pagal kuriuos vertinama, ar investicija gali neigiamai paveikti saugumą ar viešąją tvarką. Tikrinimo procesai taip pat skiriasi. Vienose valstybėse narėse investicijas galima įvykdyti prieš gaunant leidimą dėl poveikio saugumui ir viešajai tvarkai. O kitos reikalauja, kad investicijos būtų užbaigiamos tik gavus leidimą pagal tikrinimo mechanizmą. Dėl tokių skirtumų kyla sklاندus vidaus rinkos veikimo problemų. Pavyzdžiui, susiformuoja nevienodos sąlygos ir didėja reikalavimų laikymosi išlaidos investuotojams, norintiems pranešti apie sandorius daugiau nei vienoje valstybėje narėje. Šis reglamentas padeda mažinti skirtumus, susijusius su pagrindiniais nacionaliniu lygmeniu taikomų mechanizmų elementais. Tai labai svarbu norint užtikrinti, kad investuotojams taikomi nacionaliniai režimai ir jų elementai būtų nuspėjami ir taip sumažėtų susijusios reikalavimų laikymosi išlaidos. Tai ypač svarbu atsižvelgiant į vidaus rinkos integracijos lygį, dėl kurio vienas sandoris gali turėti poveikio kelioms Sąjungos valstybėms narėms. Pavyzdžiui, gali būti, kad sandoris, kuriuo siekiama įsigyti tikslinę bendrovę vienoje valstybėje narėje, taip pat daro poveikį saugumui ir viešajai tvarkai kitoje valstybėje narėje dėl tiekimo grandinės struktūros ar kitų ekonominių elementų, siejančių tikslinę bendrovę su kitomis bendrovėmis, įsisteigusiomis skirtingose valstybėse narėse. Siekiant išspręsti šias vidaus rinkos problemas ir užtikrinti didesnę nuoseklumą ir nuspėjamumą, tikslinga, kad kriterijai ir elementai, taikytini vertinant užsienio investicijas,

būtų nustatyti Sąjungos veiksmu;

būtų nustatyti Sąjungos veiksmu,
*bendradarbiaujant su atitinkamomis
suinteresuotomis šalimis, visų pirma su
nacionalinio ir Europos lygmens
profesinėmis sąjungomis;*

Or. pt

Pakeitimas 50 **Fernando Navarrete Rojas**

Pasiūlymas dėl reglamento **8 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(8) dauguma valstybių narių, tačiau ne visos, turi teisinių priemonių, kuriomis numatytas TUI tikrinimo mechanizmas. Daugelyje valstybių narių nacionalinės teisės aktais taip pat numatyta tikrinti ir Sąjungos vidaus investicijas. Valstybės narės yra nustačiusios labai skirtingas taikymo sritis, ribines vertes ir kriterijus, pagal kuriuos vertinama, ar investicija gali neigiamai paveikti saugumą ar viešąją tvarką. Tikrinimo procesai taip pat skiriasi. Vienose valstybėse narėse investicijas galima įvykdyti prieš gaunant leidimą dėl poveikio saugumui ir viešajai tvarkai. O kitos reikalauja, kad investicijos būtų užbaigiamos tik gavus leidimą pagal tikrinimo mechanizmą. Dėl tokių skirtumų kyla sklandaus vidaus rinkos veikimo problemų. Pavyzdžiui, susiformuoja nevienodos sąlygos ir didėja reikalavimų laikymosi išlaidos investuotojams, norintiems pranešti apie sandorius daugiau nei vienoje valstybėje narėje. Šis reglamentas padeda mažinti skirtumus, susijusius su pagrindiniais nacionaliniu lygmeniu taikomų mechanizmų elementais. Tai labai svarbu norint užtikrinti, kad investuotojams taikomi nacionaliniai režimai ir jų elementai būtų nuspėjami ir taip sumažėtų susijusios reikalavimų laikymosi išlaidos. Tai ypač svarbu atsižvelgiant į vidaus rinkos integracijos

Pakeitimas

(8) dauguma valstybių narių, tačiau ne visos, turi teisinių priemonių, kuriomis numatytas TUI tikrinimo mechanizmas. Daugelyje valstybių narių nacionalinės teisės aktais taip pat numatyta tikrinti ir Sąjungos vidaus investicijas. Valstybės narės yra nustačiusios labai skirtingas taikymo sritis, ribines vertes ir kriterijus, pagal kuriuos vertinama, ar investicija gali neigiamai paveikti saugumą ar viešąją tvarką. Tikrinimo procesai taip pat skiriasi. Vienose valstybėse narėse investicijas galima įvykdyti prieš gaunant leidimą dėl poveikio saugumui ir viešajai tvarkai. O kitos reikalauja, kad investicijos būtų užbaigiamos tik gavus leidimą pagal tikrinimo mechanizmą. Dėl tokių skirtumų kyla sklandaus vidaus rinkos veikimo problemų. Pavyzdžiui, susiformuoja nevienodos sąlygos ir didėja reikalavimų laikymosi išlaidos investuotojams, norintiems pranešti apie sandorius daugiau nei vienoje valstybėje narėje. Šis reglamentas padeda mažinti skirtumus, susijusius su pagrindiniais nacionaliniu lygmeniu taikomų mechanizmų elementais. Tai labai svarbu norint užtikrinti, kad investuotojams taikomi nacionaliniai režimai ir jų elementai būtų nuspėjami ir taip sumažėtų susijusios reikalavimų laikymosi išlaidos. Tai ypač svarbu atsižvelgiant į vidaus rinkos integracijos

lygį, dėl kurio vienas sandoris gali turėti poveikio kelioms Sąjungos valstybėms narėms. Pavyzdžiui, gali būti, kad sandoris, kuriuo siekiama įsigyti tikslinę bendrovę vienoje valstybėje narėje, taip pat daro poveikį saugumui ir viešajai tvarkai kitoje valstybėje narėje dėl tiekimo grandinės struktūros ar kitų ekonominių elementų, siejančių tikslinę bendrovę su kitomis bendrovėmis, įsisteigusiomis skirtingose valstybėse narėse. Siekiant išspręsti šias vidaus rinkos problemas ir užtikrinti didesnę nuoseklumą ir nuspėjamumą, tikslinga, kad kriterijai ir elementai, taikytini vertinant užsienio investicijas, būtų nustatyti Sąjungos veiksmu;

lygį, dėl kurio vienas sandoris gali turėti poveikio kelioms Sąjungos valstybėms narėms. Pavyzdžiui, gali būti, kad sandoris, kuriuo siekiama įsigyti tikslinę bendrovę vienoje valstybėje narėje, taip pat daro poveikį saugumui ir viešajai tvarkai kitoje valstybėje narėje dėl tiekimo grandinės struktūros ar kitų ekonominių elementų, siejančių tikslinę bendrovę su kitomis bendrovėmis, įsisteigusiomis skirtingose valstybėse narėse. Siekiant išspręsti šias vidaus rinkos problemas ir užtikrinti didesnę nuoseklumą ir nuspėjamumą, tikslinga, kad kriterijai ir elementai, taikytini vertinant užsienio investicijas, būtų nustatyti Sąjungos veiksmu. ***Šiame reglamente tikimybės kriterijus turėtų būti grindžiamas tikra ir pakankamai didele grėsme pagrindiniam visuomenės interesui ir tie kriterijai ir elementai turėtų būti tinkami ir būtini, kaip nustatyta Teisingumo Teismo praktikoje;***

Or. es

Pakeitimas 51
Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl reglamento
9 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(9a) siekiant užtikrinti veiksmingesnį tikrinimo mechanizmų valdymą Sąjungos lygmeniu, kai investuotojui jau taikomas tikrinimo ar vertinimo procesas pagal valstybės narės teisę, bet koks papildomas Komisijos ar kitos valstybės narės prašymas pateikti informaciją turėtų būti tinkamai pagrįstas, kad būtų išvengta nereikalingo informacijos dubliavimo;

Or. es

Pakeitimas 52

András Gyürk

**Pasiūlymas dėl reglamento
10 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(10) Reglamentas (ES) 2019/452 taikomas tik TUI iš trečiųjų valstybių į Sąjungą. Tačiau taip pat būtina išplėsti ir bendradarbiavimo mechanizmo taikymo sritį, įtraukiant valstybių narių tarpusavio investicijas, kai investuotoją vienoje valstybėje narėje tiesiogiai arba netiesiogiai kontroliuoja užsienio subjektas, neatsižvelgiant į tai, ar galutinis tikrasis savininkas yra Sąjungoje, ar kitur. Taikymo sritį reikėtų išplėsti visų pirma norint užtikrinti, kad bet kokia investicija, kuria sukuriamas ilgalaikis ryšys tarp užsienio investuotojo ir Sąjungos tikslinio subjekto, neatsižvelgiant į tai, ar jis užmezgamas tiesiogiai užsienio investuotojo, ar per Sąjungoje įsteigtą ir užsienio investuotojo kontroliuojamą subjektą, būtų nuosekliai užfiksuota ir įvertinta. Dėl to visų valstybių narių tikrinimo taisyklės būtų nuoseklesnės ir geriau nuspėjamos, o tai savo ruožtu sumažins reikalavimų laikymosi išlaidas užsienio investuotojams ir mažins paskatas nukreipti investicijas į tas valstybes nares, kuriose šie sandoriai į minėtą taikymo sritį nepatenka;

Pakeitimas

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 53

Fernando Navarrete Rojas

**Pasiūlymas dėl reglamento
10 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(10) Reglamentas (ES) 2019/452 taikomas tik TUI iš trečiųjų valstybių į Sąjungą. Tačiau taip pat būtina išplėsti ir

Pakeitimas

(10) Reglamentas (ES) 2019/452 taikomas tik TUI iš trečiųjų valstybių į Sąjungą. Tuo remiantis, būtina atskirti

bendradarbiavimo mechanizmo taikymo sritį, įtraukiant valstybių narių tarpusavio investicijas, kai investuotoją vienoje valstybėje narėje tiesiogiai arba netiesiogiai kontroliuoja užsienio subjektas, neatsižvelgiant į tai, ar galutinis tikrasis savininkas yra Sąjungoje, ar kitur. Taikymo sritį reikėtų išplėsti visų pirma norint užtikrinti, kad bet kokia investicija, kuria sukuriamas ilgalaikis ryšys tarp užsienio investuotojo ir Sąjungos tikslinio subjekto, neatsižvelgiant į tai, ar jis užmezgamas tiesiogiai užsienio investuotojo, ar per Sąjungoje įsteigtą ir užsienio investuotojo kontroliuojamą subjektą, būtų nuosekliai užfiksuota ir įvertinta. Dėl to visų valstybių narių tikrinimo taisyklės būtų nuoseklesnės ir geriau nuspėjamos, o tai savo ruožtu sumažins reikalavimų laikymosi išlaidas užsienio investuotojams ir mažins paskatas nukreipti investicijas į tas valstybes nares, kuriose šie sandoriai į minėtą taikymo sritį nepatenka;

investicijas, daromas ES viduje, kai ES subjektą kontroliuoja galutinis tikrasis savininkas, kuris yra įsisteigęs trečiojoje valstybėje, ir operacijas, kuriose galutinis savininkas nėra trečiojoje valstybėje. Visų pirma atliekant rizikos vertinimą turėtų būti atsižvelgiama į tai, ar galutinis savininkas turi galią priimti sprendimus dėl investicijos. Atliekant tokį vertinimą taip pat turėtų būti išlaikytas pakankamas lankstumas, kad būtų galima atsižvelgti į specifinį užsienio investuotojų investicijų pobūdį ir struktūrą ES;

Or. es

Pakeitimas 54 **András Gyürk**

Pasiūlymas dėl reglamento **11 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(11) užsienio investuotojų investicijos į Sąjungos tikslinius subjektus, *įskaitant investicijas, vykdomas per kontroliuojamą subjektą Sąjungoje*, gali kelti konkrečią riziką saugumui ir viešajai tvarkai Sąjungoje ir jos valstybėse narėse. Tokia su investuotojais susijusi rizika neturėtų kilti ir atitinkamai dėl jos nereikia imtis veiksmų, kai investuojant dalyvauja tik subjektai, kurių su užsienio investuotojais nesieja nuosavybės ir kontrolės ryšiai, kurie su užsienio investuotojais nėra susiję arba nėra jų veikiami, *įskaitant atvejus, kai*

Pakeitimas

(11) užsienio investuotojų investicijos į Sąjungos tikslinius subjektus gali kelti konkrečią riziką saugumui ir viešajai tvarkai Sąjungoje ir jos valstybėse narėse. Tokia su investuotojais susijusi rizika neturėtų kilti ir atitinkamai dėl jos nereikia imtis veiksmų, kai investuojant dalyvauja tik subjektai, kurių su užsienio investuotojais nesieja nuosavybės ir kontrolės ryšiai *ir* kurie su užsienio investuotojais nėra susiję arba nėra jų veikiami. *Siekiant užtikrinti nuoseklią investicijų tikrinimo sistemą* ir Sąjungos

užsienio investuotojui priklauso kontrolės nesuteikianti dalis Sąjungos subjekto. Kad investicijų tikrinimo sistema ir Sąjungos kontrolės mechanizmas būtų nuoseklūs, būtina vengti skirtingų taisyklių, pagal kurias traktuojamos užsienio investicijos, neatsižvelgiant į tai, ar jos vykdomos iš Sąjungai nepriklausančių valstybių tiesiogiai, ar per Sąjungoje jau įsteigtą subjektą. Šia sistema atsižvelgiama į tai, kad svarbu užtikrinti saugumą ir viešąją tvarką, ir ji skirta tik rizikai, kuri gali kilti dėl investicijų, kuriose dalyvauja užsienio subjektai. Todėl valstybės narės turėtų užtikrinti, kad būtų tikrinamos bent tos tiesioginės užsienio investicijos, susijusios su Sąjungos svarbos projektais ar programomis, arba kurių atveju Sąjungos tikslinis subjektas veikia srityse, kuriose užsienio investicija gali daryti poveikį saugumui ar viešajai tvarkai daugiau nei vienoje valstybėje narėje. Valstybės narės taip pat turėtų turėti galimybę tikrinti kitas užsienio investicijas. Jei jos pasirenka šią galimybę, toks tikrinamas taip pat turėtų atitikti šio reglamento nuostatas; Šis reglamentas netaikomas sandoriams, kuriuose užsienio investuotojas nedalyvauja arba dalyvauja tokiu mastu, kad Sąjungos subjektas netampa tiesiogiai ar netiesiogiai kontroliuojamas;

kontrolės *mechanizmą*, būtina vengti *bet kokių* taisyklių, *taikomų tiesioginėms* užsienio *investicijoms, skirtumų*. Šia sistema atsižvelgiama į tai, kad svarbu užtikrinti saugumą ir viešąją tvarką, ir ji skirta tik rizikai, kuri gali kilti dėl investicijų, kuriose dalyvauja užsienio subjektai. Todėl valstybės narės turėtų užtikrinti, kad būtų tikrinamos bent *tos tiesioginės* užsienio investicijos, *kurios yra* susijusios su Sąjungos svarbos projektais ar programomis arba kurių atveju Sąjungos tikslinis subjektas veikia srityse, kuriose užsienio investicija gali daryti poveikį saugumui ar viešajai tvarkai daugiau nei vienoje valstybėje narėje. Valstybės narės taip pat turėtų turėti galimybę tikrinti kitas *tiesiogines* užsienio investicijas. Jei jos pasirenka šią galimybę, toks tikrinamas taip pat turėtų atitikti šio reglamento nuostatas. Šis reglamentas netaikomas sandoriams, kuriuose *tiesiogiai* nedalyvauja *tiesioginiai užsienio investuotojai*.

Or. en

Pakeitimas 55 **Fernando Navarrete Rojas**

Pasiūlymas dėl reglamento **11 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(11) užsienio investuotojų investicijos į Sąjungos tikslinius subjektus, įskaitant investicijas, vykdomas per kontroliuojamą subjektą Sąjungoje, gali kelti konkrečią riziką saugumui ir viešajai tvarkai Sąjungoje ir jos valstybėse narėse. Tokia su

Pakeitimas

(11) užsienio investuotojų investicijos į Sąjungos tikslinius subjektus, įskaitant investicijas, vykdomas per kontroliuojamą subjektą Sąjungoje, gali kelti konkrečią riziką saugumui ir viešajai tvarkai Sąjungoje ir jos valstybėse narėse. Tokia su

investuotojais susijusi rizika neturėtų kilti ir atitinkamai dėl jos nereikia imtis veiksmų, kai investuojant dalyvauja tik subjektai, kurių su užsienio investuotojais nesieja nuosavybės ir kontrolės ryšiai, kurie su užsienio investuotojais nėra susiję arba nėra jų veikiami, įskaitant atvejus, kai užsienio investuotojui priklauso kontrolės nesuteikianti dalis Sąjungos subjekto. Kad investicijų tikrinimo sistema ir Sąjungos kontrolės mechanizmas būtų nuoseklūs, būtina vengti skirtingų taisyklių, pagal kurias traktuojamos užsienio investicijos, neatsižvelgiant į tai, ar jos vykdomos iš Sąjungai nepriklausančių valstybių tiesiogiai, ar per Sąjungoje jau įsteigtą subjektą. Šia sistema atsižvelgiama į tai, kad svarbu užtikrinti saugumą ir viešąją tvarką, ir ji skirta tik rizikai, kuri gali kilti dėl investicijų, kuriose dalyvauja užsienio subjektai. Todėl valstybės narės turėtų užtikrinti, kad būtų tikrinamos **bent** užsienio investicijos, susijusios su Sąjungos svarbos projektais ar programomis, arba kurių atveju Sąjungos tikslinis subjektas veikia srityse, kuriose užsienio investicija gali daryti poveikį saugumui ar viešajai tvarkai daugiau nei vienoje valstybėje narėje. **Valstybės narės taip pat turėtų turėti galimybę tikrinti kitas užsienio investicijas. Jei jos pasirenka šią galimybę, toks tikrinamas taip pat turėtų atitikti šio reglamento nuostatas;** Šis reglamentas netaikomas sandoriams, kuriuose užsienio investuotojas nedalyvauja arba dalyvauja tokiu mastu, kad Sąjungos subjektas netampa tiesiogiai ar netiesiogiai kontroliuojamas;

investuotojais susijusi rizika neturėtų kilti ir atitinkamai dėl jos nereikia imtis veiksmų, kai investuojant dalyvauja tik subjektai, kurių su užsienio investuotojais nesieja nuosavybės ir kontrolės ryšiai, kurie su užsienio investuotojais nėra susiję arba nėra jų veikiami, įskaitant atvejus, kai užsienio investuotojui priklauso kontrolės nesuteikianti dalis Sąjungos subjekto. Kad investicijų tikrinimo sistema ir Sąjungos kontrolės mechanizmas būtų nuoseklūs, būtina vengti skirtingų taisyklių, pagal kurias traktuojamos užsienio investicijos, neatsižvelgiant į tai, ar jos vykdomos iš Sąjungai nepriklausančių valstybių tiesiogiai, ar per Sąjungoje jau įsteigtą subjektą. Šia sistema atsižvelgiama į tai, kad svarbu užtikrinti saugumą ir viešąją tvarką, ir ji skirta tik rizikai, kuri gali kilti dėl investicijų, kuriose dalyvauja užsienio subjektai. Todėl valstybės narės turėtų užtikrinti, kad būtų tikrinamos užsienio investicijos, susijusios su Sąjungos svarbos projektais ar programomis, arba kurių atveju Sąjungos tikslinis subjektas veikia srityse, kuriose užsienio investicija gali daryti poveikį saugumui ar viešajai tvarkai daugiau nei vienoje valstybėje narėje. Šis reglamentas netaikomas sandoriams, kuriuose užsienio investuotojas nedalyvauja arba dalyvauja tokiu mastu, kad Sąjungos subjektas netampa tiesiogiai ar netiesiogiai kontroliuojamas;

Or. es

Pakeitimas 56
András Gyürk

Pasiūlymas dėl reglamento
12 konstatuojamoji dalis

(12) užsienio investicijos turėtų būti tikrinamos pagal šį reglamentą, atsižvelgiant į visą turimą faktinę informaciją ir laikantis proporcingumo principo bei kitų Sutartyse įtvirtintų principų. ***Be to, užsienio investicijų, kurios vykdomos per Sąjungoje įsteigtas užsienio investuotojo patronuojamąsias įmones, tikrinimas visais atvejais turėtų tenkinti iš Sąjungos teisės kylančius reikalavimus, visų pirma Sutarties nuostatas dėl įsisteigimo laisvės ir laisvo kapitalo judėjimo, kaip išaiškinta Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktikoje, laikantis tikslo išsaugoti atvirą ir įtraukią vidaus rinką.*** Bet kokie įsisteigimo laisvės ir laisvo kapitalo judėjimo Sąjungoje apribojimai, įskaitant tikrinimą ir dėl tikrinimo taikomas priemonės, pavyzdžiui, rizikos mažinimo priemonės ir draudimus, turėtų būti grindžiami tikra ir pakankamai didele grėsme pagrindiniam visuomenės interesui ir turėtų būti tinkami ir būtini, kaip nustatyta Teisingumo Teismo praktikoje. ***Kartu, vertinant apribojimo pagrįstumą ir proporcingumą, gali būti atsižvelgiama į investicijų Sąjungoje, vykdomų per užsienio investuotojo patronuojamąją įmonę, ypatumus, kad būtų įvertinti bet kokie įsisteigimo laisvės arba laisvo kapitalo judėjimo apribojimai, be kita ko, kai tinkama, bet kurioje Komisijos nuomonėje, priimtoje pagal šį reglamentą.*** Tai turėtų būti daroma atsižvelgiant į valstybių narių sistemų integraciją į Sąjungos masto bendradarbiavimo mechanizmą;

(12) ***tiesioginės*** užsienio investicijos turėtų būti tikrinamos pagal šį reglamentą, atsižvelgiant į visą turimą faktinę informaciją ir laikantis proporcingumo principo bei kitų Sutartyse įtvirtintų principų. Bet kokie įsisteigimo laisvės ir laisvo kapitalo judėjimo Sąjungoje apribojimai, įskaitant tikrinimą ir dėl tikrinimo taikomas priemonės, pavyzdžiui, rizikos mažinimo priemonės ir draudimus, turėtų būti grindžiami tikra ir pakankamai didele grėsme pagrindiniam visuomenės interesui ir turėtų būti tinkami ir būtini, kaip nustatyta Teisingumo Teismo praktikoje. Tai turėtų būti daroma atsižvelgiant į valstybių narių sistemų integraciją į Sąjungos masto bendradarbiavimo mechanizmą;

Or. en

Pakeitimas 57
Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl reglamento
12 konstatuojamoji dalis

(12) užsienio investicijos turėtų būti tikrinamos pagal šį reglamentą, atsižvelgiant į visą turimą faktinę informaciją ir laikantis proporcingumo principo bei kitų Sutartyse įtvirtintų principų. Be to, užsienio investicijų, kurios vykdomos per Sąjungoje įsteigtas užsienio investuotojo patronuojamąsias įmones, tikrinimas visais atvejais turėtų tenkinti iš Sąjungos teisės kylančius reikalavimus, visų pirma Sutarties nuostatas dėl įsisteigimo laisvės ir laisvo kapitalo judėjimo, kaip išaiškinta Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktikoje, laikantis tikslo išsaugoti atvirą ir įtraukią vidaus rinką. Bet kokie įsisteigimo laisvės ir laisvo kapitalo judėjimo Sąjungoje apribojimai, įskaitant tikrinimą ir dėl tikrinimo taikomas priemones, pavyzdžiui, rizikos mažinimo priemones ir draudimus, turėtų būti **grindžiami** tikra ir pakankamai didele grėsme pagrindiniam visuomenės interesui ir turėtų būti tinkami ir būtini, kaip nustatyta Teisingumo Teismo praktikoje. Kartu, vertinant apribojimo pagrįstumą ir proporcingumą, gali būti atsižvelgiama į investicijų Sąjungoje, vykdomų per užsienio investuotojo patronuojamąją įmonę, ypatumus, kad būtų įvertinti bet kokie įsisteigimo laisvės arba laisvo kapitalo judėjimo apribojimai, be kita ko, kai tinkama, bet kurioje Komisijos nuomonėje, priimtoje pagal šį reglamentą. Tai turėtų būti daroma atsižvelgiant į valstybių narių sistemų integraciją į Sąjungos masto bendradarbiavimo mechanizmą;

(12) užsienio investicijos turėtų būti tikrinamos pagal šį reglamentą, atsižvelgiant į visą turimą faktinę informaciją ir laikantis proporcingumo principo bei kitų Sutartyse įtvirtintų principų. Be to, užsienio investicijų, kurios vykdomos per Sąjungoje įsteigtas užsienio investuotojo patronuojamąsias įmones, tikrinimas visais atvejais turėtų tenkinti iš Sąjungos teisės kylančius reikalavimus, visų pirma Sutarties nuostatas dėl įsisteigimo laisvės ir laisvo kapitalo judėjimo, kaip išaiškinta Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktikoje, laikantis tikslo išsaugoti atvirą ir įtraukią vidaus rinką. Bet kokie įsisteigimo laisvės ir laisvo kapitalo judėjimo Sąjungoje apribojimai, įskaitant tikrinimą ir dėl tikrinimo taikomas priemones, pavyzdžiui, rizikos mažinimo priemones ir draudimus, turėtų būti **tinkamai pagrįsti remiantis** tikra ir pakankamai didele grėsme pagrindiniam visuomenės interesui ir turėtų būti tinkami ir būtini, kaip nustatyta Teisingumo Teismo praktikoje. Kartu, vertinant apribojimo pagrįstumą ir proporcingumą, gali būti atsižvelgiama į investicijų Sąjungoje, vykdomų per užsienio investuotojo patronuojamąją įmonę, ypatumus, kad būtų įvertinti bet kokie įsisteigimo laisvės arba laisvo kapitalo judėjimo apribojimai, be kita ko, kai tinkama, bet kurioje Komisijos nuomonėje, priimtoje pagal šį reglamentą. Tai turėtų būti daroma atsižvelgiant į valstybių narių sistemų integraciją į Sąjungos masto bendradarbiavimo mechanizmą;

Or. es

Pakeitimas 58**Daniel Obajtek**

ECR frakcijos vardu

Elena Donazzan, Alessandro Ciriani, Ondřej Krutílek

**Pasiūlymas dėl reglamento
14 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(14) taip pat būtina užtikrinti, kad valstybė narė, kurioje planuojama arba įvykdyta užsienio investicija, būtų labiau **atskaitinga** Komisijai ir toms valstybėms narėms, kurios pareiškia tinkamai pagrįstą susirūpinimą dėl savo arba Sąjungos viešosios tvarkos ar saugumo;

Pakeitimas

(14) taip pat būtina užtikrinti, kad valstybė narė, kurioje planuojama arba įvykdyta užsienio investicija, būtų **atviresnė ir** labiau **atliepanti** Komisijai ir toms valstybėms narėms, kurios pareiškia tinkamai pagrįstą susirūpinimą dėl savo arba Sąjungos viešosios tvarkos ar saugumo;

Or. en

**Pakeitimas 59
João Oliveira**

**Pasiūlymas dėl reglamento
14 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(14) taip pat būtina užtikrinti, kad valstybė narė, kurioje planuojama arba įvykdyta užsienio investicija, **būtų labiau atskaitinga Komisijai** ir toms valstybėms narėms, kurios pareiškia tinkamai pagrįstą susirūpinimą dėl savo arba Sąjungos viešosios tvarkos ar saugumo;

Pakeitimas

(14) taip pat būtina užtikrinti, kad valstybė narė, kurioje planuojama arba įvykdyta užsienio investicija, **vykdytų dialogą su Komisija** ir toms valstybėms narėms, kurios pareiškia tinkamai pagrįstą susirūpinimą dėl savo arba Sąjungos viešosios tvarkos ar saugumo;

Or. pt

**Pakeitimas 60
Daniel Obajtek
ECR frakcijos vardu
Elena Donazzan, Alessandro Ciriani, Ondřej Krutílek**

**Pasiūlymas dėl reglamento
15 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(15) šiame reglamente nustatyta bendra sistema neturėtų būti daromas poveikis

Pakeitimas

(15) šiame reglamente nustatyta bendra sistema neturėtų būti daromas poveikis

valstybių narių išimtinai atsakomybei už savo nacionalinio saugumo užtikrinimą, kaip numatyta ES sutarties 4 straipsnio 2 dalyje. Ja taip pat neturėtų būti daromas poveikis valstybių narių gyvybinių saugumo interesų apsaugai pagal SESV 346 straipsnį;

valstybių narių išimtinai atsakomybei už savo nacionalinio saugumo užtikrinimą, kaip numatyta ES sutarties 4 straipsnio 2 dalyje. Ja taip pat neturėtų būti daromas poveikis valstybių narių gyvybinių saugumo interesų apsaugai pagal SESV 346 straipsnį; ***už galutinį sprendimą dėl užsienio investicijų visada turėtų būti atsakinga tik ta valstybė narė, kurioje užsienio investicija planuojama arba įvykdyta;***

Or. en

Pakeitimas 61
Daniel Attard, Lina Gálvez

Pasiūlymas dėl reglamento
15 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(15a) šiame reglamente nustatyta bendra sistema neturėtų būti daromas poveikis valstybių narių išimtinai atsakomybei už savo nacionalinio saugumo užtikrinimą, kaip numatyta ES sutarties 4 straipsnio 2 dalyje. Ja taip pat neturėtų būti daromas poveikis valstybių narių gyvybinių saugumo interesų apsaugai pagal SESV 346 straipsnį; šiame reglamente saugumo ir viešosios tvarkos sąvokos aiškinamos pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 52 straipsnio 1 dalį, užtikrinant suderinamumą su Sąjungos teise, sykiu leidžiant valstybėms narėms šalinti vidaus ir išorės grėsmes visuomenės stabilumui, visuomenės saugumui ir nacionalinei gynybai;

Or. en

Pakeitimas 62
Jan Farský, Wouter Beke, Niels Flemming Hansen, Angelika Winzig, Stefan Berger, Christian Ehler, Eszter Lakos, Matej Tonin

Pasiūlymas dėl reglamento 16 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(16) šis reglamentas turėtų būti taikomas užsienio investicijoms, kuriomis užmezgami arba palaikomi ilgalaikiai ir tiesioginiai trečiųjų valstybių investuotojų (įskaitant valstybės įstaigas) ir Sąjungos tikslinių subjektų, vykdančių ekonominę veiklą valstybėje narėje, ryšiai. Ši nuostata turėtų būti taikoma tais atvejais, kai tos investicijos vykdomos tiesiogiai iš trečiųjų valstybių arba jas vykdo užsienio kontroliuojamas Sąjungos subjektas. Vis dėlto sistema neturėtų būti taikoma bendrovės vertybinių popierių, skirtų tik finansinėms investicijoms, įsigijimui, **kai neketinama** daryti įtakos **įmonės valdymui ir kontrolei (portfelinėms investicijoms)**. Bendrovių grupės restruktūrizavimas arba **daugiau nei vieno juridinio asmens** jungimas į vieną juridinį asmenį nėra laikoma užsienio investicija, jeigu **nepadidėja užsienio investuotojų turimų akcijų skaičius arba dėl sandorio neatsiranda papildomų teisių, dėl kurių gali pasikeisti faktinis vieno ar kelių užsienio investuotojų dalyvavimas valdant arba kontroliuojant Sąjungos tikslinį subjektą;**

Pakeitimas

(16) šis reglamentas turėtų būti taikomas užsienio investicijoms, kuriomis užmezgami arba palaikomi ilgalaikiai ir tiesioginiai trečiųjų valstybių investuotojų (įskaitant valstybės įstaigas) ir Sąjungos tikslinių subjektų, vykdančių ekonominę veiklą valstybėje narėje, ryšiai. Ši nuostata turėtų būti taikoma tais atvejais, kai tos investicijos vykdomos tiesiogiai iš trečiųjų valstybių arba jas vykdo užsienio kontroliuojamas Sąjungos subjektas. Vis dėlto sistema neturėtų būti taikoma bendrovės vertybinių popierių, skirtų tik finansinėms investicijoms, įsigijimui, **kuris nesuteikia galimybės** daryti **lemiamos** įtakos **Sąjungos tiksliniam subjektui**. Bendrovių grupės restruktūrizavimas arba **kelių juridinių asmenų** jungimas į vieną juridinį asmenį nėra laikoma užsienio investicija, jeigu **tokios operacijos nesuteikia galimybės panaudoti viso ar dalies Sąjungos tikslinio subjekto turto arba galimybės daryti lemiamą įtaką Sąjungos tikslinio subjekto organų sudėčiai ar sprendimams;**

Or. en

Pakeitimas 63 András Gyürk

Pasiūlymas dėl reglamento 16 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(16) šis reglamentas turėtų būti taikomas užsienio investicijoms, kuriomis užmezgami arba palaikomi ilgalaikiai ir tiesioginiai trečiųjų valstybių investuotojų (įskaitant valstybės įstaigas) ir Sąjungos

Pakeitimas

(16) šis reglamentas turėtų būti taikomas užsienio investicijoms, kuriomis užmezgami arba palaikomi ilgalaikiai ir tiesioginiai trečiųjų valstybių investuotojų (įskaitant valstybės įstaigas) ir Sąjungos

tikslinių subjektų, vykdančių ekonominę veiklą valstybėje narėje, ryšiai. Ši nuostata turėtų būti taikoma tais atvejais, kai tos investicijos vykdomos tiesiogiai iš trečiųjų valstybių **arba jas vykdo užsienio kontroliuojamas Sąjungos subjektas**. Vis dėlto sistema neturėtų būti taikoma bendrovės vertybinių popierių, skirtų tik finansinėms investicijoms, įsigijimui, kai neketinama daryti įtakos įmonės valdymui ir kontrolei (portfelinėms investicijoms). Bendrovių grupės restruktūrizavimas arba daugiau nei vieno juridinio asmens jungimas į vieną juridinį asmenį nėra laikoma užsienio investicija, jeigu nepadidėja užsienio investuotojų turimų akcijų skaičius arba dėl sandorio neatsiranda papildomų teisių, dėl kurių gali pasikeisti faktinis vieno ar kelių užsienio investuotojų dalyvavimas valdant arba kontroliuojant Sąjungos tikslinį subjektą;

tikslinių subjektų, vykdančių ekonominę veiklą valstybėje narėje, ryšiai. Ši nuostata turėtų būti taikoma tais atvejais, kai tos investicijos vykdomos tiesiogiai iš trečiųjų valstybių. Vis dėlto sistema neturėtų būti taikoma bendrovės vertybinių popierių, skirtų tik finansinėms investicijoms, įsigijimui, kai neketinama daryti įtakos įmonės valdymui ir kontrolei (portfelinėms investicijoms). Bendrovių grupės restruktūrizavimas arba daugiau nei vieno juridinio asmens jungimas į vieną juridinį asmenį nėra laikoma užsienio investicija, jeigu nepadidėja užsienio investuotojų turimų akcijų skaičius arba dėl sandorio neatsiranda papildomų teisių, dėl kurių gali pasikeisti faktinis vieno ar kelių užsienio investuotojų dalyvavimas valdant arba kontroliuojant Sąjungos tikslinį subjektą;

Or. en

Pakeitimas 64

Jan Farský, Wouter Beke, Niels Flemming Hansen, Angelika Winzig, Stefan Berger, Christian Ehler, Eszter Lakos, Matej Tonin

Pasiūlymas dėl reglamento 18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(18) siekiant užtikrinti nuoseklius ir nuspėjamus tikrinimo procesus, tikslinga nustatyti esminius tikrinimo mechanizmus, kuriuos turi įdiegti valstybės narės, broožus. Šie broožai turėtų apimti bent sandorių, kuriems turi būti taikomas reikalavimas gauti leidimą, aprėptį, tikrinimo terminus ir galimybę įmonėms, kurias paveikia tikrinimo sprendimas, jį apskūsti. Taisyklės ir procedūros, susijusios su tikrinimo mechanizmais, turėtų būti skaidrios ir vienodos visoms trečiosioms valstybėms;

Pakeitimas

(18) siekiant užtikrinti nuoseklius ir nuspėjamus tikrinimo procesus, tikslinga nustatyti esminius tikrinimo mechanizmus, kuriuos turi įdiegti valstybės narės, broožus. Šie broožai turėtų apimti bent sandorių, kuriems turi būti taikomas reikalavimas gauti leidimą, aprėptį, tikrinimo terminus ir galimybę įmonėms, kurias paveikia tikrinimo sprendimas, jį apskūsti. ***Kad tikrinimo institucija galėtų veiksmingai įgyvendinti tokius tikrinimo procesus, jai turėtų būti suteiktos tinkamos priemonės ir pakankami ištekliai.*** Taisyklės ir procedūros, susijusios su tikrinimo mechanizmais,

turėtų būti skaidrios, *sukelti kuo mažesnę administracinę naštą, leisti išvengti nepagrįsto vėlavimo pareiškėjų atžvilgiu* ir vienodos visoms trečiosioms valstybėms;

Or. en

Pakeitimas 65 **João Oliveira**

Pasiūlymas dėl reglamento **20 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(20) siekdamas užtikrinti, kad būtų tinkamai nustatomos tos užsienio investicijos, kurios gali neigiamai paveikti saugumą ar viešąją tvarką Sąjungoje, valstybės narės turėtų tikrinti užsienio investicijas tais atvejais, kai Sąjungos tikslinis subjektas yra Sąjungos svarbos projekto ar programos dalis arba dalyvauja juose, arba kai Sąjungos tikslinio subjekto ekonominė veikla yra susijusi su Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams ypač svarbia technologija, turtu, įrenginiu, įranga, tinklu, sistema ar paslauga. Be šių kriterijų, tikrinimo mechanizmai gali būti taikomi kitiems sektoriams, Sąjungos tiksliniams subjektams ar ekonominei veiklai, kuriuos atitinkama valstybė narė laiko ypač svarbiais savo saugumui ar viešajai tvarkai;

Pakeitimas

(20) siekdamas užtikrinti, kad būtų tinkamai nustatomos tos užsienio investicijos, kurios gali neigiamai paveikti saugumą ar viešąją tvarką Sąjungoje, valstybės narės turėtų tikrinti užsienio investicijas tais atvejais, kai Sąjungos tikslinis subjektas yra Sąjungos svarbos projekto ar programos dalis arba dalyvauja juose, arba kai Sąjungos tikslinio subjekto ekonominė veikla yra susijusi su Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams ypač svarbia technologija, turtu, įrenginiu, įranga, tinklu, sistema ar paslauga. ***Tikrinant taip pat reikėtų atsižvelgti į užsienio investicijų poveikį viešojo intereso apsaugai gaminant prekes ir teikiant esmines paslaugas, socialiniam ir ekonominiam stabilumui, užimtumui ir darbo sąlygoms.*** Be šių kriterijų, tikrinimo mechanizmai gali būti taikomi kitiems sektoriams, Sąjungos tiksliniams subjektams ar ekonominei veiklai, kuriuos atitinkama valstybė narė laiko ypač svarbiais savo saugumui ar viešajai tvarkai, ***viešojo intereso apsaugai gaminant prekes ir teikiant esmines paslaugas, savo strateginių sektorių viešajai kontrolei arba socialiniam ir ekonominiam stabilumui;***

Or. pt

Pakeitimas 66
Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl reglamento
20 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(20) siekdamas užtikrinti, kad būtų tinkamai nustatomos tos užsienio investicijos, kurios gali neigiamai paveikti saugumą ar viešąją tvarką Sąjungoje, valstybės narės turėtų tikrinti užsienio investicijas tais atvejais, kai Sąjungos tikslinis subjektas yra Sąjungos svarbos projekto ar programos dalis arba dalyvauja juose, arba kai Sąjungos tikslinio subjekto ekonominė veikla yra susijusi su Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams ypač svarbia technologija, turtu, įrenginiu, įranga, tinklu, sistema ar paslauga. Be šių kriterijų, tikrinimo mechanizmai gali būti taikomi kitiems sektoriams, Sąjungos tiksliniams subjektams ar ekonominei veiklai, kuriuos atitinkama valstybė narė laiko ypač svarbiais savo saugumui ar viešajai tvarkai;

Pakeitimas

(20) siekdamas užtikrinti, kad būtų tinkamai nustatomos tos užsienio investicijos, kurios gali neigiamai paveikti saugumą ar viešąją tvarką Sąjungoje, **kaip nustatyta ES Teisingumo Teismo praktikoje**, valstybės narės turėtų tikrinti užsienio investicijas tais atvejais, kai Sąjungos tikslinis subjektas yra Sąjungos svarbos projekto ar programos dalis arba dalyvauja juose, arba kai Sąjungos tikslinio subjekto ekonominė veikla yra susijusi su Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams ypač svarbia technologija, turtu, įrenginiu, įranga, tinklu, sistema ar paslauga. Be šių kriterijų, tikrinimo mechanizmai gali būti taikomi kitiems sektoriams, Sąjungos tiksliniams subjektams ar ekonominei veiklai, kuriuos atitinkama valstybė narė laiko ypač svarbiais savo saugumui ar viešajai tvarkai;

Or. es

Pakeitimas 67
Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl reglamento
21 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(21) siekiant užtikrinti, kad taikant bendradarbiavimo mechanizmą dėmesys būtų sutelkiamas tik į tas užsienio investicijas, kurios dėl užsienio investuotojo arba Sąjungos tikslinio subjekto savybių gali neigiamai paveikti saugumą ar viešąją tvarką, **tikslinga** nustatyti rizika pagrįstas sąlygas pranešti apie valstybėje narėje tikrinamas užsienio

Pakeitimas

(21) siekiant užtikrinti, kad taikant bendradarbiavimo mechanizmą dėmesys būtų sutelkiamas tik į tas užsienio investicijas, kurios dėl užsienio investuotojo arba Sąjungos tikslinio subjekto savybių gali neigiamai paveikti saugumą ar viešąją tvarką, **reikia** nustatyti rizika pagrįstas sąlygas pranešti apie valstybėje narėje tikrinamas užsienio

investicijas kitoms valstybėms narėms ir Komisijai. Kai užsienio investicija netenkina nė vienos iš sąlygų, valstybė narė, kurioje ta užsienio investicija tikrinama, gali pranešti apie ją kitoms valstybėms narėms ir Komisijai, įskaitant atvejus, kai Sąjungos tikslinis subjektas vykdo didelio masto veiklą kitose valstybėse narėse arba priklauso įmonių grupei, turinčiai kelias bendroves skirtingose valstybėse narėse;

investicijas kitoms valstybėms narėms ir Komisijai. Kai užsienio investicija netenkina nė vienos iš sąlygų, valstybė narė, kurioje ta užsienio investicija tikrinama, gali pranešti apie ją kitoms valstybėms narėms ir Komisijai, įskaitant atvejus, kai Sąjungos tikslinis subjektas vykdo didelio masto veiklą kitose valstybėse narėse arba priklauso įmonių grupei, turinčiai kelias bendroves skirtingose valstybėse narėse;

Or. es

Pakeitimas 68 **João Oliveira**

Pasiūlymas dėl reglamento **24 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(24) be to, ***siekiant užtikrinti saugumą ar viešąją tvarką*** tais atvejais, kai galima poveikį sukelia užsienio investicija į Sąjungos tikslinę įmonę, kuria numatoma plėtoti, prižiūrėti ar įsigyti visai Sąjungai ypač svarbią infrastruktūrą, technologijas ar išteklius, ***Komisijai turėtų būti leidžiama*** pateikti nuomonę. ***Tokiu būdu Komisija turėtų priemonę apsaugoti visai Sąjungai naudingus projektus ir programas, kuriais svariai prisidedama prie Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos.*** Komisijos nuomonė, kurioje nurodomas galimas poveikis Sąjungos svarbos projektams ar programoms dėl saugumo ar viešosios tvarkos sumetimų, turėtų būti pranešama visoms valstybėms narėms;

Pakeitimas

(24) be to, tais atvejais, kai galima poveikį sukelia užsienio investicija į Sąjungos tikslinę įmonę, kuria numatoma plėtoti, prižiūrėti ar įsigyti visai Sąjungai ypač svarbią infrastruktūrą, technologijas ar išteklius, ***Komisijos gali būti prašoma*** pateikti nuomonę, ***grindžiamą*** saugumo ar viešosios tvarkos ***kriterijais***. Komisijos nuomonė, kurioje nurodomas galimas poveikis Sąjungos svarbos projektams ar programoms dėl saugumo ar viešosios tvarkos sumetimų, turėtų būti pranešama visoms valstybėms narėms;

Or. pt

Pakeitimas 69 **Radan Kanev**

Pasiūlymas dėl reglamento 25 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(25) be to, Komisijai turėtų būti suteikta galimybė priimti visoms valstybėms narėms skirtą nuomonę, jei ji nustato kelias užsienio investicijas, kurios kartu gali daryti poveikį Sąjungos saugumui ar viešajai tvarkai. Taip visų pirma galėtų būti tuo atveju, kai kelios užsienio investicijos turi panašių savybių. Pavyzdžiui, kai užsienio investicijas daro tas pats užsienio investuotojas arba panašią riziką keliantys užsienio investuotojai, arba kai kelios užsienio investicijos yra susijusios su tuo pačiu tiksliniu subjektu ar ta pačia infrastruktūra, įskaitant transeuropinę transporto, energetikos ir ryšių infrastruktūrą. Valstybės narės ir Komisija turėtų aptarti rizikos analizę ir veiksmus, kurių galima imtis dėl nuomonėje nurodytos rizikos;

Pakeitimas

(25) be to, Komisijai turėtų būti suteikta galimybė priimti visoms valstybėms narėms skirtą nuomonę, jei ji nustato kelias užsienio investicijas, kurios kartu gali daryti poveikį Sąjungos saugumui ar viešajai tvarkai. Taip visų pirma galėtų būti tuo atveju, kai kelios užsienio investicijos turi panašių savybių. Pavyzdžiui, kai užsienio investicijas daro tas pats užsienio investuotojas arba panašią riziką keliantys užsienio investuotojai, arba kai kelios užsienio investicijos yra susijusios su tuo pačiu tiksliniu subjektu ar ta pačia infrastruktūra, įskaitant transeuropinę transporto, energetikos ir ryšių infrastruktūrą, ***ir kai tokių bendrų investicijų aptikimas kelia saugumo problemų, susijusių su konkrečiais objektais, įmonėmis ar ekonomine veikla, kurie yra ypač svarbūs Sąjungos saugumui ar viešajai tvarkai.*** Valstybės narės ir Komisija turėtų aptarti rizikos analizę ir veiksmus, kurių galima imtis dėl nuomonėje nurodytos rizikos;

Or. en

Pakeitimas 70 João Oliveira

Pasiūlymas dėl reglamento 26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(26) siekiant užtikrinti saugumą ar viešąją tvarką, kartu suteikiant daugiau tikrumo investuotojams, valstybės narės iki 15 mėnesių nuo užsienio investicijos įvykdymo turėtų turėti galimybę teikti pastabas, ***o Komisija – nuomonę*** dėl užsienio investicijų, kurios buvo įvykdytos, bet apie kurias nepranešta;

Pakeitimas

(26) siekiant užtikrinti saugumą ar viešąją tvarką, kartu suteikiant daugiau tikrumo investuotojams, valstybės narės iki 15 mėnesių nuo užsienio investicijos įvykdymo turėtų turėti galimybę teikti pastabas dėl užsienio investicijų, kurios buvo įvykdytos, bet apie kurias nepranešta;

Pakeitimas 71

Michał Kobosko, Ivars Ijabs

Pasiūlymas dėl reglamento

26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(26) siekiant užtikrinti saugumą ar viešąją tvarką, kartu suteikiant daugiau tikrumo investuotojams, valstybės narės iki **15** mėnesių nuo užsienio investicijos įvykdymo turėtų turėti galimybę teikti pastabas, o Komisija – nuomonę dėl užsienio investicijų, kurios buvo įvykdytos, bet apie kurias nepranešta;

Pakeitimas

(26) siekiant užtikrinti saugumą ar viešąją tvarką, kartu suteikiant daugiau tikrumo investuotojams, valstybės narės iki **12** mėnesių nuo užsienio investicijos įvykdymo turėtų turėti galimybę teikti pastabas, o Komisija – nuomonę dėl užsienio investicijų, kurios buvo įvykdytos, bet apie kurias nepranešta;

Or. en

Pakeitimas 72

Markéta Gregorová

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento

26 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(26a) be to, Komisija turėtų turėti galimybę pradėti užsienio investicijos tyrimą savo iniciatyva arba bent dviejų valstybių narių prašymu, kai yra pagrįstų priežasčių įtarti, kad užsienio investicija gali daryti poveikį daugiau nei vienos valstybės narės saugumui ar viešajai tvarkai, kai užsienio investicija yra susijusi su ES projektais ar programomis ir kai nėra aišku, kuri valstybė narė yra kompetentinga atlikti tyrimą. Komisijos tyrimo įgaliojimai turėtų apimti galimybę surinkti informaciją iš susijusių valstybių narių, investuotojų ir kitų aktualių šalių bei kompetentingų institucijų, taip pat liudytojų ir ekspertų. Komisijos išvados

*turėtų būti pateiktos ataskaitoje, į kurią
taip pat būtų įtrauktos rekomendacijos
susijusioms valstybėms narėms;*

Or. en

Pagrindimas

Tarpvalstybiniais atvejais Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai tirti užsienio investicijas savo iniciatyva arba bent dviejų valstybių narių prašymu, jei investicija susijusi su ES projektais ar programomis ir jei yra pagrįstų priežasčių įtarti, kad ji turės poveikio saugumui ar viešajai tvarkai keliose valstybėse narėse.

Pakeitimas 73 Engin Eroglu

Pasiūlymas dėl reglamento 27 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(27) siekiant didesnio aiškumo, Sąjungos svarbos projektų ar programų sąrašas turėtų būti pateiktas I priede. Turėtų būti įtraukiamos visos užsienio investicijos į transeuropinius transporto, energetikos ir ryšių tinklus, ir programas, kuriomis finansuojami moksliniai tyrimai ir plėtra, susiję su Sąjungos saugumui ar viešajai tvarkai svarbia veikla. Atsižvelgdamos į šių projektų ir programų svarbą Sąjungos saugumui ir viešajai tvarkai, valstybės narės turėtų tikrinti užsienio investicijas į Sąjungos įmones, kurios yra šių projektų ar programų, įskaitant finansuojamus Sąjungos, dalis arba juose dalyvauja;

Pakeitimas

(27) siekiant didesnio aiškumo, Sąjungos svarbos projektų ar programų **nebaigtinis atviras** sąrašas turėtų būti pateiktas I priede. Turėtų būti įtraukiamos visos užsienio investicijos į transeuropinius transporto, energetikos ir ryšių tinklus, ir programas, kuriomis finansuojami moksliniai tyrimai ir plėtra, susiję su Sąjungos saugumui ar viešajai tvarkai svarbia veikla. Atsižvelgdamos į šių projektų ir programų svarbą Sąjungos saugumui ir viešajai tvarkai, valstybės narės turėtų tikrinti užsienio investicijas į Sąjungos įmones, kurios yra šių projektų ar programų, įskaitant finansuojamus Sąjungos, dalis arba juose dalyvauja;

Or. de

Pakeitimas 74 João Oliveira

Pasiūlymas dėl reglamento 28 konstatuojamoji dalis

(28) *siekdamos užtikrinti, kad būtų tinkamai imamasi veiksmų dėl galimo užsienio investicijos poveikio vienos ar kelių valstybių narių saugumui ar viešajai tvarkai*, valstybės narės, gavusios tinkamai pagrįstas kitų valstybių narių *pastabas* arba Komisijos *nuomonę*, *turėtų kuo labiau atsižvelgti į tas pastabas ar nuomonę, įskaitant atvejus, kai jos mano, kad poveikis jų pačių saugumui ar viešajai tvarkai nedaromas. Jei reikia, valstybė narė turėtų koordinuoti veiksmus su Komisija ir atitinkamomis valstybėmis narėmis ir raštu pateikti joms grįžtamąją informaciją apie priimtą sprendimą ir apie tai, kaip labiau atsižvelgta į pastabas ir nuomonę.* Už galutinį sprendimą dėl užsienio investicijų *turėtų būti* atsakinga tik ta valstybė narė, kurioje užsienio investicija planuojama arba įvykdyta;

(28) Valstybės narės *turėtų būti informuojamos apie* kitų valstybių narių arba Komisijos *pastabas dėl, jų nuomone, galimo užsienio investicijų poveikio vienos ar kelių valstybių narių saugumui*, viešajai tvarkai *ir viešojo intereso, susijusio su prekių gamyba ar esminių paslaugų teikimu, apsaugai.* Už galutinį sprendimą dėl užsienio investicijų atsakinga tik ta valstybė narė, kurioje užsienio investicija planuojama arba įvykdyta;

Or. pt

Pakeitimas 75 **András Gyürk**

Pasiūlymas dėl reglamento **28 konstatuojamoji dalis**

(28) *siekdamos užtikrinti, kad būtų tinkamai imamasi veiksmų dėl galimo užsienio investicijos poveikio vienos ar kelių valstybių narių saugumui ar viešajai tvarkai*, valstybės narės, gavusios tinkamai pagrįstas kitų valstybių narių *pastabas* arba Komisijos *nuomonę*, turėtų *kuo labiau* atsižvelgti į tas *pastabas* ar *nuomonę*, įskaitant atvejus, kai jos mano, kad poveikis jų pačių saugumui ar viešajai tvarkai nedaromas. Jei reikia, valstybė narė turėtų koordinuoti veiksmus su Komisija ir atitinkamomis valstybėmis narėmis ir raštu pateikti joms grįžtamąją informaciją apie priimtą sprendimą *ir apie tai, kaip labiau*

(28) *siekdamos užtikrinti, kad būtų tinkamai imamasi veiksmų dėl galimo tiesioginės* užsienio investicijos poveikio vienos ar kelių valstybių narių saugumui ar viešajai tvarkai, valstybės narės, gavusios tinkamai pagrįstas kitų valstybių narių *pastabas* arba Komisijos *nuomonę*, turėtų *tinkamai* atsižvelgti į tas *pastabas* ar *nuomonę*, įskaitant atvejus, kai jos mano, kad poveikis jų pačių saugumui ar viešajai tvarkai nedaromas. Jei reikia, valstybė narė turėtų koordinuoti veiksmus su Komisija ir atitinkamomis valstybėmis narėmis ir raštu pateikti joms grįžtamąją informaciją apie priimtą sprendimą. Už galutinį sprendimą

atsižvelgta į pastabas ir nuomonę. Už galutinį sprendimą dėl užsienio investicijų turėtų būti atsakinga tik ta valstybė narė, kurioje užsienio investicija planuojama arba įvykdyta;

dėl užsienio investicijų turėtų būti atsakinga tik ta valstybė narė, kurioje užsienio investicija planuojama arba įvykdyta;

Or. en

Pakeitimas 76

Daniel Obajtek

ECR frakcijos vardu

Elena Donazzan, Alessandro Ciriani, Ondřej Krutílek

Pasiūlymas dėl reglamento 28 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(28) siekdamas užtikrinti, kad būtų tinkamai imamasi veiksmų dėl galimo užsienio investicijos poveikio vienos ar kelių valstybių narių saugumui ar viešajai tvarkai, valstybės narės, gavusios tinkamai pagrįstas kitų valstybių narių pastabas arba Komisijos nuomonę, turėtų ***kuo labiau*** atsižvelgti į tas pastabas ar nuomonę, įskaitant atvejus, kai jos mano, kad poveikis jų pačių saugumui ar viešajai tvarkai nedaromas. Jei reikia, valstybė narė turėtų ***koordinuoti veiksmus*** su Komisija ir atitinkamomis valstybėmis narėmis ir raštu pateikti ***joms*** grįžtamąją informaciją apie priimtą sprendimą ir apie tai, kaip ***labiau*** atsižvelgta į pastabas ir nuomonę. Už galutinį sprendimą dėl užsienio investicijų turėtų būti atsakinga tik ta valstybė narė, kurioje užsienio investicija planuojama arba įvykdyta;

Pakeitimas

(28) siekdamas užtikrinti, kad būtų tinkamai imamasi veiksmų dėl galimo užsienio investicijos poveikio vienos ar kelių valstybių narių saugumui ar viešajai tvarkai, valstybės narės, gavusios tinkamai pagrįstas kitų valstybių narių pastabas arba Komisijos nuomonę, turėtų ***tinkamai*** atsižvelgti į tas pastabas ar nuomonę, įskaitant atvejus, kai jos mano, kad poveikis jų pačių saugumui ar viešajai tvarkai nedaromas. Jei reikia, valstybė narė turėtų ***konsultuotis*** su Komisija ir atitinkamomis valstybėmis narėmis ir raštu pateikti ***valstybėms narėms*** grįžtamąją informaciją apie priimtą sprendimą ir apie tai, kaip ***buvo tinkamai*** atsižvelgta į pastabas ir nuomonę. ***Valstybė narė gali panašią grįžtamąją informaciją raštu pateikti Komisijai.*** Už galutinį sprendimą dėl užsienio investicijų turėtų būti atsakinga tik ta valstybė narė, kurioje užsienio investicija planuojama arba įvykdyta;

Or. en

Pakeitimas 77

Thomas Pellerin-Carlin

Pasiūlymas dėl reglamento 28 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(28) siekdamas užtikrinti, kad būtų tinkamai imamasi veiksmų dėl galimo užsienio investicijos poveikio vienos ar kelių valstybių narių saugumui ar viešajai tvarkai, valstybės narės, gavusios tinkamai pagrįstas kitų valstybių narių pastabas arba Komisijos nuomonę, turėtų kuo labiau atsižvelgti į tas pastabas ar nuomonę, įskaitant atvejus, kai jos mano, kad poveikis jų pačių saugumui ar viešajai tvarkai nedaromas. Jei reikia, valstybė narė turėtų koordinuoti veiksmus su Komisija ir atitinkamomis valstybėmis narėmis ir raštu pateikti joms grįžtamąją informaciją apie priimtą sprendimą ir apie tai, kaip labiau atsižvelgta į pastabas ir nuomonę. ***Už galutinį sprendimą dėl užsienio investicijų turėtų būti atsakinga tik ta valstybė narė, kurioje užsienio investicija planuojama arba įvykdyta;***

Pakeitimas

(28) siekdamas užtikrinti, kad būtų tinkamai imamasi veiksmų dėl galimo užsienio investicijos poveikio vienos ar kelių valstybių narių saugumui ar viešajai tvarkai, valstybės narės, gavusios tinkamai pagrįstas kitų valstybių narių pastabas arba Komisijos nuomonę, turėtų kuo labiau atsižvelgti į tas pastabas ar nuomonę, įskaitant atvejus, kai jos mano, kad poveikis jų pačių saugumui ar viešajai tvarkai nedaromas. Jei reikia, valstybė narė turėtų koordinuoti veiksmus su Komisija ir atitinkamomis valstybėmis narėmis ir raštu pateikti joms grįžtamąją informaciją apie priimtą sprendimą ir apie tai, kaip ***kuo*** labiau atsižvelgta į pastabas ir nuomonę. ***Tais atvejais, kai Komisija nustato, kad užsienio investicija kelia didelę riziką Sąjungos ar kitų valstybių narių saugumui ar viešajai tvarkai, ji turi įgaliojimus priimti sprendimą, kuriuo reikalaujama, kad atitinkama valstybė narė uždraustų užsienio investiciją, nustatytų jos sąlygas arba ją pakeistų.*** Valstybė narė ***koordinuoja veiksmus su Komisija ir raštu teikia grįžtamąją informaciją apie priemones, kurių imtasi Komisijos sprendimui įgyvendinti. Tokiais atvejais galutinį sprendimą dėl užsienio investicijų priima Komisija, užtikrindama vienodą ir nuoseklų požiūrį į Sąjungos saugumo ir viešosios tvarkos užtikrinimą;***

Or. en

Pakeitimas 78

Markéta Gregorová

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento 28 konstatuojamoji dalis

(28) siekdamas užtikrinti, kad būtų tinkamai imamasi veiksmų dėl galimo užsienio investicijos poveikio vienos ar kelių valstybių narių saugumui ar viešajai tvarkai, valstybės narės, gavusios tinkamai pagrįstas kitų valstybių narių pastabas arba Komisijos nuomonę, turėtų kuo labiau atsižvelgti į tas pastabas ar nuomonę, įskaitant atvejus, kai jos mano, kad poveikis jų pačių saugumui ar viešajai tvarkai nedaromas. Jei reikia, valstybė narė turėtų koordinuoti veiksmus su Komisija ir atitinkamomis valstybėmis narėmis ir raštu pateikti joms grįžtamąją informaciją apie priimtą sprendimą ir apie tai, kaip labiau atsižvelgta į pastabas ir nuomonę. ***Už galutinį sprendimą dėl užsienio investicijų turėtų būti atsakinga tik ta valstybė narė, kurioje užsienio investicija planuojama arba įvykdyta;***

(28) siekdamas užtikrinti, kad būtų tinkamai imamasi veiksmų dėl galimo užsienio investicijos poveikio vienos ar kelių valstybių narių saugumui ar viešajai tvarkai, valstybės narės, gavusios tinkamai pagrįstas kitų valstybių narių pastabas arba Komisijos nuomonę, turėtų kuo labiau atsižvelgti į tas pastabas ar nuomonę, įskaitant atvejus, kai jos mano, kad poveikis jų pačių saugumui ar viešajai tvarkai nedaromas. Jei reikia, valstybė narė turėtų koordinuoti veiksmus su Komisija ir atitinkamomis valstybėmis narėmis ir raštu pateikti joms grįžtamąją informaciją apie priimtą sprendimą ir apie tai, kaip ***kuo*** labiau atsižvelgta į pastabas ir nuomonę. ***Jei Komisija mano, kad į jos nuomonę nebuvo kuo labiau atsižvelgta ir kad gali būti daromas didelis poveikis Sąjungos saugumui ar viešajai tvarkai, ji gali paskelbti kitą nuomonę, kurioje būtų pateiktos rekomendacijos dėl rizikos mažinimo. Tokiose pakartotinėse nuomonėse teikiamos rekomendacijos turėtų būti privalomos;***

Or. en

Pagrindimas

Privaloma pakartotinė nuomonė yra svarbi, nes ja užtikrinama, kad Komisijos iškeltos problemos dėl užsienio investicijų būtų išspręstos tinkamai ir kad jų atžvilgiu būtų imamasi veiksmų.

Pakeitimas 79

Fernando Navarrete Rojas

**Pasiūlymas dėl reglamento
32 konstatuojamoji dalis**

(32) atitinkamai valstybės narės arba Komisija galėtų atsižvelgti į iš ***ekonominės veiklos vykdytojų, pilietinės visuomenės organizacijų ar socialinių partnerių***

(32) atitinkamai valstybės narės arba Komisija galėtų atsižvelgti į iš ***viešosios erdvės*** gautą svarbią informaciją apie užsienio investiciją, galinčią neigiamai

(pavyzdžiui, profesinių sąjungų) gautą svarbią informaciją apie užsienio investiciją, galinčią neigiamai paveikti saugumą ar viešąją tvarką;

paveikti saugumą ar viešąją tvarką, **kaip nustatyta ES Teisingumo Teismo praktikoje**;

Or. es

Pakeitimas 80 **João Oliveira**

Pasiūlymas dėl reglamento **32 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(32) atitinkamai valstybės narės arba Komisija galėtų atsižvelgti į iš ekonominės veiklos vykdytojų, pilietinės visuomenės organizacijų ar socialinių partnerių (pavyzdžiui, profesinių sąjungų) gautą svarbią informaciją apie užsienio investiciją, galinčią neigiamai paveikti saugumą ar viešąją tvarką;

Pakeitimas

(32) atitinkamai valstybės narės arba Komisija galėtų atsižvelgti į iš ekonominės veiklos vykdytojų, pilietinės visuomenės organizacijų ar socialinių partnerių (pavyzdžiui, profesinių sąjungų) gautą svarbią informaciją apie užsienio investiciją, galinčią neigiamai paveikti saugumą ar viešąją tvarką. ***Tais atvejais, kai užsienio investicija vienoje valstybėje narėje gali turėti neigiamų socialinių pasekmių arba poveikį užimtumui ir darbo sąlygoms kitoje valstybėje narėje arba spaudimą patiriančiame sektoriuje, konsultuojamasi su atitinkamų valstybių profesinėmis sąjungomis ir Europos profesinėmis sąjungomis***;

Or. pt

Pakeitimas 81 **Jan Farský, Wouter Beke, Niels Flemming Hansen, Angelika Winzig, Stefan Berger, Eszter Lakos, Matej Tonin**

Pasiūlymas dėl reglamento **34 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(34) bendradarbiavimo mechanizmo veiksmingumui ir efektyvumui užtikrinti, būtina ***suderinti*** terminus ir procedūras, kai

Pakeitimas

(34) bendradarbiavimo mechanizmo veiksmingumui ir efektyvumui užtikrinti būtina ***koordinuoti*** terminus ir procedūras,

kelios su tuo pačiu platesniu sandoriu susijusios užsienio investicijos yra tikrinamos keliose valstybėse narėse. Šių daugiavalstybių sandorių atveju pareiškėjas turėtų *vienu metu* atitinkamose valstybėse narėse pateikti atskirus prašymus suteikti leidimą. Be to, tos valstybės narės turėtų vienu metu pranešti apie prašymus pagal bendradarbiavimo mechanizmą. Siekdamos užtikrinti veiksmingą šių daugiavalstybių sandorių tvarkymą, atitinkamos valstybės narės turėtų koordinuoti veiksmus ir susitarti dėl to, ar apie užsienio investicijas reikia pranešti ir kada apie jas turėtų būti pranešta. Be to, atitinkamos valstybės narės taip pat turėtų tarpusavyje suderinti galutinį sprendimą. Jei atitinkamos valstybės narės ketina leisti užsienio investiciją su tam tikromis sąlygomis, jos turėtų užtikrinti, kad šios sąlygos derėtų tarpusavyje ir jomis būtų tinkamai atsižvelgiama į tarpvalstybinę riziką. Prieš uždrausdamos užsienio investiciją, atitinkamos valstybės narės turėtų apsvarstyti, ar nepakaktų sąlyginio leidimo ir suderintų priemonių bei jų suderinto vykdymo užtikrinimo, kad į galimą poveikį saugumui ar viešajai tvarkai būtų atsižvelgta. Komisija turėtų turėti galimybę dalyvauti koordinuojant šiuos aspektus;

kai kelios su tuo pačiu platesniu sandoriu susijusios užsienio investicijos yra tikrinamos keliose valstybėse narėse. Šių daugiavalstybių sandorių atveju pareiškėjas turėtų *per pagrįstą laikotarpį* atitinkamose valstybėse narėse pateikti atskirus prašymus suteikti leidimą. Be to, tos valstybės narės turėtų vienu metu pranešti apie prašymus pagal bendradarbiavimo mechanizmą. Siekdamos užtikrinti veiksmingą šių daugiavalstybių sandorių tvarkymą, atitinkamos valstybės narės turėtų koordinuoti veiksmus ir susitarti dėl to, ar apie užsienio investicijas reikia pranešti ir kada apie jas turėtų būti pranešta. Be to, atitinkamos valstybės narės taip pat turėtų tarpusavyje suderinti galutinį sprendimą. Jei atitinkamos valstybės narės ketina leisti užsienio investiciją su tam tikromis sąlygomis, jos turėtų užtikrinti, kad šios sąlygos derėtų tarpusavyje ir jomis būtų tinkamai atsižvelgiama į tarpvalstybinę riziką. Prieš uždrausdamos užsienio investiciją, atitinkamos valstybės narės turėtų apsvarstyti, ar nepakaktų sąlyginio leidimo ir suderintų priemonių bei jų suderinto vykdymo užtikrinimo, kad į galimą poveikį saugumui ar viešajai tvarkai būtų atsižvelgta. Komisija turėtų turėti galimybę dalyvauti koordinuojant šiuos aspektus;

Or. en

Pakeitimas 82 **João Oliveira**

Pasiūlymas dėl reglamento **34 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(34) bendradarbiavimo mechanizmo veiksmingumui ir efektyvumui užtikrinti, būtina suderinti terminus ir procedūras, kai kelios su tuo pačiu platesniu sandoriu susijusios užsienio investicijos yra tikrinamos keliose valstybėse narėse. Šių

Pakeitimas

(34) bendradarbiavimo mechanizmo veiksmingumui ir efektyvumui užtikrinti, būtina suderinti terminus ir procedūras, kai kelios su tuo pačiu platesniu sandoriu susijusios užsienio investicijos yra tikrinamos keliose valstybėse narėse. Šių

daugiavalstybių sandorių atveju pareiškėjas turėtų vienu metu atitinkamose valstybėse narėse pateikti atskirus prašymus suteikti leidimą. Be to, tos valstybės narės turėtų vienu metu pranešti apie prašymus pagal bendradarbiavimo mechanizmą. Siekdamos užtikrinti veiksmingą šių daugiavalstybių sandorių tvarkymą, atitinkamos valstybės narės turėtų koordinuoti veiksmus ir susitarti dėl to, ar apie užsienio investicijas reikia pranešti ir kada apie jas turėtų būti pranešta. Be to, atitinkamos valstybės narės taip pat turėtų tarpusavyje suderinti galutinį sprendimą. Jei atitinkamos valstybės narės ketina leisti užsienio investiciją su tam tikromis sąlygomis, jos turėtų užtikrinti, kad šios sąlygos derėtų tarpusavyje ir jomis būtų tinkamai atsižvelgiama į tarpvalstybinę riziką. Prieš uždrausdamos užsienio investiciją, atitinkamos valstybės narės turėtų apsvarstyti, ar nepakaktų sąlyginio leidimo ir suderintų priemonių bei jų suderinto vykdymo užtikrinimo, kad į galimą poveikį saugumui ar viešajai tvarkai būtų atsižvelgta. Komisija **turėtų turėti galimybę** dalyvauti koordinuojant šiuos aspektus;

daugiavalstybių sandorių atveju pareiškėjas turėtų vienu metu atitinkamose valstybėse narėse pateikti atskirus prašymus suteikti leidimą. Be to, tos valstybės narės turėtų vienu metu pranešti apie prašymus pagal bendradarbiavimo mechanizmą. Siekdamos užtikrinti veiksmingą šių daugiavalstybių sandorių tvarkymą, atitinkamos valstybės narės turėtų koordinuoti veiksmus ir susitarti dėl to, ar apie užsienio investicijas reikia pranešti ir kada apie jas turėtų būti pranešta. Be to, atitinkamos valstybės narės taip pat turėtų tarpusavyje suderinti galutinį sprendimą. Jei atitinkamos valstybės narės ketina leisti užsienio investiciją su tam tikromis sąlygomis, jos turėtų užtikrinti, kad šios sąlygos derėtų tarpusavyje ir jomis būtų tinkamai atsižvelgiama į tarpvalstybinę riziką. Prieš uždrausdamos užsienio investiciją, atitinkamos valstybės narės turėtų apsvarstyti, ar nepakaktų sąlyginio leidimo ir suderintų priemonių bei jų suderinto vykdymo užtikrinimo, kad į galimą poveikį saugumui ar viešajai tvarkai būtų atsižvelgta. Komisija **gali** dalyvauti koordinuojant šiuos aspektus;

Or. pt

Pakeitimas 83 **Fernando Navarrete Rojas**

Pasiūlymas dėl reglamento **34 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(34) bendradarbiavimo mechanizmo veiksmingumui ir efektyvumui užtikrinti, būtina suderinti terminus ir procedūras, kai kelios su tuo pačiu platesniu sandoriu susijusios užsienio investicijos yra tikrinamos keliose valstybėse narėse. Šių daugiavalstybių sandorių atveju pareiškėjas turėtų vienu metu atitinkamose valstybėse narėse pateikti atskirus prašymus suteikti leidimą. Be to, tos valstybės narės turėtų

Pakeitimas

(34) bendradarbiavimo mechanizmo veiksmingumui ir efektyvumui užtikrinti, būtina suderinti terminus, **reikalaujamus dokumentus** ir procedūras, kai kelios su tuo pačiu platesniu sandoriu susijusios užsienio investicijos yra tikrinamos keliose valstybėse narėse. Šių daugiavalstybių sandorių atveju pareiškėjas turėtų vienu metu atitinkamose valstybėse narėse pateikti atskirus prašymus suteikti leidimą.

vienu metu pranešti apie prašymus pagal bendradarbiavimo mechanizmą. Siekdamas užtikrinti veiksmingą šių daugiavalstybių sandorių tvarkymą, atitinkamos valstybės narės turėtų koordinuoti veiksmus ir susitarti dėl to, ar apie užsienio investicijas reikia pranešti ir kada apie jas turėtų būti pranešta. Be to, atitinkamos valstybės narės taip pat turėtų tarpusavyje suderinti galutinį sprendimą. Jei atitinkamos valstybės narės ketina leisti užsienio investiciją su tam tikromis sąlygomis, jos turėtų užtikrinti, kad šios sąlygos derėtų tarpusavyje ir jomis būtų tinkamai atsižvelgiama į tarpvalstybinę riziką. Prieš uždrausdamas užsienio investiciją, atitinkamos valstybės narės turėtų apsvarstyti, ar nepakaktų sąlyginio leidimo ir suderintų priemonių bei jų suderinto vykdymo užtikrinimo, kad į galimą poveikį saugumui ar viešajai tvarkai būtų atsižvelgta. Komisija turėtų turėti galimybę dalyvauti koordinuojant šiuos aspektus;

Be to, tos valstybės narės turėtų vienu metu pranešti apie prašymus pagal bendradarbiavimo mechanizmą. Siekdamas užtikrinti veiksmingą šių daugiavalstybių sandorių tvarkymą, atitinkamos valstybės narės turėtų koordinuoti veiksmus ir susitarti dėl to, ar apie užsienio investicijas reikia pranešti ir kada apie jas turėtų būti pranešta. Be to, atitinkamos valstybės narės taip pat turėtų tarpusavyje suderinti galutinį sprendimą. Jei atitinkamos valstybės narės ketina leisti užsienio investiciją su tam tikromis sąlygomis, jos turėtų užtikrinti, kad šios sąlygos derėtų tarpusavyje ir jomis būtų tinkamai atsižvelgiama į tarpvalstybinę riziką. Prieš uždrausdamas užsienio investiciją, atitinkamos valstybės narės turėtų apsvarstyti, ar nepakaktų sąlyginio leidimo ir suderintų priemonių bei jų suderinto vykdymo užtikrinimo, kad į galimą poveikį saugumui ar viešajai tvarkai būtų atsižvelgta, **kaip nustatyta ES Teisingumo Teismo praktikoje**. Komisija turėtų turėti galimybę dalyvauti koordinuojant šiuos aspektus;

Or. es

Pakeitimas 84

Jan Farský, Wouter Beke, Niels Flemming Hansen, Angelika Winzig, Stefan Berger, Christian Ehler, Eszter Lakos

Pasiūlymas dėl reglamento

34 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(34a) siekiant užtikrinti bendradarbiavimo mechanizmo skaidrumą ir veiksmingumą, labai svarbu, kad valstybės narės per pagrįstą laikotarpį pateiktų išsamią papildomą informaciją, kurios prašo Komisija ar kitos valstybės narės. Valstybės narės turėtų patenkinti tokius prašymus nepagrįstai nedelsdamos ir ne vėliau kaip per 180 dienų nuo prašymo dienos, naudodamosi pagal šį reglamentą sukurta saugia šifruota

sistema. Be to, teikdama papildomą informaciją kitai valstybei narei, pranešančioji valstybė narė turėtų tuo pačiu metu pateikti tą pačią informaciją Komisijai, kad būtų išlaikytas nuoseklumas ir sudarytos palankesnės sąlygos veiksmingam koordinavimui;

Or. en

Pagrindimas

Nustatomas ilgiausias valstybių narių papildomos informacijos teikimo Komisijai laikotarpis siekiant užkirsti kelią viso proceso stabdymui.

Pakeitimas 85 **João Oliveira**

Pasiūlymas dėl reglamento **35 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(35) *siekiant užtikrinti nuoseklų požiūrį į investicijų tikrinimą visoje Sąjungoje, labai svarbu, kad vertinant galimą riziką saugumui ir viešajai tvarkai būtų naudojami šiame reglamente Sąjungos lygmeniu nustatyti standartai ir kriterijai. Jie turėtų apimti poveikį ypatingos svarbos infrastruktūros saugumui, vientisumui ir veikimui, ypatingos svarbos technologijų (įskaitant bazines didelio poveikio technologijas) prieinamumui, saugumui ar viešajai tvarkai ypatingos svarbos išteklių nenutrūkstamam tiekimui, kurio sutrikdymas, nebuvimas, praradimas ar sunaikinimas turėtų didelį poveikį saugumui ir viešajai tvarkai vienoje ar keliose valstybėse narėse arba visoje Sąjungoje. Šiuo atžvilgiu valstybės narės ir Komisija taip pat turėtų atsižvelgti į užsienio investicijos kontekstą ir aplinkybes. Visų pirma turėtų būti atsižvelgiama į tai, ar investuotoją tiesiogiai ar netiesiogiai kontroliuoja trečiosios valstybės vyriausybė, pavyzdžiui, skirdama reikšmingą*

Pakeitimas

(35) *per tikrinimą, kurį turi atlikti valstybės narės, turi būti atsižvelgiama į tokius kriterijus kaip: poveikį ypatingos svarbos infrastruktūros objektų saugumui, vientisumui ir veikimui, ypatingos svarbos technologijų (įskaitant bazines didelio poveikio technologijas) prieinamumui, saugumui ar viešajai tvarkai ypatingos svarbos išteklių nenutrūkstamam tiekimui, kurio sutrikdymas, nebuvimas, praradimas ar sunaikinimas turėtų didelį poveikį saugumui ir viešajai tvarkai vienoje ar keliose valstybėse narėse arba visoje Sąjungoje; socialinį poveikį, turint mintyje darbo rinkos sutrikdymą, darbo vietų praradimą ar blogėjančias darbo sąlygas, dėl užsienio investicijos patiriamą atitinkamose valstybėse narėse arba kitoje valstybėje narėje; riziką aplinkai atitinkamose valstybėse narėse arba kitoje valstybėje narėje dėl užsienio investicijos; viešojo intereso apsaugą gaminant gėrybes ir teikiant esmines paslaugas, viešojo intereso apsaugą gaminant prekes ir teikiant esmines paslaugas, viešąjį*

finansavimą, arba į tai, ar jis dalyvauja siekiant trečiųjų valstybių politikos tikslų, taip padėdamas vystyti jų karinius pajėgumus. Šiomis aplinkybėmis, jei taikytina, valstybės narės ir Komisija taip pat turėtų atsižvelgti į tai, kodėl užsienio investuotojui, jo tikrajam savininkui ar bet kuriai jo patronuojamajai įmonei arba asmeniui, veikiančiam tokio užsienio investuotojo vardu ar jo nurodymu, pagal SESV 215 straipsnį taikomos bet kokios rūšies Sąjungos ribojamosios priemonės;

kontrolę strateginės svarbos sektoriuose, pavyzdžiui, energetikos, telekomunikacijų, bankininkystės ar draudimo, ir esminių viešųjų paslaugų, pavyzdžiui, sveikatos, švietimo ar socialinės apsaugos sistemų, srityse; vartotojų apsaugą. Šiuo atžvilgiu valstybės narės ir Komisija taip pat turėtų atsižvelgti į užsienio investicijos kontekstą ir aplinkybes. Visų pirma turėtų būti atsižvelgiama į tai, ar investuotoją tiesiogiai ar netiesiogiai kontroliuoja trečiosios valstybės vyriausybė, pavyzdžiui, skirdama reikšmingą finansavimą, arba į tai, ar jis dalyvauja siekiant trečiųjų valstybių politikos tikslų, taip padėdamas vystyti jų karinius pajėgumus. Šiomis aplinkybėmis, jei taikytina, valstybės narės ir Komisija taip pat turėtų atsižvelgti į tai, kodėl užsienio investuotojui, jo tikrajam savininkui ar bet kuriai jo patronuojamajai įmonei arba asmeniui, veikiančiam tokio užsienio investuotojo vardu ar jo nurodymu, pagal SESV 215 straipsnį taikomos bet kokios rūšies Sąjungos ribojamosios priemonės;

Or. pt

Pakeitimas 86 **Fernando Navarrete Rojas**

Pasiūlymas dėl reglamento **35 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(35) siekiant užtikrinti nuoseklų požiūrį į investicijų tikrinimą visoje Sąjungoje, labai svarbu, kad vertinant galimą riziką saugumui ir viešajai tvarkai būtų naudojami šiame reglamente Sąjungos lygmeniu nustatyti standartai ir kriterijai. Jie turėtų apimti poveikį ypatingos svarbos infrastruktūros saugumui, vientisumui ir veikimui, ypatingos svarbos technologijų (įskaitant bazines didelio poveikio technologijas) prieinamumui, saugumui ar

Pakeitimas

(35) siekiant užtikrinti nuoseklų požiūrį į investicijų tikrinimą visoje Sąjungoje, labai svarbu, kad vertinant galimą riziką saugumui ir viešajai tvarkai būtų naudojami šiame reglamente Sąjungos lygmeniu nustatyti standartai ir kriterijai. Jie turėtų apimti poveikį ypatingos svarbos infrastruktūros saugumui, vientisumui ir veikimui, ypatingos svarbos technologijų (įskaitant bazines didelio poveikio technologijas) prieinamumui, saugumui ar

viešajai tvarkai ypatingos svarbos išteklių nenutrūkstamam tiekimui, kurio sutrikdymas, nebuvimas, praradimas ar sunaikinimas turėtų didelį poveikį saugumui ir viešajai tvarkai vienoje ar keliose valstybėse narėse arba visoje Sąjungoje. Šiuo atžvilgiu valstybės narės ir Komisija taip pat turėtų atsižvelgti į užsienio investicijos kontekstą ir aplinkybes. Visų pirma turėtų būti atsižvelgiama į tai, ar investuotoją **tiesiogiai ar netiesiogiai kontroliuoja** trečiosios valstybės vyriausybė, pavyzdžiui, **skirdama** reikšmingą finansavimą, arba į tai, ar jis dalyvauja siekiant trečiųjų valstybių politikos tikslų, taip padėdamas vystyti jų karinius pajėgumus. Šiomis aplinkybėmis, jei taikytina, valstybės narės ir Komisija taip pat turėtų atsižvelgti į tai, kodėl užsienio investuotojui, jo tikrajam savininkui ar bet kuriai jo patronuojamajai įmonei arba asmeniui, veikiančiam tokio užsienio investuotojo vardu ar jo nurodymu, pagal SESV 215 straipsnį taikomos bet kokios rūšies Sąjungos ribojamosios priemonės;

viešajai tvarkai ypatingos svarbos išteklių nenutrūkstamam tiekimui, kurio sutrikdymas, nebuvimas, praradimas ar sunaikinimas turėtų didelį poveikį saugumui ir viešajai tvarkai vienoje ar keliose valstybėse narėse arba visoje Sąjungoje. Šiuo atžvilgiu valstybės narės ir Komisija taip pat turėtų atsižvelgti į užsienio investicijos kontekstą ir aplinkybes. Visų pirma turėtų būti atsižvelgiama į tai, ar investuotoją **kontroliuoja galutinis savininkas, kuris yra** trečiosios valstybės vyriausybė, pavyzdžiui, **skirdamas** reikšmingą finansavimą, arba į tai, ar jis dalyvauja siekiant trečiųjų valstybių politikos tikslų, taip padėdamas vystyti jų karinius pajėgumus. Šiomis aplinkybėmis, jei taikytina, valstybės narės ir Komisija taip pat turėtų atsižvelgti į tai, kodėl užsienio investuotojui, jo tikrajam savininkui ar bet kuriai jo patronuojamajai įmonei arba asmeniui, veikiančiam tokio užsienio investuotojo vardu ar jo nurodymu, pagal SESV 215 straipsnį taikomos bet kokios rūšies Sąjungos ribojamosios priemonės;

Or. es

Pakeitimas 87

Jan Farský, Wouter Beke, Niels Flemming Hansen, Angelika Winzig, Stefan Berger, Christian Ehler, Eszter Lakos, Matej Tonin

Pasiūlymas dėl reglamento 36 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(36) kai valstybė narė, kurioje užsienio investicija planuojama arba įvykdyta, mano, kad užsienio investicija gali neigiamai paveikti saugumą ar viešąją tvarką Sąjungoje, tikslinga nustatyti reikalavimą, kad ta valstybė narė imtųsi tinkamų priemonių rizikai sumažinti, kai tokių priemonių yra, ir kai ji mano, kad jos tinkamos, **kuo labiau** atsižvelgdama į kitų valstybių narių pateiktas pastabas ir

Pakeitimas

(36) kai valstybė narė, kurioje užsienio investicija planuojama arba įvykdyta, mano, kad užsienio investicija gali neigiamai paveikti saugumą ar viešąją tvarką Sąjungoje, tikslinga nustatyti reikalavimą, kad ta valstybė narė imtųsi tinkamų priemonių rizikai sumažinti, kai tokių priemonių yra, ir kai ji mano, kad jos tinkamos, **deramai** atsižvelgdama į kitų valstybių narių pateiktas pastabas ir

Komisijos pateiktą nuomonę, jei taikytina. Užsienio investicijos turėtų būti draudžiamos tik išimties tvarka ir tais atvejais, kai rizikos mažinimo priemonių arba priemonių, numatytų Sąjungos ar nacionalinėje teisėje (be tikrinimo mechanizmo), nepakanka poveikiui saugumui ar viešajai tvarkai sumažinti;

Komisijos pateiktą nuomonę, jei taikytina. Užsienio investicijos turėtų būti draudžiamos tik išimties tvarka ir **tik** tais atvejais, kai rizikos mažinimo priemonių arba priemonių, numatytų Sąjungos ar nacionalinėje teisėje (be tikrinimo mechanizmo), nepakanka poveikiui saugumui ar viešajai tvarkai sumažinti **arba kai tų rizikos mažinimo priemonių pakankamai nesilaikoma;**

Or. en

Pagrindimas

Pagal dabartinį pasiūlymą valstybės narės galbūt turėtų teikti pirmenybę kitų valstybių narių pastaboms, kai jos atlieka savo nacionalinio saugumo interesų rizikos vertinimą. Antra dalis: tikrinimo praktika rodo, kad viena iš priežasčių, dėl kurių draudimas tampa vienintele galimybe, yra ta, kad investuotojas rizikos mažinimo priemonių greičiausiai nesilaikys.

Pakeitimas 88

Markéta Gregorová

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento

36 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(36) kai valstybė narė, kurioje užsienio investicija planuojama arba įvykdyta, mano, kad užsienio investicija gali neigiamai paveikti saugumą ar viešąją tvarką Sąjungoje, tikslinga nustatyti reikalavimą, kad ta valstybė narė imtųsi tinkamų priemonių rizikai sumažinti, kai tokių priemonių yra, ir kai ji mano, kad jos tinkamos, kuo labiau atsižvelgdama į kitų valstybių narių pateiktas pastabas ir Komisijos pateiktą nuomonę, jei taikytina. Užsienio investicijos turėtų būti draudžiamos **tik išimties tvarka ir tais atvejais**, kai rizikos mažinimo priemonių arba priemonių, numatytų Sąjungos ar nacionalinėje teisėje (be tikrinimo mechanizmo), nepakanka poveikiui saugumui ar viešajai tvarkai sumažinti;

Pakeitimas

(36) kai valstybė narė, kurioje užsienio investicija planuojama arba įvykdyta, mano, kad užsienio investicija gali neigiamai paveikti saugumą ar viešąją tvarką Sąjungoje, tikslinga nustatyti reikalavimą, kad ta valstybė narė imtųsi tinkamų priemonių rizikai sumažinti, kai tokių priemonių yra, ir kai ji mano, kad jos tinkamos, kuo labiau atsižvelgdama į kitų valstybių narių pateiktas pastabas ir Komisijos pateiktą nuomonę, jei taikytina. Užsienio investicijos turėtų būti draudžiamos, kai rizikos mažinimo priemonių arba priemonių, numatytų Sąjungos ar nacionalinėje teisėje (be tikrinimo mechanizmo), nepakanka poveikiui saugumui ar viešajai tvarkai sumažinti;

Pakeitimas 89
João Oliveira

Pasiūlymas dėl reglamento
36 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(36) kai valstybė narė, kurioje užsienio investicija planuojama arba įvykdyta, mano, kad užsienio investicija gali neigiamai paveikti saugumą ar viešąją tvarką **Sąjungoje, tikslinga nustatyti reikalavimą, kad** ta valstybė narė **imtųsi** tinkamų priemonių rizikai sumažinti, kai tokių priemonių yra, ir kai ji mano, kad jos tinkamos, **kuo labiau** atsižvelgdama į kitų valstybių narių pateiktas pastabas ir Komisijos pateiktą nuomonę, jei taikytina. Užsienio investicijos turėtų būti draudžiamos tik išimties tvarka ir tais atvejais, kai rizikos mažinimo priemonių arba priemonių, numatytų Sąjungos ar nacionalinėje teisėje (be tikrinimo mechanizmo), nepakanka poveikiui saugumui ar viešajai tvarkai sumažinti;

Pakeitimas

(36) kai valstybė narė, kurioje užsienio investicija planuojama arba įvykdyta, mano, kad užsienio investicija gali neigiamai paveikti saugumą ar viešąją tvarką, ta valstybė narė **gali imtis** tinkamų priemonių rizikai sumažinti, kai tokių priemonių yra, ir kai ji mano, kad jos tinkamos, atsižvelgdama į kitų valstybių narių pateiktas pastabas ir Komisijos pateiktą nuomonę, jei taikytina, **taip pat į atitinkamų suinteresuotųjų šalių, pvz., nacionalinių ir Europos profesinių sąjungų nuomonę**. Užsienio investicijos turėtų būti draudžiamos tik išimties tvarka ir tais atvejais, kai rizikos mažinimo priemonių arba priemonių, numatytų Sąjungos ar nacionalinėje teisėje (be tikrinimo mechanizmo), nepakanka poveikiui saugumui ar viešajai tvarkai sumažinti;

Or. pt

Pakeitimas 90
Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl reglamento
36 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(36) kai valstybė narė, kurioje užsienio investicija planuojama arba įvykdyta, mano, kad užsienio investicija gali neigiamai paveikti saugumą ar viešąją tvarką Sąjungoje, tikslinga nustatyti

Pakeitimas

(36) kai valstybė narė, kurioje užsienio investicija planuojama arba įvykdyta, mano, kad užsienio investicija gali neigiamai paveikti saugumą ar viešąją tvarką Sąjungoje, **kaip nustatyta ES**

reikalavimą, kad ta valstybė narė imtųsi tinkamų priemonių rizikai sumažinti, kai tokių priemonių yra, ir kai ji mano, kad jos tinkamos, kuo labiau atsižvelgdama į kitų valstybių narių pateiktas pastabas ir Komisijos pateiktą nuomonę, jei taikytina. Užsienio investicijos turėtų būti draudžiamos tik išimties tvarka ir tais atvejais, kai rizikos mažinimo priemonių arba priemonių, numatytų Sąjungos ar nacionalinėje teisėje (be tikrinimo mechanizmo), nepakanka poveikiui saugumui ar viešajai tvarkai sumažinti;

Teisingumo Teismo praktikoje, tikslinga nustatyti reikalavimą, kad ta valstybė narė imtųsi tinkamų priemonių rizikai sumažinti, kai tokių priemonių yra, ir kai ji mano, kad jos tinkamos, kuo labiau atsižvelgdama į kitų valstybių narių pateiktas pastabas ir Komisijos pateiktą nuomonę, jei taikytina. Užsienio investicijos turėtų būti draudžiamos tik išimties tvarka ir tais atvejais, kai rizikos mažinimo priemonių arba priemonių, numatytų Sąjungos ar nacionalinėje teisėje (be tikrinimo mechanizmo), nepakanka poveikiui saugumui ar viešajai tvarkai sumažinti;

Or. es

Pakeitimas 91 **João Oliveira**

Pasiūlymas dėl reglamento **37 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(37) siekiant padėti taikyti bendradarbiavimo mechanizmą ir skatinti valstybes nares keistis gerąja patirtimi, pagal Reglamentą (ES) 2019/452 įsteigta užsienio investicijų tikrinimo ekspertų grupė turėtų veikti toliau;

Pakeitimas

(37) siekiant padėti taikyti bendradarbiavimo mechanizmą ir skatinti valstybes nares keistis gerąja patirtimi, pagal Reglamentą (ES) 2019/452 įsteigta užsienio investicijų tikrinimo ekspertų grupė turėtų veikti toliau ***ir į jos sudėtį turėtų būti įtrauktos profesinės sąjungos***;

Or. pt

Pakeitimas 92 **Fernando Navarrete Rojas**

Pasiūlymas dėl reglamento **40 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(40) valstybės narės ir Komisija turėtų būti skatinamos bendradarbiauti su

Pakeitimas

(40) valstybės narės ir Komisija turėtų būti skatinamos bendradarbiauti su trečiųjų

panašių pažiūrų trečiųjų valstybių atsakingomis institucijomis klausimais, susijusiais su užsienio investicijų, kurios galėtų paveikti saugumą arba viešąją tvarką, tikrinimu. Tokiu administraciniu bendradarbiavimu turėtų būti siekiama stiprinti valstybių narių vykdomo užsienio investicijų tikrinimo ir valstybių narių bei Komisijos bendradarbiavimo sistemos pagal šį reglamentą veiksmingumą. Komisija turėtų būti informuojama apie šiuos dvišalius ryšius tiek, kiek jie susiję su sisteminiiais investicijų tikrinimo klausimais. Komisija taip pat turėtų turėti galimybę stebėti pokyčius, susijusius su tikrinimo mechanizmais trečiosiose valstybėse;

valstybių atsakingomis institucijomis klausimais, susijusiais su užsienio investicijų, kurios galėtų paveikti saugumą arba viešąją tvarką, tikrinimu. Tokiu administraciniu bendradarbiavimu turėtų būti siekiama stiprinti valstybių narių vykdomo užsienio investicijų tikrinimo ir valstybių narių bei Komisijos bendradarbiavimo sistemos pagal šį reglamentą veiksmingumą. Komisija turėtų būti informuojama apie šiuos dvišalius ryšius tiek, kiek jie susiję su sisteminiiais investicijų tikrinimo klausimais. Komisija taip pat turėtų turėti galimybę stebėti pokyčius, susijusius su tikrinimo mechanizmais trečiosiose valstybėse;

Or. es

Pakeitimas 93

Daniel Attard, Lina Gálvez

Pasiūlymas dėl reglamento 43 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(43) Komisija turėtų parengti metinę šio reglamento įgyvendinimo ataskaitą ir pateikti ją Europos Parlamentui ir Tarybai. Siekiant didesnio skaidrumo, ataskaita turėtų būti skelbiama viešai. Ataskaita turėtų būti grindžiama, be kita ko, visų valstybių narių Komisijai konfidencialiai pateiktomis ataskaitomis, tinkamai atsižvelgiant į poreikį užtikrinti tam tikros informacijos konfidencialumo apsaugą, visų pirma tais atvejais, kai duomenų paskelbimas galėtų daryti poveikį Sąjungos saugumui ar viešajai tvarkai arba pakenkti komerciniam konfidencialumui;

Pakeitimas

(43) Komisija turėtų parengti metinę šio reglamento įgyvendinimo ataskaitą ir pateikti ją Europos Parlamentui ir Tarybai. Siekiant didesnio skaidrumo, ataskaita turėtų būti skelbiama viešai. Ataskaita turėtų būti grindžiama, be kita ko, visų valstybių narių Komisijai konfidencialiai pateiktomis ataskaitomis, tinkamai atsižvelgiant į poreikį užtikrinti tam tikros informacijos konfidencialumo apsaugą, visų pirma tais atvejais, kai duomenų paskelbimas galėtų daryti poveikį Sąjungos saugumui ar viešajai tvarkai arba pakenkti komerciniam konfidencialumui.

Komercinių paslapčių apsauga, kaip apibrėžta Direktyvoje (ES) 2016/943, turėtų būti užtikrinama viso tikrinimo proceso metu. Valstybės narės ir Komisija turėtų priimti priemones, kad tokia informacija būtų tvarkoma laikantis

aukščiausių konfidencialumo standartų, užkertant kelią neteisėtam atskleidimui ir sykiu užtikrinant, kad tikrinimo procesui netrukdytų pareiškimai dėl konfidencialumo, kuriais siekiama išvengti teisėto tikrinimo;

Or. en

Pakeitimas 94

Jan Farský, Wouter Beke, Niels Flemming Hansen, Angelika Winzig, Stefan Berger, Christian Ehler, Eszter Lakos, Matej Tonin

Pasiūlymas dėl reglamento 44 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(44) Komisija turėtų *įvertinti* šio reglamento veikimą ir veiksmingumą praėjus penkeriems metams nuo jo taikymo pradžios dienos, o vėliau – kas penkerius metus, ir pateikti ataskaitą Europos Parlamentui ir Tarybai. Toje ataskaitoje turėtų būti pateiktas įvertinimas dėl to, ar ši reglamentą reikėtų iš dalies keisti. Jei ataskaitoje siūloma iš dalies keisti šį reglamentą, prie jos gali būti pridėtas pasiūlymas dėl teisėkūros procedūra priimamo akto;

Pakeitimas

(44) Komisija turėtų *apžvelgti* šio reglamento veikimą ir veiksmingumą praėjus penkeriems metams nuo jo taikymo pradžios dienos, o vėliau – kas penkerius metus, ir pateikti ataskaitą Europos Parlamentui ir Tarybai. *Ataskaitoje taip pat turėtų būti vertinamas šio reglamento prieduose pateikto projekto, programų ir technologijų sąrašo aktualumas.* Toje ataskaitoje turėtų būti pateiktas įvertinimas dėl to, ar ši reglamentą reikėtų iš dalies keisti. Jei ataskaitoje siūloma iš dalies keisti šį reglamentą, prie jos gali būti pridėtas pasiūlymas dėl teisėkūros procedūra priimamo akto;

Or. en

Pakeitimas 95

Eszter Lakos

Pasiūlymas dėl reglamento 44 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(44) Komisija turėtų *įvertinti* šio reglamento veikimą ir veiksmingumą

Pakeitimas

(44) *jei reikia*, Komisija turėtų *apžvelgti* šio reglamento veikimą ir veiksmingumą

praėjus penkeriems metams nuo jo taikymo pradžios dienos, o vėliau – kas penkerius metus, ir pateikti ataskaitą Europos Parlamentui ir Tarybai. Toje ataskaitoje turėtų būti pateiktas įvertinimas dėl to, ar ši reglamentą reikėtų iš dalies keisti. Jei ataskaitoje siūloma iš dalies keisti šį reglamentą, prie jos gali būti pridėtas pasiūlymas dėl teisėkūros procedūra priimamo akto;

praėjus penkeriems metams nuo jo taikymo pradžios dienos, o vėliau – kas penkerius metus, ir pateikti ataskaitą Europos Parlamentui ir Tarybai. Toje ataskaitoje turėtų būti pateiktas įvertinimas dėl to, ar ši reglamentą reikėtų iš dalies keisti. Jei ataskaitoje siūloma iš dalies keisti šį reglamentą, prie jos gali būti pridėtas pasiūlymas dėl teisėkūros procedūra priimamo akto;

Or. en

Pakeitimas 96 **João Oliveira**

Pasiūlymas dėl reglamento **49 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(49) ***siekiant atsižvelgti į pokyčius, susijusius su Sąjungos svarbos projektais ar programomis, ir pritaikyti Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams ypač svarbių technologijų, turto, įrenginių, įrangos, tinklų, sistemų, paslaugų ir ekonominės veiklos rūšių sąrašą, pagal SESV 290 straipsnį Komisijai turėtų būti deleguoti įgaliojimai priimti aktus dėl šio reglamento priedų pakeitimų.*** Į I priede pateiktą Sąjungos svarbos projektų ir programų sąrašą turėtų būti įtraukti projektai ar programos, kuriems taikoma ES teisė ir kuriuos įgyvendinant numatyta plėtoti, prižiūrėti ar įsigyti ypatingos svarbos infrastruktūros objektus, ypatingos svarbos technologijas arba ypatingos svarbos išteklius, būtinus saugumui ar viešajai tvarkai. Į II priede pateiktą Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams ypač svarbių technologijų, turto, įrenginių, įrangos, tinklų, sistemų, paslaugų ir ekonominės veiklos rūšių sąrašą turėtų būti įtrauktos sritys, užsienio investicija į kurias gali paveikti saugumą ar viešąją tvarką daugiau nei vienoje valstybėje narėje arba visoje

Pakeitimas

(49) į I priede pateiktą Sąjungos svarbos projektų ir programų sąrašą turėtų būti įtraukti projektai ar programos, kuriems taikoma ES teisė ir kuriuos įgyvendinant numatyta plėtoti, prižiūrėti ar įsigyti ypatingos svarbos infrastruktūros objektus, ypatingos svarbos technologijas arba ypatingos svarbos išteklius, būtinus saugumui ar viešajai tvarkai. Į II priede pateiktą Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams ypač svarbių technologijų, turto, įrenginių, įrangos, tinklų, sistemų, paslaugų ir ekonominės veiklos rūšių sąrašą turėtų būti įtrauktos sritys, užsienio investicija į kurias gali paveikti saugumą ar viešąją tvarką daugiau nei vienoje valstybėje narėje arba visoje Sąjungoje per Sąjungos tikslinį subjektą, kurios nedalyvauja įgyvendinant Sąjungos svarbos projektą ar programą arba iš jų negauna lėšų. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, ***įskaitant profesines sąjungas***, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės

Sąjungoje per Sąjungos tikslinį subjektą, kurios nedalyvauja įgyvendinant Sąjungos svarbos projektą ar programą arba iš jų negauna lėšų. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros¹⁶nustatytais principais. ***Visų pirma siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;***

¹⁶ OL L 123, 2016 5 12, p. 1.

teisėkūros¹⁶ nustatytais principais;

¹⁶ OL L 123, 2016 5 12, p. 1.

Or. pt

Pakeitimas 97 **Pascale Piera**

Pasiūlymas dėl reglamento **49 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(49) siekiant atsižvelgti į pokyčius, susijusius su Sąjungos svarbos projektais ar programomis, ir pritaikyti Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams ypač svarbių technologijų, turto, įrenginių, įrangos, tinklų, sistemų, paslaugų ir ekonominės veiklos rūšių sąrašą, ***pagal SESV 290 straipsnį Komisijai turėtų būti deleguoti įgaliojimai priimti aktus dėl šio reglamento priedų pakeitimų. Į I priede pateiktą Sąjungos svarbos projektų ir programų sąrašą turėtų būti įtraukti projektai ar programos, kuriems taikoma***

Pakeitimas

(49) siekiant atsižvelgti į pokyčius, susijusius su Sąjungos svarbos projektais ar programomis, ir pritaikyti Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams ypač svarbių technologijų, turto, įrenginių, įrangos, tinklų, sistemų, paslaugų ir ekonominės veiklos rūšių sąrašą, turėtų būti ***numatyta su šio reglamento priedo pakeitimais susijusi peržiūros sąlyga. Ši peržiūros sąlyga turėtų būti aktyvuojama kas dvejus metus. Remdamasi atliktais vertinimais, Europos Komisija turėtų, kai taikytina,***

ES teisė ir kuriuos įgyvendinant numatyta plėtoti, prižiūrėti ar įsigyti ypatingos svarbos infrastruktūros objektus, ypatingos svarbos technologijas arba ypatingos svarbos išteklius, būtinus saugumui ar viešajai tvarkai. Į II priede pateiktą Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams ypač svarbių technologijų, turto, įrenginių, įrangos, tinklų, sistemų, paslaugų ir ekonominės veiklos rūšių sąrašą turėtų būti įtrauktos sritys, užsienio investicija į kurias gali paveikti saugumą ar viešąją tvarką daugiau nei vienoje valstybėje narėje arba visoje Sąjungoje per Sąjungos tikslinį subjektą, kurios nedalyvauja įgyvendinant Sąjungos svarbos projektą ar programą arba iš jų negauna lėšų. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros¹⁶ nustatytais principais. Visų pirma siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;

pateikti pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto priedams atnaujinti.

¹⁶ OL L 123, 2016 5 12, p. 1.

Or. fr

Pakeitimas 98

Jan Farský, Wouter Beke, Niels Flemming Hansen, Angelika Winzig, Stefan Berger, Christian Ehler, Matej Tonin

Pasiūlymas dėl reglamento 49 konstatuojamoji dalis

(49) siekiant atsižvelgti į pokyčius, susijusius su Sąjungos svarbos projektais ar programomis, ir pritaikyti Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams ypač svarbių technologijų, turto, įrenginių, įrangos, tinklų, sistemų, paslaugų ir ekonominės veiklos rūšių sąrašą, ***pagal SESV 290 straipsnį Komisijai turėtų būti deleguoti įgaliojimai priimti aktus dėl šio reglamento priedų pakeitimų. Į I priede pateiktą Sąjungos svarbos projektų ir programų sąrašą turėtų būti įtraukti projektai ar programos, kuriems taikoma ES teisė ir kuriuos įgyvendinant numatyta plėtoti, prižiūrėti ar įsigyti ypatingos svarbos infrastruktūros objektus, ypatingos svarbos technologijas arba ypatingos svarbos išteklius, būtinus saugumui ar viešajai tvarkai. Į II priede pateiktą Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams ypač svarbių technologijų, turto, įrenginių, įrangos, tinklų, sistemų, paslaugų ir ekonominės veiklos rūšių sąrašą turėtų būti įtrauktos sritys, užsienio investicija į kurias gali paveikti saugumą ar viešąją tvarką daugiau nei vienoje valstybėje narėje arba visoje Sąjungoje per Sąjungos tikslinį subjektą, kurios nedalyvauja įgyvendinant Sąjungos svarbos projektą ar programą arba iš jų negauna lėšų. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros¹⁶ nustatytais principais. Visų pirma siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka***

(49) siekiant atsižvelgti į pokyčius, susijusius su Sąjungos svarbos projektais ar programomis, ir pritaikyti Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams ypač svarbių technologijų, turto, įrenginių, įrangos, tinklų, sistemų, paslaugų ir ekonominės veiklos rūšių sąrašą, šio reglamento ***priedai*** turėtų būti ***atnaujinti kas dvejus metus. Jei reikia atlikti šio reglamento priedų pakeitimus, Europos Komisija gali pateikti pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto;***

Pakeitimas 99
Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl reglamento
49 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(49) siekiant atsižvelgti į pokyčius, susijusius su Sąjungos svarbos projektais ar programomis, ir pritaikyti Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams ypač svarbių technologijų, turto, įrenginių, įrangos, tinklų, sistemų, paslaugų ir ekonominės veiklos rūšių sąrašą, ***pagal SESV 290 straipsnį Komisijai turėtų būti deleguoti įgaliojimai priimti aktus dėl šio reglamento priedų pakeitimų.*** Į I priede pateiktą Sąjungos svarbos projektų ir programų sąrašą turėtų būti įtraukti projektai ar programos, kuriems taikoma ES teisė ir kuriuos įgyvendinant numatyta plėtoti, prižiūrėti ar įsigyti ypatingos svarbos infrastruktūros objektus, ypatingos svarbos technologijas arba ypatingos svarbos išteklius, būtinus saugumui ar viešajai tvarkai. Į II priede pateiktą Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams ypač svarbių technologijų, turto, įrenginių, įrangos, tinklų, sistemų, paslaugų ir ekonominės veiklos rūšių sąrašą turėtų būti įtrauktos sritys, užsienio investicija į kurias gali paveikti saugumą ar viešąją tvarką daugiau nei vienoje valstybėje narėje arba visoje Sąjungoje per Sąjungos tikslinį subjektą, kurios nedalyvauja įgyvendinant Sąjungos svarbos projektą ar programą arba iš jų negauna lėšų. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai

Pakeitimas

(49) siekiant atsižvelgti į pokyčius, susijusius su Sąjungos svarbos projektais ar programomis, ir pritaikyti Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams ypač svarbių technologijų, turto, įrenginių, įrangos, tinklų, sistemų, paslaugų ir ekonominės veiklos rūšių sąrašą, ***šio reglamento I ir II prieduose pateiktas Sąjungos interesų sąrašas turėtų būti reguliariai peržiūrimas.*** Į I priede pateiktą Sąjungos svarbos projektų ir programų sąrašą turėtų būti įtraukti projektai ar programos, kuriems taikoma ES teisė ir kuriuos įgyvendinant numatyta plėtoti, prižiūrėti ar įsigyti ypatingos svarbos infrastruktūros objektus, ypatingos svarbos technologijas arba ypatingos svarbos išteklius, būtinus saugumui ar viešajai tvarkai. Į II priede pateiktą Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams ypač svarbių technologijų, turto, įrenginių, įrangos, tinklų, sistemų, paslaugų ir ekonominės veiklos rūšių sąrašą turėtų būti įtrauktos sritys, užsienio investicija į kurias gali paveikti saugumą ar viešąją tvarką daugiau nei vienoje valstybėje narėje arba visoje Sąjungoje per Sąjungos tikslinį subjektą, kurios nedalyvauja įgyvendinant Sąjungos svarbos projektą ar programą arba iš jų negauna lėšų. Ypač svarbu, kad atlikdama ***priedų teisinių pakeitimų*** parengiamąjį darbą Komisija tinkamai

konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros¹⁶ nustatytais principais. ***Visų pirma siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;***

¹⁶ OL L 123, 2016 5 12, p. 1.

konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais;

Or. es

Pakeitimas 100

Daniel Obajtek

ECR frakcijos vardu

Elena Donazzan, Alessandro Ciriani, Ondřej Krutílek

Pasiūlymas dėl reglamento

49 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(49) siekiant atsižvelgti į pokyčius, susijusius su Sąjungos svarbos projektais ar programomis, ***ir pritaikyti Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams ypač svarbių technologijų, turto, įrenginių, įrangos, tinklų, sistemų, paslaugų ir ekonominės veiklos rūšių sąrašą***, pagal SESV 290 straipsnį Komisijai turėtų būti deleguoti įgaliojimai priimti aktus dėl šio reglamento ***priedų*** pakeitimų. Į I priede pateiktą Sąjungos svarbos projektų ir programų sąrašą turėtų būti įtraukti projektai ar programos, kuriems taikoma ES teisė ir kuriuos įgyvendinant numatyta plėtoti, prižiūrėti ar įsigyti ypatingos svarbos infrastruktūros

Pakeitimas

(49) siekiant atsižvelgti į pokyčius, susijusius su Sąjungos svarbos projektais ar programomis, pagal SESV 290 straipsnį Komisijai turėtų būti deleguoti įgaliojimai priimti aktus dėl šio reglamento ***I priedo*** pakeitimų. Į I priede pateiktą Sąjungos svarbos projektų ir programų sąrašą turėtų būti įtraukti projektai ar programos, kuriems taikoma ES teisė ir kuriuos įgyvendinant numatyta plėtoti, prižiūrėti ar įsigyti ypatingos svarbos infrastruktūros objektus, ypatingos svarbos technologijas arba ypatingos svarbos išteklius, būtinus saugumui ar viešajai tvarkai. Į II priede pateiktą Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams ypač svarbių

objektus, ypatingos svarbos technologijas arba ypatingos svarbos išteklius, būtinus saugumui ar viešajai tvarkai. Į II priede pateiktą Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams ypač svarbių technologijų, turto, įrenginių, įrangos, tinklų, sistemų, paslaugų ir ekonominės veiklos rūšių sąrašą **turėtų būti ištrauktos** sritys, užsienio investicija į kurias gali paveikti saugumą ar viešąją tvarką daugiau nei vienoje valstybėje narėje arba visoje Sąjungoje per Sąjungos tikslinį subjektą, kurios nedalyvauja įgyvendinant Sąjungos svarbos projektą ar programą arba iš jų negauna lėšų. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos **būtų vykdomos** vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros¹⁶ nustatytais principais. Visų pirma siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;

¹⁶ OL L 123, 2016 5 12, p. 1.

technologijų, turto, įrenginių, įrangos, tinklų, sistemų, paslaugų ir ekonominės veiklos rūšių sąrašą **įtraukiamos** sritys, užsienio investicija į kurias gali paveikti saugumą ar viešąją tvarką daugiau nei vienoje valstybėje narėje arba visoje Sąjungoje per Sąjungos tikslinį subjektą, kurios nedalyvauja įgyvendinant Sąjungos svarbos projektą ar programą arba iš jų negauna lėšų. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos **vyktų** vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros¹⁶ nustatytais principais. Visų pirma siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;

¹⁶ OL L 123, 2016 5 12, p. 1.

Or. en

Pagrindimas

Ypatingos svarbos technologijų sąrašas yra neatskiriama reglamento dalis ir Komisija neturėtų jo keisti deleguotuoju aktu. Be to, valstybėms narėms ir pramonei reikalingas teisinis stabilumas, kurio, jei pagrindinė reglamento dalis bus keičiama deleguotuoju aktu, nebūna galima užtikrinti.

Pakeitimas 101

Markéta Gregorová

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento 49 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(49) siekiant atsižvelgti į pokyčius, susijusius su Sąjungos svarbos projektais ar programomis, ir pritaikyti Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams ypač svarbių technologijų, turto, įrenginių, įrangos, tinklų, sistemų, paslaugų ir ekonominės veiklos rūšių sąrašą, pagal SESV 290 straipsnį Komisijai turėtų būti deleguoti įgaliojimai priimti aktus dėl šio reglamento priedų pakeitimų. Į I priede pateiktą Sąjungos svarbos projektų ir programų sąrašą turėtų būti įtraukti projektai ar programos, kuriems taikoma ES teisė ir kuriuos įgyvendinant numatyta plėtoti, prižiūrėti ar įsigyti ypatingos svarbos infrastruktūros objektus, ypatingos svarbos technologijas arba ypatingos svarbos išteklius, būtinus saugumui ar viešajai tvarkai. Į II priede pateiktą Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams ypač svarbių technologijų, turto, įrenginių, įrangos, tinklų, sistemų, paslaugų ir ekonominės veiklos rūšių sąrašą turėtų būti įtrauktos sritys, užsienio investicija į kurias gali paveikti saugumą ar viešąją tvarką daugiau nei vienoje valstybėje narėje arba visoje Sąjungoje per Sąjungos tikslinį subjektą, kurios nedalyvauja įgyvendinant Sąjungos svarbos projektą ar programą arba iš jų negauna lėšų. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos **būtų vykdomos** vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros¹⁶ nustatytais principais. Visų pirma siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka

Pakeitimas

(49) siekiant atsižvelgti į pokyčius, susijusius su Sąjungos svarbos projektais ar programomis, ir pritaikyti Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams ypač svarbių technologijų, turto, įrenginių, įrangos, tinklų, sistemų, paslaugų ir ekonominės veiklos rūšių sąrašą, pagal SESV 290 straipsnį Komisijai turėtų būti deleguoti įgaliojimai priimti aktus dėl šio reglamento priedų pakeitimų. Į I priede pateiktą Sąjungos svarbos projektų ir programų sąrašą turėtų būti įtraukti projektai ar programos, kuriems taikoma ES teisė ir kuriuos įgyvendinant numatyta plėtoti, prižiūrėti ar įsigyti ypatingos svarbos infrastruktūros objektus, ypatingos svarbos technologijas arba ypatingos svarbos išteklius, būtinus saugumui ar viešajai tvarkai. Į II priede pateiktą Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams ypač svarbių technologijų, **infrastruktūros**, turto, įrenginių, įrangos, tinklų, sistemų, paslaugų ir ekonominės veiklos rūšių sąrašą turėtų būti įtrauktos sritys, užsienio investicija į kurias gali paveikti saugumą ar viešąją tvarką daugiau nei vienoje valstybėje narėje arba visoje Sąjungoje per Sąjungos tikslinį subjektą, kurios nedalyvauja įgyvendinant Sąjungos svarbos projektą ar programą arba iš jų negauna lėšų. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos **vyktų** vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros¹⁶ nustatytais principais. Visų pirma siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su

su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;

¹⁶ OL L 123, **2016 5 12**, p. 1.

deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;

¹⁶ OL L 123, **2016 5 12**, p. 1.

Or. en

Pakeitimas 102

Jan Farský, Wouter Beke, Niels Flemming Hansen, Angelika Winzig, Stefan Berger, Christian Ehler, Eszter Lakos

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 dalies 1 punktą

Komisijos siūlomas tekstas

(1) užsienio investicija – tiesioginė užsienio investicija arba užsienio kontroliuojama investicija Sąjungoje, kuri sudaro sąlygas ***faktiškai dalyvauti valdant arba kontroliuojant*** Sąjungos ***tikslinį subjektą***;

Pakeitimas

1) užsienio investicija – tiesioginė užsienio investicija arba užsienio kontroliuojama investicija Sąjungoje, kuri sudaro sąlygas ***investuotojui daryti lemiamą įtaką*** Sąjungos ***tiksliniam subjektui pagal 2004 m. sausio 20 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 dėl koncentracijų tarp įmonių kontrolės 3 straipsnio 2 dalį ir 2022 m. gruodžio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2022/2560 dėl vidaus rinką iškraipančių užsienio subsidijų 20 straipsnio 5 dalį***;

Or. en

Pagrindimas

Apibrėžtis suderinama su kitais atitinkamais ES teisės aktais. Šiandien valstybių narių lygmeniu vis dar yra daug skirtingų jurisdikcijos ribų, o tai kelia didelį susirūpinimą investuotojams ir atitinkamai daugelis investicijų neįvykdoma.

Pakeitimas 103

Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 dalies 1 punktą

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(1) užsienio investicija – tiesioginė užsienio investicija arba užsienio kontroliuojama investicija Sąjungoje, kuri sudaro sąlygas faktiškai dalyvauti valdant arba kontroliuojant Sąjungos tikslinį subjektą;

1) užsienio investicija – tiesioginė užsienio investicija arba užsienio kontroliuojama investicija Sąjungoje, kuri sudaro sąlygas faktiškai dalyvauti valdant arba kontroliuojant Sąjungos tikslinį subjektą, ***išskyrus investicijas, kurias vykdo įmonės, kurių tiesioginio investavimo subjektai yra Europos reikalavimus atitinkančių kolektyvinio investavimo fondų valdytojai;***

Or. es

Pakeitimas 104 **Fernando Navarrete Rojas**

Pasiūlymas dėl reglamento **2 straipsnio 1 dalies 7 punktą**

Komisijos siūlomas tekstas

(7) užsienio investuotojo patronuojamoji įmonė Sąjungoje – ekonominę veiklą vykdanči įmonė, įsteigta pagal valstybės narės įstatymus, tenkinanti 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2013/34/ES¹⁸ 22 straipsnio 1 dalyje nustatytas sąlygas ir ***tiesiogiai ar netiesiogiai kontroliuojama užsienio investuotojo;***

¹⁸ 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/34/ES dėl tam tikrų rūšių įmonių metinių finansinių ataskaitų, konsoliduotųjų finansinių ataskaitų ir susijusių pranešimų, kuria iš dalies keičiama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/43/EB ir panaikinamos Tarybos direktyvos 78/660/EEB ir 83/349/EEB (OL L 182, 2013 6 29, p. 19–76, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2013/34/oj>).

Pakeitimas

7) užsienio investuotojo patronuojamoji įmonė Sąjungoje – ekonominę veiklą vykdanči įmonė, įsteigta pagal valstybės narės įstatymus, tenkinanti 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2013/34/ES¹⁸ 22 straipsnio 1 dalyje nustatytas sąlygas ir ***kontroliuojama galutinio savininko, kuris nėra ES;***

¹⁸ 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/34/ES dėl tam tikrų rūšių įmonių metinių finansinių ataskaitų, konsoliduotųjų finansinių ataskaitų ir susijusių pranešimų, kuria iš dalies keičiama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/43/EB ir panaikinamos Tarybos direktyvos 78/660/EEB ir 83/349/EEB (OL L 182, 2013 6 29, p. 19, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2013/34/oj>).

Or. es

Pakeitimas 105
Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 dalies 8 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

8a) Europos reikalavimus atitinkančių kolektyvinio investavimo fondų valdytojai – ES įsisteigę fondų valdytojai, kurių tikslas – sutelkti daugiau nei vieno investuotojo, įskaitant užsienio investuotojus, kapitalą, kad šie investuotojai gautų bendrą grąžą fonde. Be to, jie turi bet kuriuo metu įrodyti, kad nė vienas užsienio investuotojas negali daryti įtakos įmonių, į kurias fondas investavo, verslo sprendimams ir neturi tiesioginės prieigos prie konfidencialios informacijos, įskaitant intelektinės nuosavybės teises ar technologijų perdavimą;

Or. es

Pakeitimas 106
João Oliveira

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 dalies 15 punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(15) tikrinimo institucija arba tikrinimo institucijos – institucija (-os), **valstybės narės paskirta (-os) tikrinti** užsienio investicijas;

15) tikrinimo institucija arba tikrinimo institucijos – **valstybės narės nacionalinė (-ės) institucija (-os), tikrinanti (-čios)** užsienio investicijas;

Or. pt

Pakeitimas 107
Markéta Gregorová
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 dalies 18 punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(18) Sąjungos svarbos projektai arba programos – I priede išvardyti projektai ar programos, kuriems taikoma Sąjungos teisė ir kuriuose numatyta plėtoti, prižiūrėti ar įsigyti ypatingos svarbos infrastruktūros objektus, ypatingos svarbos technologijas arba ypatingos svarbos išteklius, itin svarbius saugumui ar viešajai tvarkai.

Pakeitimas

18) Sąjungos svarbos projektai arba programos – I priede išvardyti projektai ar programos, kuriems taikoma Sąjungos teisė ir kuriuose numatyta plėtoti, prižiūrėti ar įsigyti ypatingos svarbos infrastruktūros objektus, ypatingos svarbos technologijas, ***ypatingos svarbos paslaugas*** arba ypatingos svarbos išteklius, itin svarbius saugumui ar viešajai tvarkai.

Or. en

Pakeitimas 108

Daniel Attard, Lina Gálvez

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 dalies 23 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

23a) ypatingos svarbos infrastruktūra – turtas, patalpos, įranga, tinklas ar sistema arba turto, patalpų, įrangos, tinklo ar sistemos dalis, būtini esminių paslaugų teikimui, įskaitant žmonių sveikatą, saugą, saugumą, ekonominę ar socialinę gerovę, ir kurių veikimo sutrikdymas ar sunaikinimas turėtų didelį poveikį valstybėje narėje, nes tos funkcijos nebūtų palaikomos, kaip numatyta 2022 m. gruodžio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2022/2557 dėl ypatingos svarbos subjektų atsparumo, kuria panaikinama Tarybos direktyva 2008/114/EB, 2 straipsnio 4 dalyje;

Or. en

Pakeitimas 109

Daniel Attard, Lina Gálvez

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 dalies 23 b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

23b) esminė paslauga – paslauga, kuri yra būtina siekiant palaikyti gyvybiškai svarbias visuomenės funkcijas, ekonominę veiklą, visuomenės sveikatą ir viešąjį saugumą arba aplinką, kaip nustatyta 2022 m. gruodžio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2022/2557 dėl ypatingos svarbos subjektų atsparumo, kuria panaikinama Tarybos direktyva 2008/114/EB, 2 straipsnio 3 dalyje;

Or. en

Pakeitimas 110

Jan Farský, Wouter Beke, Niels Flemming Hansen, Stefan Berger, Christian Ehler, Eszter Lakos, Matej Tonin

Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1. Valstybės narės ***pagal šį reglamentą nustato*** tikrinimo mechanizmą.

1. Valstybės narės ***nustato arba taiko*** tikrinimo mechanizmą, ***kuris atitinka bent šiame reglamente nustatytus reikalavimus.***

Or. en

Pagrindimas

Pasiūlyme turėtų būti aiškiau nurodyta, kad reglamentu nustatomi tik būtinausi nacionalinių režimų standartai ir kad valstybės narės gali nustatyti griežtesnes nacionalines taisykles, jei jos mano, kad tai būtina jų viešajai tvarkai ir saugumui užtikrinti.

Pakeitimas 111

Markéta Gregorová

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Valstybės narės užtikrina, kad 1 dalyje nurodytas tikrinimo mechanizmas būtų taikomas bent toms investicijoms, kurioms taikomas reikalavimas gauti leidimą pagal 4 straipsnio 4 dalį.

Pakeitimas

2. Valstybės narės **be išimčių** užtikrina, kad 1 dalyje nurodytas tikrinimo mechanizmas būtų taikomas bent toms investicijoms, kurioms taikomas reikalavimas gauti leidimą pagal 4 straipsnio 4 dalį.

Or. en

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu pabrėžiamas privalomas mechanizmo pobūdis.

Pakeitimas 112

Jan Farský, Wouter Beke, Niels Flemming Hansen, Stefan Berger, Christian Ehler, Eszter Lakos

**Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 2 dalies a punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

(a) numatytos tinkamos procedūros, kad tikrinimo institucija galėtų nustatyti, ar ji turi jurisdikciją dėl užsienio investicijos, dėl kurios kreiptasi su prašymu suteikti leidimą, ir atlikti pirminę peržiūrą, po kurios prireikus būtų atliekamas išsamus tyrimas siekiant nustatyti, ar ta užsienio investicija gali neigiamai paveikti saugumą ar viešąją tvarką. Išsamaus tyrimo tikslas, visų pirma, yra nustatyti, ar 14 straipsnio 1 dalyje nurodytas tikrinimo sprendimas yra tinkamas, ir nustatyti jo turinį;

Pakeitimas

a) numatytos tinkamos procedūros **ir skiriami atitinkami administraciniai ištekliai**, kad tikrinimo institucija galėtų **veiksmingai** nustatyti, ar ji turi jurisdikciją dėl užsienio investicijos, dėl kurios kreiptasi su prašymu suteikti leidimą, ir atlikti pirminę peržiūrą, po kurios prireikus būtų atliekamas išsamus tyrimas siekiant nustatyti, ar ta užsienio investicija gali neigiamai paveikti saugumą ar viešąją tvarką. Išsamaus tyrimo tikslas, visų pirma, yra nustatyti, ar 14 straipsnio 1 dalyje nurodytas tikrinimo sprendimas yra tinkamas, ir nustatyti jo turinį;

Or. en

Pagrindimas

Kelios tikrinimo institucijos iš įvairių valstybių narių yra informavusios apie didelį darbuotojų trūkumą.

Pakeitimas 113

**Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 2 dalies a punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

(a) numatytos tinkamos procedūros, kad tikrinimo institucija galėtų nustatyti, ar ji turi jurisdikciją dėl užsienio investicijos, dėl kurios kreiptasi su prašymu suteikti leidimą, ir atlikti pirminę peržiūrą, po kurios prireikus būtų atliekamas išsamus tyrimas siekiant nustatyti, ar ta užsienio investicija gali neigiamai paveikti saugumą ar viešąją tvarką. Išsamaus tyrimo tikslas, visų pirma, yra nustatyti, ar 14 straipsnio 1 dalyje nurodytas tikrinimo sprendimas yra tinkamas, ir nustatyti jo turinį;

Pakeitimas

a) numatyti tinkami ištekliai ir procedūros, kad tikrinimo institucija galėtų nustatyti, ar ji turi jurisdikciją dėl užsienio investicijos, dėl kurios kreiptasi su prašymu suteikti leidimą, ir atlikti pirminę peržiūrą, po kurios prireikus būtų atliekamas išsamus tyrimas siekiant nustatyti, ar ta užsienio investicija gali neigiamai paveikti saugumą ar viešąją tvarką, **vadovaujantis bent 13 straipsnyje išdėstytais kriterijais**. Išsamaus tyrimo tikslas, visų pirma, yra nustatyti, ar 14 straipsnio 1 dalyje nurodytas tikrinimo sprendimas yra tinkamas, ir nustatyti jo turinį;

Or. en

**Pakeitimas 114
Fernando Navarrete Rojas**

**Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 2 dalies a punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

(a) numatytos tinkamos procedūros, kad tikrinimo institucija galėtų nustatyti, ar ji turi jurisdikciją dėl užsienio investicijos, dėl kurios kreiptasi su prašymu suteikti leidimą, ir atlikti pirminę peržiūrą, po kurios prireikus būtų atliekamas išsamus tyrimas siekiant nustatyti, ar ta užsienio investicija gali neigiamai paveikti saugumą ar viešąją tvarką. Išsamaus tyrimo tikslas, visų pirma, yra nustatyti, ar 14 straipsnio 1 dalyje nurodytas tikrinimo sprendimas yra tinkamas, ir nustatyti jo turinį;

Pakeitimas

a) numatytos tinkamos procedūros, kad tikrinimo institucija galėtų nustatyti, ar ji turi jurisdikciją dėl užsienio investicijos, dėl kurios kreiptasi su prašymu suteikti leidimą, ir atlikti pirminę peržiūrą, po kurios prireikus būtų atliekamas išsamus tyrimas siekiant nustatyti, ar ta užsienio investicija gali neigiamai paveikti saugumą ar viešąją tvarką, **remiantis ES Teisingumo Teismo praktika**. Išsamaus tyrimo tikslas, visų pirma, yra nustatyti, ar 14 straipsnio 1 dalyje nurodytas tikrinimo sprendimas yra tinkamas, ir nustatyti jo turinį;

Pakeitimas 115

Jan Farský, Wouter Beke, Niels Flemming Hansen, Angelika Winzig, Stefan Berger, Christian Ehler, Eszter Lakos

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 2 dalies a a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

aa) Valstybės narės reikalauja, kad būtų privaloma pranešti apie užsienio investicijas, kurios pagal 2004 m. sausio 20 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 dėl koncentracijų tarp įmonių kontrolės 3 straipsnio 2 dalį ir 2022 m. gruodžio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2022/2560 dėl vidaus rinką iškraipančių užsienio subsidijų 20 straipsnio 5 dalį suteikia investuotojui galimybę daryti lemiamą įtaką Sąjungos tiksliniam subjektui. Tikrinimo mechanizmai neleidžia valstybėms narėms reikalauti privalomo pranešimo apie mažumos ar trumpalaikes investicijas, restruktūrizavimo operacijas bendrovių grupėje arba daugiau nei vieno juridinio asmens susijungimą į vieną juridinį asmenį;

Or. en

Pagrindimas

Patikslinimas atlikus 2 straipsnyje pateiktą apibrėžties pakeitimą. Apibrėžtis suderinama su kitais atitinkamais ES teisės aktais. Šiandien valstybių narių lygmeniu vis dar yra daug skirtumų jurisdikcijos ribose, o tai kelia didelį susirūpinimą investuotojams ir atitinkamai daugelis investicijų neįvykdoma.

Pakeitimas 116

Bart Groothuis, Ivars Ijabs, Marie-Pierre Vedrenne, Oihane Agirregoitia Martínez, Yvan Verougstraete, Sophie Wilmès, Christophe Grudler

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(b) tikrinimo institucija stebi ir užtikrina, kad būtų laikomasi tikrinimo mechanizmo ir tikrinimo sprendimų. Ji visų pirma įdiegia tinkamas procedūras, kad būtų galima nustatyti tikrinimo mechanizmo ir tikrinimo sprendimų apėjimo atvejus ir užkirsti jiems kelią;

Pakeitimas

b) tikrinimo institucija stebi ir užtikrina, kad būtų laikomasi tikrinimo mechanizmo ir tikrinimo sprendimų. Ji visų pirma įdiegia tinkamas procedūras **ir skiria reikiamus išteklius**, kad būtų galima nustatyti tikrinimo mechanizmo ir tikrinimo sprendimų apėjimo atvejus ir užkirsti jiems kelią;

Or. en

Pakeitimas 117

Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(c) tikrinimo institucija įgaliojama savo iniciatyva pradėti tikrinti užsienio investicijas bent 15 mėnesių po užsienio investicijos, kuriai netaikomas reikalavimas gauti leidimą, įvykdymo, jei ji turi pagrindo manyti, kad ta užsienio investicija gali paveikti saugumą ar viešąją tvarką;

Pakeitimas

c) tikrinimo institucija įgaliojama savo iniciatyva pradėti tikrinti užsienio investicijas bent 15 mėnesių po užsienio investicijos, kuriai netaikomas reikalavimas gauti leidimą, įvykdymo, jei ji turi pagrindo manyti, kad ta užsienio investicija gali paveikti saugumą ar viešąją tvarką, **remiantis ES Teisingumo Teismo praktika**;

Or. es

Pakeitimas 118

Bart Groothuis, Ivars Ijabs, Marie-Pierre Vedrenne, Christophe Grudler

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(c) tikrinimo institucija įgaliojama savo iniciatyva pradėti tikrinti užsienio investicijas **bent** 15 mėnesių po užsienio

Pakeitimas

c) tikrinimo institucija įgaliojama savo iniciatyva pradėti tikrinti užsienio investicijas **iki** 15 mėnesių po užsienio

investicijos, kuriai netaikomas reikalavimas gauti leidimą, įvykdymo, jei ji turi pagrindo manyti, kad ta užsienio investicija gali paveikti saugumą ar viešąją tvarką;

investicijos, kuriai netaikomas reikalavimas gauti leidimą, įvykdymo, jei ji turi pagrindo manyti, kad ta užsienio investicija gali paveikti saugumą ar viešąją tvarką;

Or. en

Pakeitimas 119

Jan Farský, Wouter Beke, Niels Flemming Hansen, Angelika Winzig, Stefan Berger, Christian Ehler, Eszter Lakos, Matej Tonin

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(c) tikrinimo institucija įgaliojama savo iniciatyva pradėti tikrinti užsienio investicijas bent 15 mėnesių po užsienio investicijos, kuriai netaikomas reikalavimas gauti leidimą, įvykdymo, jei ji turi pagrindo manyti, kad ta užsienio investicija gali paveikti saugumą ar viešąją tvarką;

Pakeitimas

c) tikrinimo institucija įgaliojama savo iniciatyva pradėti tikrinti užsienio investicijas bent 15 mėnesių po užsienio investicijos, kuriai netaikomas reikalavimas gauti leidimą, įvykdymo, jei ji turi pagrindo manyti, kad ta užsienio investicija gali paveikti saugumą ar viešąją tvarką; ***tai netaikoma jau patikrintoms užsienio investicijoms, nebent įrodoma, kad užsienio investuotojas pateikė melagingą, klaidinančią ar neišsamią informaciją;***

Or. en

Pakeitimas 120

Bart Groothuis, Ivars Ijabs, Marie-Pierre Vedrenne, Oihane Agirregoitia Martínez, Yvan Verougstraete, Sophie Wilmès, Christophe Grudler

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 2 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(e) užsienio investuotojai, užsienio investuotojų patronuojamosios įmonės Sąjungoje, per kurias vykdoma užsienio investicija, ir įmonės, kurioms taikomas tikrinimo sprendimas, turi turėti galimybę

Pakeitimas

e) užsienio investuotojai, užsienio investuotojų patronuojamosios įmonės Sąjungoje, per kurias vykdoma užsienio investicija, ir įmonės, kurioms taikomas tikrinimo sprendimas, turi turėti galimybę

apskūsti jį teisme;

apskūsti jį teisme. *Valstybės narės parengia suderintą apeliacinį mechanizmą;*

Or. en

Pakeitimas 121

Radan Kanev

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 2 dalies f punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(f) metinė ataskaita skelbiama viešai ir joje pateikiama informacija apie atitinkamus teisės aktų pokyčius valstybėje narėje ir apibendrinti bei nuasmeninti duomenys apie patikrintas investicijas, įskaitant tikrinimo sprendimų rezultata, investicijų, apie kurias pranešta tikrinimo institucijai, šalių pilietybes arba įsisteigimo valstybes, ir ekonomikos sektorius, kuriuose tie sandoriai buvo įvykdyti;

Pakeitimas

f) metinė ataskaita skelbiama viešai ir joje pateikiama informacija apie atitinkamus teisės aktų pokyčius valstybėje narėje ir apibendrinti bei nuasmeninti duomenys apie patikrintas investicijas, įskaitant tikrinimo sprendimų rezultata, investicijų, apie kurias pranešta tikrinimo institucijai, šalių pilietybes arba įsisteigimo valstybes, ir ekonomikos sektorius, kuriuose tie sandoriai buvo įvykdyti.
Pateikiami metiniai ir trejų metų tiesioginių užsienio investicijų (TUI) pokyčiai visuose valstybės narės ekonomikos sektoriuose;

Or. en

Pakeitimas 122

Jan Farský, Wouter Beke, Niels Flemming Hansen, Angelika Winzig, Stefan Berger, Eszter Lakos, Matej Tonin

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 2 dalies g punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(g) dėl užsienio investicijų, kurioms taikomas 4 dalyje nurodytas reikalavimas gauti leidimą, leidimo prašantis pareiškėjas kreipiasi į tikrinimo instituciją ir jos patikrinamos prieš jas įvykdant;

Pakeitimas

g) dėl užsienio investicijų, kurioms taikomas 4 dalyje nurodytas reikalavimas gauti leidimą, leidimo prašantis pareiškėjas kreipiasi į tikrinimo instituciją ir jos patikrinamos prieš jas įvykdant. ***Tikrinimo institucija siekia kiek įmanoma sumažinti***

*leidimo prašančio pareiškėjo
administracinę naštą ir veiksmus vykdo
nepagrįstai nedelsdama;*

Or. en

Pakeitimas 123

Bart Groothuis, Ivars Ijabs, Marie-Pierre Vedrenne, Yvan Verougstraete, Christophe Grudler

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 2 dalies i a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

*ia) tikrinimo institucija leis
pareiškėjams prašant leidimo naudotis
bendra Europos forma. Komisija parengia
šią formą įgyvendinimo aktais pagal 21
straipsnį, kurie turi būti priimti iki 24
straipsnio 2 dalyje nurodytos šio
reglamento taikymo pradžios dienos.
Valstybės narės, remdamosi savo
nacionaline procedūra, į formą gali
įtraukti papildomos informacijos
reikalavimus.*

Or. en

Pakeitimas 124

João Oliveira

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 2 dalies ia punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

*ia) tikrinimo institucijos visais
pagrindiniais etapais turėtų konsultuotis
su atitinkamomis suinteresuotosiomis
šalimis, įskaitant profesines sąjungas, kad
nustatytų užsienio investicijos poveikį,
visų pirma socialinį ir ekonominį.*

Or. pt

Pakeitimas 125
András Gyürk

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 4 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Valstybės narės užtikrina, kad jų tikrinimo mechanizmuose būtų nustatytas reikalavimas gauti leidimą užsienio investicijoms, kai jų teritorijoje **įsteigtas** Sąjungos tikslinis subjektas:

Pakeitimas

4. Valstybės narės užtikrina, kad jų tikrinimo mechanizmuose būtų nustatytas reikalavimas gauti leidimą **tiesioginems** užsienio investicijoms, kai jų teritorijoje **įsisteigęs** Sąjungos tikslinis subjektas **ekonomiškai aktyviai dalyvauja kuriant, gaminant ar komercializuojant**:

Or. en

Pakeitimas 126
Markéta Gregorová
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 4 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Valstybės narės užtikrina, kad jų tikrinimo mechanizmuose būtų nustatytas reikalavimas gauti leidimą užsienio investicijoms, kai jų teritorijoje įsteigtas Sąjungos tikslinis subjektas:

Pakeitimas

4. Valstybės narės užtikrina, kad jų tikrinimo mechanizmuose būtų nustatytas reikalavimas gauti leidimą užsienio investicijoms, kai jų teritorijoje įsteigtas **ar įsteigsimas** Sąjungos tikslinis subjektas:

Or. en

Pakeitimas 127
András Gyürk

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 4 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(a) yra vieno iš I priede išvardytų Sąjungos svarbos projektų ar programų

Pakeitimas

a) Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2021/821 I priede

dalis arba dalyvauja juose, be kita ko, kaip lėšų gavėjas, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento 2018/1046¹⁹ 2 straipsnio 53 dalyje, arba

išvardytos prekės (bendras dvejopo naudojimo prekių, kurioms taikoma eksporto kontrolė, sąrašas)

¹⁹ 2018 m. liepos 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) 2018/1046 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1296/2013, (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013, (ES) Nr. 1304/2013, (ES) Nr. 1309/2013, (ES) Nr. 1316/2013, (ES) Nr. 223/2014, (ES) Nr. 283/2014 ir Sprendimas Nr. 541/2014/ES, bei panaikinamas Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 (OL L 193, 2018 7 30, p. 1–222, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1046/oj>).

Or. en

Pakeitimas 128

Jan Farský, Wouter Beke, Niels Flemming Hansen, Angelika Winzig, Stefan Berger

**Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 4 dalies b punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(b) vykdo ekonominę veiklą vienoje iš II priede išvardytų sričių.

Išbraukta.

Or. en

Pagrindimas

Perrašomas b punktas, kad tikrinimo institucijos galėtų pasirinkti II priede išvardytų rūšių veiklos leidimų išdavimo reikalavimus.

Pakeitimas 129

András Gyürk

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 4 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(b) vykdo ekonominę veiklą vienoje iš II priede išvardytų sričių.

Pakeitimas

b) įranga, kuriai taikoma Tarybos bendroji pozicija 2008/944/BUSP, nustatanti bendrąsias taisykles, reglamentuojančias karinių technologijų ir įrangos eksporto kontrolę (Europos Sąjungos bendrasis karinės įrangos sąrašas).

Or. en

Pakeitimas 130

Bart Groothuis, Ivars Ijabs, Marie-Pierre Vedrenne, Yvan Verougstraete, Sophie Wilmès, Christophe Grudler

**Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 4 a dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4a. Valstybės narės:

(a) suderina tikrinimo terminus nacionaliniu lygmeniu su 8 straipsnyje nustatytais Sąjungos bendradarbiavimo mechanizmo tvarkaraščiais, numatydamos:

*i) pradinį peržiūros laikotarpį, neviršijantį 30 dienų nuo pranešimo dienos;
ii) kai būtina, išsamų tiriamąjį laikotarpį, neviršijantį 60 papildomų dienų, taip pat
iii) šių terminų pratęsimo kriterijus;*

*(b) įgyvendina standartizuotus procedūrinius etapus, įskaitant:
i) oficialų išsamaus pranešimo patvirtinimą per 5 darbo dienas;
ii) aiškius perėjimo nuo pradinės peržiūros prie išsamaus tyrimo veiksmus;
iii) struktūrizuotos komunikacijos su pareiškėjais viso proceso metu punktus; taip pat
iv) metinius standartinius pranešimus apie vidutinę tvarkymo trukmę ir nukrypimus nuo standartinių terminų.*

Pakeitimas 131

Jan Farský, Wouter Beke, Niels Flemming Hansen, Angelika Winzig, Stefan Berger

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4a. Valstybės narės gali užtikrinti, kad jų tikrinimo mechanizmuose būtų nustatytas reikalavimas gauti leidimą užsienio investicijoms, kai jų teritorijoje įsisteigęs Sąjungos tikslinis subjektas ekonomiškai aktyviai vykdo veiklą vienoje iš II priede nurodytų sričių.

Or. en

Pagrindimas

Perrašomas b punktas, kad tikrinimo institucijos galėtų pasirinkti II priede išvardytų rūšių veiklos leidimų išdavimo reikalavimus. 15 pakeitimas yra glaudžiai susijęs su 14 pakeitimu.

Pakeitimas 132

Bart Groothuis, Ivars Ijabs, Marie-Pierre Vedrenne, Oihane Agirregoitia Martínez, Yvan Verougstraete, Sophie Wilmès, Christophe Grudler

Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 1 dalies b punkto i papunktis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

i) užsienio investuotoją arba užsienio investuotojo patronuojamąją įmonę Sąjungoje tiesiogiai arba netiesiogiai kontroliuoja trečiosios valstybės vyriausybė, įskaitant valstybės įstaigas, regionines ar vietos valdžios institucijas arba ginkluotąsias pajėgas, be kita ko, dėl nuosavybės struktūros, reikšmingo finansavimo, specialiųjų teisių arba valstybės paskirtų direktorių ar vadovų;

i) užsienio investuotoją arba užsienio investuotojo patronuojamąją įmonę Sąjungoje tiesiogiai arba netiesiogiai kontroliuoja trečiosios valstybės vyriausybė, įskaitant valstybės įstaigas, regionines ar vietos valdžios institucijas arba ginkluotąsias pajėgas, be kita ko, dėl nuosavybės struktūros, reikšmingo finansavimo, specialiųjų teisių arba valstybės paskirtų direktorių ar vadovų.
Tais atvejais, kai nuosavybės struktūra yra neskaidri arba neaiški, apie investiciją

pranešama dėl atsargumo;

Or. en

Pakeitimas 133
Radan Kanev

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 dalies b punkto ii a papunktis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ii a) užsienio investuotojas, užsienio investuotoją kontroliuojantis fizinis asmuo ar subjektas, užsienio investuotojo tikrasis savininkas, bet kuri iš užsienio investuotojo patronuojamųjų įmonių arba bet kuri kita šalis, kuri nuosavybės teise priklauso užsienio investuotojui, yra jo kontroliuojama arba veikia jo vardu ar nurodymu, buvo tiesiogiai ar didžiąja dalimi kontroliuojama asmenų ar subjektų, įtrauktų į ES sankcijų sąrašus, priimtus reaguojant į Rusijos karinę agresiją prieš Ukrainą, ir nurodytų vėlesniuose sankcijų paketuose ir atitinkamose ribojamosiose priemonėse.

Or. en

Pakeitimas 134

Jan Farský, Wouter Beke, Niels Flemming Hansen, Angelika Winzig, Stefan Berger

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 3 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Valstybės narės gali pranešti apie bet kokią užsienio investiciją, kuri netenkina 1 ir 2 dalyse nustatytų sąlygų, jei valstybė narė, kurioje įsteigtas Sąjungos tikslinis subjektas, mano, kad užsienio investicija saugumo ar viešosios tvarkos požiūriu galėtų būti svarbi kitoms valstybėms narėms ir Komisijai, įskaitant atvejus, kai

Valstybės narės gali pranešti apie bet kokią užsienio investiciją, kuri netenkina 1 ir 2 dalyse nustatytų sąlygų, jei valstybė narė, kurioje įsteigtas Sąjungos tikslinis subjektas, mano, kad užsienio investicija saugumo ar viešosios tvarkos požiūriu galėtų būti svarbi kitoms valstybėms narėms ir Komisijai, įskaitant atvejus, kai

Sąjungos tikslinis subjektas vykdo didelio masto veiklą kitose valstybėse narėse arba priklauso įmonių grupei, turinčiai kelias bendroves skirtingose valstybėse narėse, vykdančias ekonominę veiklą vienoje iš **II** priede išvardytų sričių.

Sąjungos tikslinis subjektas vykdo didelio masto veiklą kitose valstybėse narėse arba priklauso įmonių grupei, turinčiai kelias bendroves skirtingose valstybėse narėse, vykdančias ekonominę veiklą vienoje iš **I** priede išvardytų sričių.

Or. en

Pakeitimas 135
Daniel Attard, Lina Gálvez

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(b) *per 60 kalendorinių dienų* nuo prašymo suteikti leidimą užsienio investicijoms, tenkinančioms 5 straipsnio 2 dalyje nustatytas sąlygas, gavimo dienos.

Pakeitimas

b) *per 45 kalendorines dienas* nuo prašymo suteikti leidimą užsienio investicijoms, tenkinančioms 5 straipsnio 2 dalyje nustatytas sąlygas, gavimo dienos.

Or. en

Pakeitimas 136
Daniel Attard, Lina Gálvez

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 1 dalies b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ba) *Nukrypstant nuo šios nuostatos, tais atvejais, kai užsienio investicija yra labai sudėtinga, turi tarpvalstybinį poveikį, daro poveikį I priede išvardytiems Sąjungos interesų projektams ar programoms arba joje dalyvauja subjektai, kuriuos kontroliuoja trečiosios valstybės vyriausybė arba kuriems taikomos Sąjungos ribojamosios priemonės pagal SESV 215 straipsnį, pranešimo laikotarpis gali būti pratęstas iki ne daugiau kaip 60 kalendorinių dienų. Toks pratęsimas taip pat gali būti taikomas atvejais, kai kyla grėsmė ar*

susidaro išimtinės aplinkybės, dėl kurių reikia atlikti išsamesnę analizę arba surinkti papildomus duomenis. Nukrypti leidžiančių nuostatų taikanti valstybė narė per 10 kalendorinių dienų nuo pirminio pranešimo dienos pateikia Komisijai ir kitoms valstybėms narėms savo pagrindimą.

Or. en

Pakeitimas 137

Jan Farský, Wouter Beke, Niels Flemming Hansen, Angelika Winzig, Stefan Berger, Eszter Lakos

Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(a) leidimo prašantys pareiškėjai savo prašymus suteikti leidimą **pateikia** visose atitinkamose valstybėse narėse **tą pačią dieną ir kiekviename** prašyme **nurodo** kitus prašymus;

Pakeitimas

a) leidimo prašantys pareiškėjai savo prašymus suteikti leidimą visose atitinkamose valstybėse narėse **pateikia per 15 dienų; pirmajame** prašyme **nerieikalaujama daryti nuorodos į** kitus prašymus, **tačiau visuose paskesniuose prašymuose daroma nuoroda į pirmąjį prašymą. 15 dienų laikotarpis pradamas skaičiuoti nuo pirmojo prašymo pateikimo dienos;**

Or. en

Pakeitimas 138

Bart Groothuis, Ivars Ijabs, Marie-Pierre Vedrenne, Oihane Agirregoitia Martínez, Yvan Verougstraete, Christophe Grudler

Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(a) leidimo prašantys pareiškėjai savo prašymus suteikti leidimą pateikia visose atitinkamose valstybėse narėse **tą pačią dieną** ir kiekviename prašyme nurodo kitus

Pakeitimas

a) leidimo prašantys pareiškėjai savo prašymus suteikti leidimą pateikia visose atitinkamose valstybėse narėse **per tris kalendorines dienas** ir kiekviename

prašymus;

prašyme nurodo kitus prašymus;

Or. en

Pakeitimas 139

Bart Groothuis, Ivars Ijabs, Marie-Pierre Vedrenne, Oihane Agirregoitia Martínez, Yvan Verougstraete, Christophe Grudler

Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(c) jei prašymai suteikti leidimą yra susiję su užsienio investicija, tenkinančia kurią nors iš 5 straipsnio 1 dalyje nustatytų sąlygų, atitinkamos valstybės narės tą pačią dieną ir laikydamosi šio straipsnio 1 dalies a punkte nustatyto termino išsiunčia savo pranešimus pagal bendradarbiavimo mechanizmą;

Pakeitimas

c) jei prašymai suteikti leidimą yra susiję su užsienio investicija, tenkinančia kurią nors iš 5 straipsnio 1 dalyje nustatytų sąlygų, atitinkamos valstybės narės ***po to, kai paskutinioji valstybė narė gavo prašymą suteikti leidimą***, tą pačią dieną ir laikydamosi šio straipsnio 1 dalies a punkte nustatyto termino išsiunčia savo pranešimus pagal bendradarbiavimo mechanizmą;

Or. en

Pakeitimas 140

Bart Groothuis, Ivars Ijabs, Marie-Pierre Vedrenne, Oihane Agirregoitia Martínez, Yvan Verougstraete, Sophie Wilmès, Christophe Grudler

Pasiūlymas dėl reglamento 7 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas

Valstybių narių pastabos ir Komisijos nuomonės dėl užsienio investicijų, apie kurias pranešta

Pakeitimas

Valstybių narių pastabos ir Komisijos nuomonės, ***įspėjimai ir sprendimai*** dėl užsienio investicijų, apie kurias pranešta

Or. en

Pakeitimas 141

Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(a) mano, kad užsienio investicija gali neigiamai paveikti jos saugumą ar viešąją tvarką, **arba**

Pakeitimas

a) mano, kad užsienio investicija gali neigiamai paveikti jos saugumą ar viešąją tvarką, **remiantis ES Teisingumo Teismo praktika, arba**

Or. es

Pakeitimas 142
Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 2 dalies 1 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(a) mano, kad ta užsienio investicija gali neigiamai paveikti daugiau nei vienos valstybės narės saugumą ar viešąją tvarką;

Pakeitimas

a) mano, kad ta užsienio investicija gali neigiamai paveikti daugiau nei vienos valstybės narės saugumą ar viešąją tvarką, **remiantis nustatyta ES Teisingumo Teismo praktika;**

Or. es

Pakeitimas 143
Daniel Obajtek
ECR frakcijos vardu
Elena Donazzan, Alessandro Ciriani, Ondřej Krutílek

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 2 dalies 1 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(a) **mano, kad ta užsienio investicija gali neigiamai paveikti daugiau nei vienos valstybės narės saugumą ar viešąją tvarką;**

Pakeitimas

a) **turi įrodymų, kad tokia užsienio investicija darytų neigiamą poveikį Sąjungos saugumui arba viešajai tvarkai;**

Or. en

Pakeitimas 144
Daniel Obajtek
ECR frakcijos vardu
Elena Donazzan, Alessandro Ciriani, Ondřej Krutílek

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 2 dalies 1 pastraipos b punkto 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

mano, kad ta užsienio investicija dėl saugumo ar viešosios tvarkos priežasčių *gali* neigiamai *paveikti* Sąjungos svarbos projektus ar programas,

Pakeitimas

turi įrodymų, kad ta užsienio investicija dėl saugumo ar viešosios tvarkos priežasčių neigiamai *paveiktų* Sąjungos svarbos projektus ar programas,

Or. en

Pakeitimas 145
Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 2 dalies 1 pastraipos b punkto 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

mano, kad ta užsienio investicija dėl saugumo ar viešosios tvarkos priežasčių gali neigiamai paveikti Sąjungos svarbos projektus ar programas,

Pakeitimas

mano, kad ta užsienio investicija dėl saugumo ar viešosios tvarkos priežasčių gali neigiamai paveikti Sąjungos svarbos projektus ar programas, *remiantis nustatyta ES Teisingumo Teismo praktika;*

Or. es

Pakeitimas 146
Eszter Lakos

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 2 dalies 1 pastraipos b punkto 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

mano, kad tokia užsienio investicija gali neigiamai paveikti esmines paslaugas, kaip nustatyta 2023 m. liepos 25 d. Komisijos deleguotajame reglamente (ES)

Or. en

Pakeitimas 147

Markéta Gregorová

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento 7 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Komisija **gali pateikti** tinkamai pagrįstą nuomonę, skirtą visoms valstybėms narėms, jei ji mano, kad **kelios** užsienio **investicijos ar kitos** panašios investicijos, jei jos būtų daromos kartu, atsižvelgiant į jų ypatybes, galėtų paveikti Sąjungos saugumą ar viešąją tvarką. Pateikusi savo nuomonę Komisija prireikus **gali** su valstybėmis narėmis **aptarti**, kokių veiksmų imtis dėl nustatytos rizikos.

Pakeitimas

3. Komisija **pateikia** tinkamai pagrįstą nuomonę, skirtą **valstybei narei, valstybių narių grupei arba** visoms valstybėms narėms, jei ji mano, kad užsienio **investicija ar kelios** panašios investicijos, jei jos būtų daromos kartu **arba atskirai**, atsižvelgiant į jų ypatybes, galėtų paveikti Sąjungos saugumą ar viešąją tvarką. Pateikusi savo nuomonę Komisija prireikus su valstybėmis narėmis **aptaria**, kokių veiksmų **reikia** imtis dėl nustatytos rizikos **ir stebi tų veiksmų įgyvendinimą**.

Or. en

Pagrindimas

Tam tikrais atvejais turėtų būti reikalaujama, kad Komisija pateiktų nuomonę ir kad galimybė nesiimti veiksmų nebūtų suteikiama.

Pakeitimas 148

Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl reglamento 7 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Komisija gali pateikti tinkamai pagrįstą nuomonę, skirtą visoms

Pakeitimas

3. Komisija gali pateikti tinkamai pagrįstą nuomonę, skirtą visoms

valstybėms narėms, jei ji mano, kad kelios užsienio investicijos ar kitos panašios investicijos, jei jos būtų daromos kartu, atsižvelgiant į jų ypatybes, galėtų paveikti Sąjungos saugumą ar viešąją tvarką. Pateikusi savo nuomonę Komisija prireikus gali su valstybėmis narėmis aptarti, kokių veiksmų imtis dėl nustatytos rizikos.

valstybėms narėms, jei ji mano, kad kelios užsienio investicijos ar kitos panašios investicijos, jei jos būtų daromos kartu, atsižvelgiant į jų ypatybes, galėtų paveikti Sąjungos saugumą ar viešąją tvarką, **remiantis nustatyta ES Teisingumo Teismo praktika**. Pateikusi savo nuomonę Komisija prireikus gali su valstybėmis narėmis aptarti, kokių veiksmų imtis dėl nustatytos rizikos.

Or. es

Pakeitimas 149 **João Oliveira**

Pasiūlymas dėl reglamento **7 straipsnio 5 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

5. Kai valstybė narė, kurioje užsienio investicija planuojama arba įvykdyta, gauna kitos valstybės narės pastabą pagal 1 dalį arba Komisijos nuomonę pagal 2 arba 3 dalį, ji **kuo labiau** atsižvelgia į tą pastabą ar nuomonę.

Pakeitimas

5. Kai valstybė narė, kurioje užsienio investicija planuojama arba įvykdyta, gauna kitos valstybės narės pastabą pagal 1 dalį arba Komisijos nuomonę pagal 2 arba 3 dalį, ji atsižvelgia į tą pastabą ar nuomonę.

Or. pt

Pakeitimas 150 **Daniel Obajtek** ECR frakcijos vardu **Elena Donazzan, Alessandro Ciriani, Ondřej Krutílek**

Pasiūlymas dėl reglamento **7 straipsnio 5 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

5. Kai valstybė narė, kurioje užsienio investicija planuojama arba įvykdyta, gauna kitos valstybės narės pastabą pagal 1 dalį arba Komisijos nuomonę pagal 2 arba 3 dalį, ji **kuo labiau atsižvelgia** į tą pastabą ar nuomonę.

Pakeitimas

5. Kai valstybė narė, kurioje užsienio investicija planuojama arba įvykdyta, gauna kitos valstybės narės pastabą pagal 1 dalį arba Komisijos nuomonę pagal 2 arba 3 dalį, ji į tą pastabą ar nuomonę **tinkamai atsižvelgia**.

Pakeitimas 151
Eszter Lakos

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

5. Kai valstybė narė, kurioje užsienio investicija planuojama arba įvykdyta, gauna kitos valstybės narės pastabą pagal 1 dalį arba Komisijos nuomonę pagal 2 arba 3 dalį, ji ***kuo labiau atsižvelgia*** į tą pastabą ar nuomonę.

Pakeitimas

5. Kai valstybė narė, kurioje užsienio investicija planuojama arba įvykdyta, gauna kitos valstybės narės pastabą pagal 1 dalį arba Komisijos nuomonę pagal 2 arba 3 dalį, ji, ***vadovaudamasi pavienių valstybių narių konkrečiais teisės aktais***, į tą pastabą ar nuomonę ***tinkamai atsižvelgia***.

Or. en

Pakeitimas 152
Bart Groothuis, Ivars Ijabs, Marie-Pierre Vedrenne, Oihane Agirregoitia Martínez, Yvan Verougstraete, Sophie Wilmès, Christophe Grudler

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

6. Gavusi pastabą pagal 1 dalį, valstybė narė surengia susitikimą su pastabas pateikusiomis valstybėmis narėmis, kad aptartų, kokių veiksmų geriausia imtis dėl nustatytos rizikos. Jei valstybė narė, kurioje užsienio investicija planuojama arba įvykdyta, nesutinka su nustatyta rizika arba, jei taikytina, su kartu su pastaba pasiūlyta priemone, valstybės narės ***siekia rasti*** alternatyvių sprendimų. Kai pastaba susijusi su daugiavalstybiu sandoriu, kitų valstybių narių, kurios pranešė apie užsienio investiciją, taip pat prašoma kartu aptarti, ar numatomi rezultatai dera tarpusavyje ir, kai taikytina, ar numatytos sąlygos yra pakankamos,

Pakeitimas

6. Gavusi pastabą pagal 1 dalį, valstybė narė surengia susitikimą su pastabas pateikusiomis valstybėmis narėmis, kad aptartų, kokių veiksmų geriausia imtis dėl nustatytos rizikos. Jei valstybė narė, kurioje užsienio investicija planuojama arba įvykdyta, nesutinka su nustatyta rizika arba, jei taikytina, su kartu su pastaba pasiūlyta priemone, valstybės narės ***randa*** alternatyvių sprendimų. Kai pastaba susijusi su daugiavalstybiu sandoriu, kitų valstybių narių, kurios pranešė apie užsienio investiciją, taip pat prašoma kartu aptarti, ar numatomi rezultatai dera tarpusavyje ir, kai taikytina, ar numatytos sąlygos yra pakankamos,

norint tinkamai imtis veiksmų dėl
nustatytos tarpvalstybinės rizikos.
Komisija pakviečiama į šiuos susitikimus.

norint tinkamai imtis veiksmų dėl
nustatytos tarpvalstybinės rizikos.
Komisija pakviečiama į šiuos susitikimus.

Or. en

Pakeitimas 153

João Oliveira

Pasiūlymas dėl reglamento

7 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

6. Gavusi pastabą pagal 1 dalį, valstybė narė surengia susitikimą su pastabas pateikusiomis valstybėmis narėmis, kad aptartų, kokių veiksmų geriausia imtis dėl nustatytos rizikos. Jei valstybė narė, kurioje užsienio investicija planuojama arba įvykdyta, nesutinka su nustatyta rizika arba, jei taikytina, su kartu su pastaba pasiūlyta priemone, valstybės narės siekia rasti alternatyvių sprendimų. Kai pastaba susijusi su daugiavalstybiu sandoriu, kitų valstybių narių, kurios pranešė apie užsienio investiciją, taip pat prašoma kartu aptarti, ar numatomi rezultatai dera tarpusavyje ir, kai taikytina, ar numatytos sąlygos yra pakankamos, norint tinkamai imtis veiksmų dėl nustatytos tarpvalstybinės rizikos.
Komisija pakviečiama į šiuos susitikimus.

Pakeitimas

6. Gavusi pastabą pagal 1 dalį, valstybė narė surengia susitikimą su pastabas pateikusiomis valstybėmis narėmis, kad aptartų, kokių veiksmų geriausia imtis dėl nustatytos rizikos. Jei valstybė narė, kurioje užsienio investicija planuojama arba įvykdyta, nesutinka su nustatyta rizika arba, jei taikytina, su kartu su pastaba pasiūlyta priemone, valstybės narės siekia rasti alternatyvių sprendimų. Kai pastaba susijusi su daugiavalstybiu sandoriu, kitų valstybių narių, kurios pranešė apie užsienio investiciją, taip pat prašoma kartu aptarti, ar numatomi rezultatai dera tarpusavyje ir, kai taikytina, ar numatytos sąlygos yra pakankamos, norint tinkamai imtis veiksmų dėl nustatytos tarpvalstybinės rizikos. Į šiuos susitikimus ***gali būti kviečiama Komisija***.

Or. pt

Pakeitimas 154

Bart Groothuis, Ivars Ijabs, Marie-Pierre Vedrenne, Oihane Agirregoitia Martínez, Yvan Verougstraete, Sophie Wilmès, Christophe Grudler

Pasiūlymas dėl reglamento

7 straipsnio 7 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

7a. Jei 6 dalyje nėra pasiekiamas

alternatyvus sprendimas, Komisija gali įspėti valstybę narę, kurioje planuojama užsienio investicija, apie tai, kad ta užsienio investicija gali neigiamai paveikti kitos valstybės narės saugumą ir viešąją tvarką. Komisija gali įspėti tik gavusi tos kitos valstybės narės, kuriai būtų daromas neigiamas poveikis, pritarimą.

Gavusi tokį įspėjimą valstybė narė, kurioje planuojama užsienio investicija, 30 kalendorinių dienų nepriima numatomo sprendimo dėl tikrinimo, nebent susijusios valstybės narės ir Komisija susitarę dėl rizikos mažinimo priemonių arba rastų alternatyvų sprendimą.

Or. en

Pagrindimas

Ši nuostata grindžiama tomis pačiomis priežastimis, dėl kurių Komisija arba valstybė narė gali pateikti nuomonę arba pastabą, kaip nurodyta 7 straipsnio 1 dalies a punkte.

Pakeitimas 155

Bart Groothuis, Ivars Ijabs, Marie-Pierre Vedrenne, Oihane Agirregoitia Martínez, Yvan Verougstraete, Sophie Wilmès, Christophe Grudler

Pasiūlymas dėl reglamento 7 straipsnio 7 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

7b. Jei Komisija pateikia įspėjimą pagal 7a dalį ir per 30 kalendorinių dienų nesusitariama dėl rizikos mažinimo priemonių ar alternatyvaus sprendimo, ji per 30 kalendorinių dienų gali priimti sprendimą, kuriuo nustatoma, kad numatomas tikrinimo sprendimas yra nesuderinamas su šia direktyva, ir reikalaujama, kad atitinkama valstybė narė jo nepriimtų, o jei tokia priemonė buvo priimta – ją panaikintų. Toks sprendimas gali būti priimtas tik tuo atveju, jei Komisija gali įrodyti, kad numatomas tikrinimo sprendimas daro neigiamą poveikį kitos valstybės narės

saugumui ir viešajai tvarkai, ir jai pritarus.

Or. en

Pakeitimas 156

Jan Farský, Wouter Beke, Niels Flemming Hansen, Angelika Winzig, Stefan Berger, Eszter Lakos

Pasiūlymas dėl reglamento 7 straipsnio 8 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

8. Gavusi nuomonę pagal 2 arba 3 dalį, valstybė narė, kurioje planuojama arba įvykdyta užsienio investicija:

Pakeitimas

8. Gavusi ***pastabas pagal 1 dalį arba*** nuomonę pagal 2 arba 3 dalį, valstybė narė, kurioje planuojama arba įvykdyta užsienio investicija:

Or. en

Pagrindimas

18, 19 ir 20 pakeitimais siekiama, kad informacija būtų dalijamasi tik įsigaliojus tikrinimo sprendimui.

Pakeitimas 157

Bart Groothuis, Ivars Ijabs, Marie-Pierre Vedrenne, Yvan Verougstraete, Sophie Wilmès, Christophe Grudler

Pasiūlymas dėl reglamento 7 straipsnio 8 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(a) naudodamasi 12 straipsnio 4 dalyje nurodyta saugia šifruota sistema praneša apie savo tikrinimo sprendimą atitinkamoms valstybėms narėms ir Komisijai ***ne vėliau kaip per 3 kalendorines dienas nuo jo išsiuntimo*** atitinkamoms užsienio investicijos šalims;

Pakeitimas

a) naudodamasi 12 straipsnio 4 dalyje nurodyta saugia šifruota sistema praneša apie savo tikrinimo sprendimą atitinkamoms valstybėms narėms ir Komisijai ***prieš jį išsiunčiant*** atitinkamoms užsienio investicijos šalims;

Or. en

Pakeitimas 158

Matej Tonin

Pasiūlymas dėl reglamento 7 straipsnio 8 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(a) naudodamasi 12 straipsnio 4 dalyje nurodyta saugia šifruota sistema **praneša apie savo tikrinimo sprendimą atitinkamoms valstybėms narėms ir Komisijai** ne vėliau kaip per 3 kalendorines dienas nuo **jo išsiuntimo atitinkamoms užsienio investicijos šalims**;

Pakeitimas

a) naudodamasi 12 straipsnio 4 dalyje nurodyta saugia šifruota sistema **informuoja atitinkamas valstybes nares ir Komisiją apie tikrinimo rezultatus** ne vėliau kaip per **5 darbo** dienas nuo **tikrinimo sprendimo įsigaliojimo**;

Or. en

Pakeitimas 159

Jan Farský, Wouter Beke, Niels Flemming Hansen, Angelika Winzig, Stefan Berger, Eszter Lakos

Pasiūlymas dėl reglamento 7 straipsnio 8 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(a) naudodamasi 12 straipsnio 4 dalyje nurodyta saugia šifruota sistema **praneša apie savo tikrinimo sprendimą atitinkamoms valstybėms narėms ir Komisijai** ne vėliau kaip per 3 kalendorines dienas nuo **jo išsiuntimo atitinkamoms užsienio investicijos šalims**;

Pakeitimas

a) naudodamasi 12 straipsnio 4 dalyje nurodyta saugia šifruota sistema **informuoja atitinkamas valstybes nares ir Komisiją apie tikrinimo rezultatus** ne vėliau kaip per 3 kalendorines dienas nuo **tikrinimo sprendimo įsigaliojimo**;

Or. en

Pagrindimas

18, 19 ir 20 pakeitimais siekiama, kad informacija būtų dalijamasi tik įsigaliojus tikrinimo sprendimui.

Pakeitimas 160

András Gyürk

Pasiūlymas dėl reglamento

7 straipsnio 8 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(b) naudodamasi 12 straipsnio 4 dalyje nurodyta saugia šifruota sistema ne vėliau kaip per 7 kalendorines dienas nuo pranešimo apie tikrinimo sprendimą pagal a punktą raštu paaiškina atitinkamoms valstybėms narėms ir Komisijai:

Išbraukta.

i) koku mastu ji kuo labiau atsižvelgė į valstybių narių pastabas arba Komisijos nuomonę arba

ii) kodėl ji nesutinka su valstybių narių pastabomis arba Komisijos nuomone.

Or. en

Pakeitimas 161

Bart Groothuis, Ivars Ijabs, Marie-Pierre Vedrenne, Yvan Verougstraete, Sophie Wilmès, Christophe Grudler

Pasiūlymas dėl reglamento

7 straipsnio 8 dalies b punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(b) naudodamasi 12 straipsnio 4 dalyje nurodyta saugia šifruota sistema *ne vėliau kaip per 7 kalendorines dienas nuo pranešimo* apie tikrinimo sprendimą pagal a punktą raštu paaiškina atitinkamoms valstybėms narėms ir Komisijai:

b) naudodamasi 12 straipsnio 4 dalyje nurodyta saugia šifruota sistema *prieš pranešdama* apie tikrinimo sprendimą pagal a punktą raštu paaiškina atitinkamoms valstybėms narėms ir Komisijai:

Or. en

Pakeitimas 162

Jan Farský, Wouter Beke, Niels Flemming Hansen, Angelika Winzig, Stefan Berger, Christian Ehler

Pasiūlymas dėl reglamento

7 straipsnio 8 dalies b punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(b) naudodamasi 12 straipsnio 4 dalyje nurodyta saugia šifruota sistema ne vėliau kaip per 7 kalendorines dienas nuo **pranešimo apie tikrinimo sprendimą pagal a punktą** raštu paaiškina atitinkamoms valstybėms narėms ir Komisijai:

b) atitinkamos valstybės narės arba Komisijos prašymu pakviečia atitinkamą valstybę narę ir Komisiją į posėdį arba naudodamasi 12 straipsnio 4 dalyje nurodyta saugia šifruota sistema ne vėliau kaip per 7 kalendorines dienas nuo **tokio prašymo dienos** raštu paaiškina atitinkamoms valstybėms narėms ir Komisijai. **Kai tikrinimo sprendimas yra susijęs su daugiavalstybiu pranešimu, į posėdį taip pat kviečiamos kitos valstybės narės, kurios pranešė apie užsienio investiciją pagal bendradarbiavimo mechanizmą, arba jos gauna paaiškinimą raštu.**

Or. en

Pagrindimas

18, 19 ir 20 pakeitimais siekiama, kad informacija būtų dalijamasi tik įsigaliojus tikrinimo sprendimui.

Pakeitimas 163 **Matej Tonin**

Pasiūlymas dėl reglamento **7 straipsnio 8 dalies b punkto įžanginė dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(b) naudodamasi 12 straipsnio 4 dalyje nurodyta saugia šifruota sistema ne vėliau kaip per 7 **kalendorines dienas nuo pranešimo apie tikrinimo sprendimą pagal a punktą** raštu paaiškina atitinkamoms valstybėms narėms ir Komisijai:

Pakeitimas

b) atitinkamos valstybės narės arba Komisijos prašymu pakviečia atitinkamą valstybę narę ir Komisiją į posėdį arba naudodamasi 12 straipsnio 4 dalyje nurodyta saugia šifruota sistema ne vėliau kaip per **10 darbo dienų nuo tokio prašymo dienos** raštu paaiškina atitinkamoms valstybėms narėms ir Komisijai **vertinimo rezultatus;**

Or. en

Pakeitimas 164 **Daniel Obajtek** ECR frakcijos vardu

Elena Donazzan, Alessandro Ciriani, Ondřej Krutílek

**Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 8 dalies b punkto įžanginė dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(b) naudodamasi 12 straipsnio 4 dalyje nurodyta saugia šifruota sistema ne vėliau kaip per 7 kalendorines dienas nuo pranešimo apie tikrinimo sprendimą pagal a punktą raštu paaiškina atitinkamoms valstybėms narėms ***ir Komisijai***:

Pakeitimas

b) naudodamasi 12 straipsnio 4 dalyje nurodyta saugia šifruota sistema ne vėliau kaip per 7 kalendorines dienas nuo pranešimo apie tikrinimo sprendimą pagal a punktą raštu paaiškina atitinkamoms valstybėms narėms:

Or. en

Pagrindimas

Valstybės narės raštiški paaiškinimai Komisijai turėtų būti jos pasirinkimas, o ne pareiga. Pareiga teikti rašytinius paaiškinimus turėtų būti taikoma tik tada, kai jie teikiami kitoms valstybėms narėms.

**Pakeitimas 165
Matej Tonin**

**Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 8 dalies b punkto i papunktis**

Komisijos siūlomas tekstas

i) *kokiu mastu ji kuo labiau
atsižvelgė į valstybių narių pastabas arba
Komisijos nuomonę arba*

Pakeitimas

Išbraukta.

Or. en

**Pakeitimas 166
Jan Farský, Wouter Beke, Niels Flemming Hansen, Angelika Winzig, Stefan Berger,
Christian Ehler, Eszter Lakos**

**Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 8 dalies b punkto i papunktis**

Komisijos siūlomas tekstas

i) *kokiu mastu ji kuo labiau
atsižvelgė į valstybių narių pastabas arba*

Pakeitimas

Išbraukta.

Komisijos nuomonę arba

Or. en

Pagrindimas

Biurokratijos mažinimas.

Pakeitimas 167

João Oliveira

Pasiūlymas dėl reglamento

7 straipsnio 8 dalies b punkto i papunktis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

i) koku mastu ji ***kuo labiau*** atsižvelgė į valstybių narių pastabas arba ***Komisijos nuomonę arba***

i) koku mastu ji atsižvelgė į valstybių narių pastabas arba

Or. pt

Pakeitimas 168

Daniel Obajtek

ECR frakcijos vardu

Elena Donazzan, Alessandro Ciriani, Ondřej Krutílek

Pasiūlymas dėl reglamento

7 straipsnio 8 dalies b punkto i papunktis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

i) koku mastu ji ***kuo labiau*** atsižvelgė į valstybių narių pastabas ***arba*** ***Komisijos nuomonę*** arba

i) koku mastu ji ***tinkamai*** atsižvelgė į valstybių narių pastabas; arba

Or. en

Pagrindimas

Valstybės narės raštiški paaiškinimai Komisijai turėtų būti jos pasirinkimas, o ne pareiga. Pareiga teikti rašytinius paaiškinimus turėtų būti taikoma tik tada, kai jie teikiami kitoms valstybėms narėms.

Pakeitimas 169

Jan Farský, Wouter Beke, Niels Flemming Hansen, Angelika Winzig, Stefan Berger

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 8 dalies b punkto ii papunktis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ii) kodėl ji nesutinka su valstybių narių pastabomis arba Komisijos nuomone.

Išbraukta.

Or. en

Pagrindimas

Biurokratijos mažinimas.

Pakeitimas 170
Matej Tonin

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 8 dalies b punkto ii papunktis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ii) kodėl ji nesutinka su valstybių narių pastabomis arba Komisijos nuomone.

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 171
João Oliveira

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 8 dalies b punkto ii papunktis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ii) kodėl ji nesutinka su valstybių narių pastabomis ***arba Komisijos nuomone.***

ii) kodėl ji nesutinka su valstybių narių pastabomis.

Or. pt

Pakeitimas 172

Daniel Obajtek
ECR frakcijos vardu
Elena Donazzan, Alessandro Ciriani, Ondřej Krutílek

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 8 dalies b punkto ii papunktis

Komisijos siūlomas tekstas

ii) kodėl ji nesutinka su valstybių narių pastabomis *arba Komisijos nuomone*.

Pakeitimas

ii) kodėl ji nesutinka su valstybių narių pastabomis.

Or. en

Pagrindimas

Valstybės narės raštiški paaiškinimai Komisijai turėtų būti jos pasirinkimas, o ne pareiga. Pareiga teikti rašytinius paaiškinimus turėtų būti taikoma tik tada, kai jie teikiami kitoms valstybėms narėms.

Pakeitimas 173

Bart Groothuis, Ivars Ijabs, Marie-Pierre Vedrenne, Oihane Agirregoitia Martínez, Yvan Verougstraete, Sophie Wilmès, Christophe Grudler

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 8 dalies b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ba) Kitų valstybių narių arba Komisijos pateiktos pastabos, nuomonės, įspėjimai ir sprendimai, taip pat valstybės narės, kurioje planuojama užsienio investicija, rašytinis paaiškinimas bus įtraukti į saugią duomenų bazę, sukurtą pagal 7 straipsnio 10 dalį. Jei tam tikra informacija negali būti dalijamasi pagal 11 dalį, duomenų bazėje turi būti bent jau nuoroda į pastabas, nuomones ir rašytinius paaiškinimus, taip pat į susijusias šalis.

Or. en

Pakeitimas 174
Daniel Obajtek

ECR frakcijos vardu
Elena Donazzan, Alessandro Ciriani, Ondřej Krutílek

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 8 dalies 1 pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Valstybės narės taip pat gali per 12 straipsnio 4 dalyje nurodytą saugią ir šifruotą sistemą Komisijai pateikti paaiškinimą raštu dėl:

- i) to, kokių mastu jos tinkamai atsižvelgė į Komisijos nuomonę; arba*
- ii) kodėl jos nepritaria Komisijos nuomonei.*

Or. en

Pagrindimas

Valstybės narės raštiški paaiškinimai Komisijai turėtų būti jos pasirinkimas, o ne pareiga. Pareiga teikti rašytinius paaiškinimus turėtų būti taikoma tik tada, kai jie teikiami kitoms valstybėms narėms.

Pakeitimas 175

Jan Farský, Wouter Beke, Niels Flemming Hansen, Angelika Winzig, Stefan Berger, Christian Ehler, Eszter Lakos

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 9 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

9. Kai valstybės narės arba Komisija nurodo, kad šio straipsnio 8 dalies a punkte nurodytame tikrinimo sprendime nebuvo kuo labiau atsižvelgta į jų pastabas, pateiktas pagal 1 dalį, arba nuomonę, pateiktą pagal 2 ar 3 dalį, valstybė narė, kurioje planuojama arba įvykdyta investicija, surengia susitikimą, kad paaiškintų iškilusias kliūtis arba nesutikimo priežastis, ir stengiasi rasti sprendimus, jei panaši padėtis susiklostytų ateityje. Kai tikrinimo sprendimas yra susijęs su daugiavalstybiu pranešimu, taip pat kviečiamos kitos valstybės narės,

Išbraukta.

kurios pranešė apie užsienio investiciją pagal bendradarbiavimo mechanizmą. Komisija kviečiama į visus pagal šią dalį rengiamus susitikimus.

Or. en

Pagrindimas

Siekiant sumažinti biurokratiją išbraukiama atlikus 18, 19, 20, 21, 22 pakeitimus.

Pakeitimas 176

András Gyürk

Pasiūlymas dėl reglamento

7 straipsnio 9 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

9. *Kai valstybės narės arba Komisija nurodo, kad šio straipsnio 8 dalies a punkte nurodytame tikrinimo sprendime nebuvo kuo labiau atsižvelgta į jų pastabas, pateiktas pagal 1 dalį, arba nuomonę, pateiktą pagal 2 ar 3 dalį, valstybė narė, kurioje planuojama arba įvykdyta investicija, surengia susitikimą, kad paaiškintų iškilusias kliūtis arba nesutikimo priežastis, ir stengiasi rasti sprendimus, jei panaši padėtis susiklostytų ateityje. Kai tikrinimo sprendimas yra susijęs su daugiavalstybiu pranešimu, taip pat kviečiamos kitos valstybės narės, kurios pranešė apie užsienio investiciją pagal bendradarbiavimo mechanizmą. Komisija kviečiama į visus pagal šią dalį rengiamus susitikimus.*

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 177

Markéta Gregorová

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento

7 straipsnio 9 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

9. Kai valstybės narės arba Komisija nurodo, kad šio straipsnio 8 dalies a punkte nurodytame tikrinimo sprendime nebuvo kuo labiau atsižvelgta į jų pastabas, pateiktas pagal 1 dalį, arba nuomonę, pateiktą pagal 2 ar 3 dalį, valstybė narė, kurioje planuojama arba įvykdyta investicija, surengia susitikimą, kad paaiškintų iškilusias kliūtis arba nesutikimo priežastis, ir stengiasi rasti sprendimus, jei panaši padėtis susiklostytų ateityje. Kai tikrinimo sprendimas yra susijęs su daugiavalstybiu pranešimu, taip pat kviečiamos kitos valstybės narės, kurios pranešė apie užsienio investiciją pagal bendradarbiavimo mechanizmą. Komisija kviečiama į visus pagal šią dalį rengiamus susitikimus.

Pakeitimas

9. Kai valstybės narės arba Komisija nurodo, kad šio straipsnio 8 dalies a punkte nurodytame tikrinimo sprendime nebuvo kuo labiau atsižvelgta į jų pastabas, pateiktas pagal 1 dalį, arba nuomonę, pateiktą pagal 2 ar 3 dalį, valstybė narė, kurioje planuojama arba įvykdyta investicija, surengia susitikimą, kad paaiškintų iškilusias kliūtis arba nesutikimo priežastis, ir stengiasi rasti sprendimus, jei panaši padėtis susiklostytų ateityje. Kai tikrinimo sprendimas yra susijęs su daugiavalstybiu pranešimu, taip pat kviečiamos kitos valstybės narės, kurios pranešė apie užsienio investiciją pagal bendradarbiavimo mechanizmą. Komisija kviečiama į visus pagal šią dalį rengiamus susitikimus. ***Jei Komisija nusprendžia, kad į jos nuomonę vis dar nebuvo kuo labiau atsižvelgta ir kad gali būti daromas didelis poveikis Sąjungos saugumui ar viešajai tvarkai, ji gali paskelbti kitą nuomonę, kurioje būtų pateiktos rekomendacijos, kaip sumažinti nustatytą riziką. Visos tokiose pakartotinėse nuomonėse teikiamos rekomendacijos yra privalomos.***

Or. en

Pagrindimas

Tolesnis procesas yra svarbus, nes juo užtikrinama, kad Komisijos iškeltos problemos dėl užsienio investicijų būtų išspręstos tinkamai ir kad jų atžvilgiu būtų imamasi veiksmų.

Pakeitimas 178
João Oliveira

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 9 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

9. Kai valstybės narės ***arba Komisija*** nurodo, kad šio straipsnio 8 dalies a punkte

Pakeitimas

9. Kai valstybės narės nurodo, kad šio straipsnio 8 dalies a punkte nurodytame

nurodytame tikrinimo sprendime nebuvo **kuo labiau** atsižvelgta į jų pastabas, pateiktas pagal 1 dalį, arba nuomonę, pateiktą pagal 2 ar 3 dalį, valstybė narė, kurioje planuojama arba įvykdyta investicija, **surengia** susitikimą, kad **paaiškintų iškilusias kliūtis arba nesutikimo priežastis, ir stengiasi rasti** sprendimus, **jei panaši padėtis susiklostytų ateityje**. Kai tikrinimo sprendimas yra susijęs su daugiavalstybiu pranešimu, taip pat kviečiamos kitos valstybės narės, kurios pranešė apie užsienio investiciją pagal bendradarbiavimo mechanizmą. Komisija kviečiama į visus pagal šią dalį rengiamus susitikimus.

tikrinimo sprendime nebuvo atsižvelgta į jų pastabas, pateiktas pagal 1 dalį, arba nuomonę, pateiktą pagal 2 ar 3 dalį, valstybė narė, kurioje planuojama arba įvykdyta investicija, **gali surengti** susitikimą, kad **rastų tinkamais laikomus** sprendimus. Kai tikrinimo sprendimas yra susijęs su daugiavalstybiu pranešimu, taip pat kviečiamos kitos valstybės narės, kurios pranešė apie užsienio investiciją pagal bendradarbiavimo mechanizmą. Komisija **gali būti** kviečiama į visus pagal šią dalį rengiamus susitikimus.

Or. pt

Pakeitimas 179

Daniel Obajtek

ECR frakcijos vardu

Elena Donazzan, Alessandro Ciriani, Ondřej Krutílek

Pasiūlymas dėl reglamento

7 straipsnio 9 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

9. Kai valstybės narės **arba Komisija** nurodo, kad šio straipsnio 8 dalies a punkte nurodytame tikrinimo sprendime nebuvo **kuo labiau** atsižvelgta į jų pastabas, pateiktas pagal 1 dalį, arba nuomonę, pateiktą pagal 2 ar 3 dalį, valstybė narė, kurioje planuojama arba įvykdyta investicija, **surengia** susitikimą, kad paaiškintų iškilusias kliūtis arba nesutikimo priežastis, ir **stengiasi rasti** sprendimus, jei panaši padėtis susiklostytų ateityje. Kai tikrinimo sprendimas yra susijęs su daugiavalstybiu pranešimu, taip pat kviečiamos kitos valstybės narės, kurios pranešė apie užsienio investiciją pagal bendradarbiavimo mechanizmą. Komisija kviečiama į visus pagal šią dalį rengiamus susitikimus.

Pakeitimas

9. Kai valstybės narės nurodo, kad šio straipsnio 8 dalies a punkte nurodytame tikrinimo sprendime nebuvo **tinkamai** atsižvelgta į jų pastabas, pateiktas pagal 1 dalį, arba nuomonę, pateiktą pagal 2 ar 3 dalį, valstybė narė, kurioje planuojama arba įvykdyta investicija, **gali surengti** susitikimą, kad paaiškintų iškilusias kliūtis arba nesutikimo priežastis, ir **gali numatyti** sprendimus, jei panaši padėtis susiklostytų ateityje. Kai tikrinimo sprendimas yra susijęs su daugiavalstybiu pranešimu, taip pat kviečiamos kitos valstybės narės, kurios pranešė apie užsienio investiciją pagal bendradarbiavimo mechanizmą. Komisija **gali būti** kviečiama į visus pagal šią dalį rengiamus susitikimus.

Pakeitimas 180

Bart Groothuis, Ivars Ijabs, Marie-Pierre Vedrenne, Oihane Agirregoitia Martínez, Yvan Verougstraete, Sophie Wilmès, Christophe Grudler

Pasiūlymas dėl reglamento 7 straipsnio 10 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

10. Komisija sukuria visoms valstybėms narėms prieinamą saugią duomenų bazę, kurioje pateikiama informacija apie panaudojant bendradarbiavimo mechanizmą įvertintas užsienio investicijas ir vertinimų pagal nacionalinius tikrinimo mechanizmus rezultatus, įskaitant informaciją apie atitinkamus tikrinimo sprendimus. Komisija į tą duomenų bazę įkelia informaciją, kurią turi nuo 2020 m. spalio 12 d. Iki [šio reglamento taikymo pradžios data] valstybės narės į tą duomenų bazę įkelia turimą informaciją apie atitinkamų savo tikrinimo mechanizmų procedūrų rezultatus. Jos taip pat gali pateikti papildomų paaiškinimų.

Pakeitimas

10. Komisija sukuria visoms valstybėms narėms prieinamą saugią duomenų bazę, kurioje pateikiama informacija apie panaudojant bendradarbiavimo mechanizmą įvertintas užsienio investicijas ir vertinimų pagal nacionalinius tikrinimo mechanizmus rezultatus, įskaitant informaciją apie atitinkamus tikrinimo sprendimus. Komisija į tą duomenų bazę įkelia informaciją, kurią **ji** turi nuo 2020 m. spalio 12 d., **įskaitant atitinkamą verslo žvalgybos informaciją, kurią ji išgijo iš komercinių pardavėjų ir patikrino**. Iki [šio reglamento taikymo pradžios data] valstybės narės į tą duomenų bazę įkelia turimą informaciją apie atitinkamų savo tikrinimo mechanizmų procedūrų rezultatus. Jos taip pat gali pateikti papildomų paaiškinimų.

Or. en

Pakeitimas 181

Bart Groothuis, Ivars Ijabs, Marie-Pierre Vedrenne, Oihane Agirregoitia Martínez, Yvan Verougstraete, Sophie Wilmès, Christophe Grudler

Pasiūlymas dėl reglamento 7 straipsnio 10 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

10a. Komisija sukuria verslo žvalgybos pajėgumus, kad informuotų valstybių narių tikrinimo institucijas, parengtų

suderintus rizikos vertinimus ir remtų Sąjungos TUI gebėjimų stiprinimo programą pasitelkdama TUI ekspertų grupę, siūlydama geriausią praktiką, įgytą patirtį ir bendras mokymo programas valstybių narių pareigūnams. Kad tai būtų galima įgyvendinti, Komisijai reikalingi tinkami techniniai ir žmogiškieji išteklių bei finansiniai išteklių komercinei verslo žvalgybos informacijai iš privačių pardavėjų įsigyti.

Or. en

Pakeitimas 182
Matej Tonin

Pasiūlymas dėl reglamento
8 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(a) valstybės narės 12 straipsnio 4 dalyje nurodyta saugia šifruota sistema informuoja pranešančiąją valstybę narę, kad jos pasilieka teisę pateikti pastabų per ne daugiau kaip **15 kalendorinių** dienų nuo pranešimo pagal 5 straipsnį gavimo;

Pakeitimas

a) valstybės narės 12 straipsnio 4 dalyje nurodyta saugia šifruota sistema informuoja pranešančiąją valstybę narę, kad jos pasilieka teisę pateikti pastabų per ne daugiau kaip **20 darbo** dienų nuo pranešimo pagal 5 straipsnį gavimo;

Or. en

Pakeitimas 183
Matej Tonin

Pasiūlymas dėl reglamento
8 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(b) Komisija 12 straipsnio 4 dalyje nurodyta saugia šifruota sistema informuoja pranešančiąją valstybę narę, kad ji pasilieka teisę pateikti nuomonę per ne daugiau kaip **20 kalendorinių** dienų nuo pranešimo pagal 5 straipsnį gavimo.

Pakeitimas

b) Komisija 12 straipsnio 4 dalyje nurodyta saugia šifruota sistema informuoja pranešančiąją valstybę narę, kad ji pasilieka teisę pateikti nuomonę per ne daugiau kaip **20 darbo** dienų nuo pranešimo pagal 5 straipsnį gavimo.

Pakeitimas 184

Bart Groothuis, Ivars Ijabs, Marie-Pierre Vedrenne, Oihane Agirregoitia Martínez, Yvan Verougstraete, Sophie Wilmès, Christophe Grudler

Pasiūlymas dėl reglamento

8 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos d a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

da) 7 straipsnio 6 dalyje nurodytas posėdis surengiamas per 30 kalendorinių dienų nuo nuomonės ar pastabų pateikimo.

Pakeitimas 185

Bart Groothuis, Ivars Ijabs, Marie-Pierre Vedrenne, Oihane Agirregoitia Martínez, Yvan Verougstraete, Sophie Wilmès, Christophe Grudler

Pasiūlymas dėl reglamento

8 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos d b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

db) jei Komisija pasilieka teisę paskelbti 7 straipsnio 7a dalyje nurodytą įspėjimą, toks įspėjimas pranešančiajai valstybei narei išsiunčiamas per 12 straipsnio 4 dalyje nurodytą saugią ir šifruotą sistemą ne vėliau kaip per 15 dienų po 7 straipsnio 6 dalyje nurodyto posėdžio;

Pakeitimas 186

Bart Groothuis, Ivars Ijabs, Marie-Pierre Vedrenne, Yvan Verougstraete, Sophie Wilmès, Christophe Grudler

Pasiūlymas dėl reglamento

8 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos d c punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

dc) gavusi išpėjimą valstybė narė, kurioje planuojama užsienio investicija, 30 kalendorinių dienų nepriima numatomo sprendimo dėl tikrinimo, nebent susijusios valstybės narės ir Komisija susitaria dėl naujų sąlygų, kaip rasti alternatyvų sprendimą;

Or. en

Pakeitimas 187

Bart Groothuis, Ivars Ijabs, Marie-Pierre Vedrenne, Yvan Verougstraete, Sophie Wilmès, Christophe Grudler

Pasiūlymas dėl reglamento

8 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos d d punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

dd) jei Komisija pasilieka teisę priimti 7 straipsnio 7b dalyje nurodytą sprendimą, toks sprendimas pranešančiajai valstybei narei išsiunčiamas per 12 straipsnio 4 dalyje nurodytą saugią ir šifruotą sistemą ne vėliau kaip per 30 kalendorinių dienų pasibaigus dc punkte nurodytam laikotarpiui.

Or. en

Pakeitimas 188

Bart Groothuis, Ivars Ijabs, Marie-Pierre Vedrenne, Oihane Agirregoitia Martínez, Yvan Verougstraete, Sophie Wilmès, Christophe Grudler

Pasiūlymas dėl reglamento

8 straipsnio 3 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Pranešančioji valstybė narė tikrinimo sprendimą priima tik suėjus *a–d* punktuose nurodytiems terminams.

Pranešančioji valstybė narė *bent* tikrinimo sprendimą priima tik suėjus *a–c* punktuose nurodytiems terminams. *Jei Komisija pasilieka teisę pateikti nuomonę, išpėjimą*

ar sprendimą, sprendimas gali būti priimtas tik pasibaigus da, dc ir dd punktuose nurodytiems atitinkamiems laikotarpiams, nebent būtų rastas alternatyvus sprendimas.

Or. en

Pakeitimas 189

Jan Farský, Wouter Beke, Niels Flemming Hansen, Angelika Winzig, Stefan Berger, Christian Ehler, Eszter Lakos

Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

5. Pranešančioji valstybė narė nepagrįstai nedelsdama 12 straipsnio 4 dalyje *nurodyta saugia šifruota sistema* pateikia išsamią Komisijos ar kitų valstybių narių pagal 2 dalį prašomą papildomą informaciją. Kai pranešančioji valstybė narė valstybei narei pateikia papildomos informacijos, ta papildoma informacija vienu metu išsiunčiama ir Komisijai.

Pakeitimas

5. Pranešančioji valstybė narė nepagrįstai nedelsdama *per* 12 straipsnio 4 dalyje *nurodytą saugią šifruotą sistemą* pateikia išsamią Komisijos ar kitų valstybių narių pagal 2 dalį prašomą papildomą informaciją *ne vėliau kaip praėjus 180 dienų nuo prašymo gavimo dienos*. Kai pranešančioji valstybė narė valstybei narei pateikia papildomos informacijos, ta papildoma informacija vienu metu išsiunčiama ir Komisijai.

Or. en

Pakeitimas 190

Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybė narė, mananti, kad užsienio investicija kitos valstybės narės teritorijoje, apie kurią nebuvo pranešta pagal bendradarbiavimo mechanizmą, gali neigiamai paveikti jos saugumą ar viešąją tvarką, ji gali savo iniciatyva pradėti procedūrą dėl tos užsienio investicijos.

Pakeitimas

1. Valstybė narė, mananti, kad užsienio investicija kitos valstybės narės teritorijoje, apie kurią nebuvo pranešta pagal bendradarbiavimo mechanizmą, gali neigiamai paveikti jos saugumą ar viešąją tvarką, *remiantis nustatyta ES Teisingumo Teismo praktika*, ji gali savo

Prieš pradėdama procedūrą, valstybė narė pasitikslinka, ar valstybė narė, kurioje planuojama arba įvykdyta investicija, neketina pranešti apie užsienio investiciją pagal bendradarbiavimo mechanizmą.

iniciatyva pradėti procedūrą dėl tos užsienio investicijos. Prieš pradėdama procedūrą, valstybė narė pasitikslinka, ar valstybė narė, kurioje planuojama arba įvykdyta investicija, neketina pranešti apie užsienio investiciją pagal bendradarbiavimo mechanizmą.

Or. es

Pakeitimas 191 **Eszter Lakos**

Pasiūlymas dėl reglamento **9 straipsnio 1 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybė narė, mananti, kad užsienio investicija kitos valstybės narės teritorijoje, apie kurią nebuvo pranešta pagal bendradarbiavimo mechanizmą, gali neigiamai paveikti jos saugumą ar viešąją tvarką, ji gali savo iniciatyva pradėti procedūrą dėl tos užsienio investicijos. Prieš pradėdama procedūrą, valstybė narė pasitikslinka, ar valstybė narė, kurioje planuojama arba įvykdyta investicija, neketina pranešti apie užsienio investiciją pagal bendradarbiavimo mechanizmą.

Pakeitimas

1. Valstybė narė, mananti, kad užsienio investicija kitos valstybės narės teritorijoje, apie kurią nebuvo pranešta pagal bendradarbiavimo mechanizmą, gali neigiamai paveikti jos saugumą ar viešąją tvarką, ji gali savo iniciatyva pradėti **nuodugniai pagrįstą** procedūrą dėl tos užsienio investicijos. Prieš pradėdama procedūrą, valstybė narė pasitikslinka, ar valstybė narė, kurioje planuojama arba įvykdyta investicija, neketina pranešti apie užsienio investiciją pagal bendradarbiavimo mechanizmą.

Or. en

Pakeitimas 192 **Michał Kobosko, Ivars Ijabs**

Pasiūlymas dėl reglamento **9 straipsnio 2 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

2. Valstybės narės 1 dalyje nustatytą procedūrą gali pradėti per **bent 15** mėnesių nuo užsienio investicijos įvykdymo, jei per tą laiką apie atitinkamas užsienio

Pakeitimas

2. Valstybės narės 1 dalyje nustatytą procedūrą gali pradėti per **12** mėnesių nuo užsienio investicijos įvykdymo, jei per tą laiką apie atitinkamas užsienio investicijas

investicijas nebuvo pranešta pagal bendradarbiavimo mechanizmą.

nebuvo pranešta pagal bendradarbiavimo mechanizmą.

Or. en

Pakeitimas 193

Bart Groothuis, Ivars Ijabs, Marie-Pierre Vedrenne, Yvan Verougstraete, Sophie Wilmès, Christophe Grudler

Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Valstybės narės 1 dalyje nustatytą procedūrą gali pradėti per *bent* 15 mėnesių nuo užsienio investicijos įvykdymo, jei per tą laiką apie atitinkamas užsienio investicijas nebuvo pranešta pagal bendradarbiavimo mechanizmą.

Pakeitimas

2. Valstybės narės 1 dalyje nustatytą procedūrą gali pradėti per 15 mėnesių nuo užsienio investicijos įvykdymo, jei per tą laiką apie atitinkamas užsienio investicijas nebuvo pranešta pagal bendradarbiavimo mechanizmą.

Or. en

Pakeitimas 194

João Oliveira

Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Komisija gali pradėti procedūrą savo iniciatyva, kai mano, kad užsienio investicijai valstybės narės teritorijoje, apie kurią nebuvo pranešta pagal bendradarbiavimo mechanizmą, taikoma 7 straipsnio 2 dalis. Prieš pradėdama procedūrą, Komisija pasitiksina, ar valstybė narė, kurioje planuojama arba įvykdyta investicija, neketina pranešti apie užsienio investiciją pagal bendradarbiavimo mechanizmą.

Pakeitimas

Išbraukta.

Or. pt

Pakeitimas 195

João Oliveira

Pasiūlymas dėl reglamento

9 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. **Komisijai 3 dalyje nustatyta procedūrą gali pradėti per bent 15 mėnesių nuo užsienio investicijos įvykdymo, jei per tą laiką apie atitinkamas užsienio investicijas nebuvo pranešta pagal bendradarbiavimo mechanizmą.**

Pakeitimas

Išbraukta.

Or. pt

Pakeitimas 196

Michał Kobosko, Ivars Ijabs

Pasiūlymas dėl reglamento

9 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. **Komisijai 3 dalyje nustatyta procedūrą gali pradėti per bent 15 mėnesių nuo užsienio investicijos įvykdymo, jei per tą laiką apie atitinkamas užsienio investicijas nebuvo pranešta pagal bendradarbiavimo mechanizmą.**

Pakeitimas

4. **Komisija 3 dalyje nustatyta procedūrą gali pradėti per 12 mėnesių nuo užsienio investicijos įvykdymo, jei per tą laiką apie atitinkamas užsienio investicijas nebuvo pranešta pagal bendradarbiavimo mechanizmą.**

Or. en

Pakeitimas 197

Markéta Gregorová

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento

9 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. **Komisijai 3 dalyje nustatyta procedūrą gali pradėti per bent 15 mėnesių nuo užsienio investicijos įvykdymo, jei per**

Pakeitimas

4. **Komisija 3 dalyje nustatyta procedūrą gali pradėti per bent 30 mėnesių nuo užsienio investicijos įvykdymo, jei per**

tą laiką apie atitinkamas užsienio investicijas nebuvo pranešta pagal bendradarbiavimo mechanizmą.

tą laiką apie atitinkamas užsienio investicijas nebuvo pranešta pagal bendradarbiavimo mechanizmą.

Or. en

Pagrindimas

Komisijai suteikiamo termino pratęsimas iki 30 mėnesių padėtų nustatyti riziką, kuri gali paaiškėti vėliau, pavyzdžiui, riziką, susijusią su ypatingos svarbos infrastruktūra ar svarbiais sektoriais.

Pakeitimas 198 **João Oliveira**

Pasiūlymas dėl reglamento **9 straipsnio 5 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

5. Valstybės narės **arba Komisija** atitinkamai 1 ir 3 dalyse nustatytą procedūrą savo iniciatyva pradeda 12 straipsnio 4 dalyje nurodyta saugia šifruota sistema išsiųsdamos valstybei narei, kurioje užsienio investicija planuojama arba įvykdyta, tinkamai pagrįstą prašymą pateikti informaciją. Pagal šią dalį pateikti prašymai pateikti informaciją tinkamai pagrindžiami, turi apsiriboti informacija, būtina, kad valstybės narės galėtų pateikti pastabų, arba kad Komisija galėtų pateikti nuomonę, turi būti proporcingi prašymo tikslui ir pernelyg neapsunkinti pranešančiosios valstybės narės. Jei prašymą pateikti informaciją pateikia valstybė narė, ji vienu metu išsiunčia prašymą ir Komisijai.

Pakeitimas

5. Valstybės narės atitinkamai 1 ir 3 dalyse nustatytą procedūrą savo iniciatyva pradeda 12 straipsnio 4 dalyje nurodyta saugia šifruota sistema išsiųsdamos valstybei narei, kurioje užsienio investicija planuojama arba įvykdyta, tinkamai pagrįstą prašymą pateikti informaciją. Pagal šią dalį pateikti prašymai pateikti informaciją tinkamai pagrindžiami, turi apsiriboti informacija, būtina, kad valstybės narės galėtų pateikti pastabų, arba kad Komisija galėtų pateikti nuomonę, turi būti proporcingi prašymo tikslui ir pernelyg neapsunkinti pranešančiosios valstybės narės. Jei prašymą pateikti informaciją pateikia valstybė narė, ji vienu metu išsiunčia prašymą ir Komisijai.

Or. pt

Pakeitimas 199 **Markéta Gregorová** Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento

9 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

9a straipsnis

Komisijos įgaliojimai atlikti tyrimą

1. Komisija gali pradėti tyrimą savo iniciatyva arba bent dviejų valstybių narių prašymu, jei tenkinamos visos šios sąlygos: yra pagrįstų priežasčių įtarti, kad užsienio investicija gali daryti poveikį daugiau nei vienos valstybės narės saugumui ar viešajai tvarkai; investicija yra susijusi su šio reglamento I priede išvardytais ES projektais arba programomis; neaišku, kuri valstybė narė turi įgaliojimus atlikti tyrimą.

2. Komisija turi teisę:

a) prašyti atitinkamų valstybių narių, investuotojų ir kitų atitinkamų šalių pateikti informaciją;

b) atlikti patikrinimus valstybių narių, kuriose investicija vykdoma, teritorijose;

c) apklausti liudytojus ir ekspertus;

d) bendradarbiauti su nacionalinėmis reguliavimo institucijomis ir kitomis kompetentingomis institucijomis.

3. Gavusios Komisijos prašymą valstybės narės nedelsdamos pateikia visą prašomą informaciją ir visapusiškai padeda vykdyti tyrimą.

4. Atlikusi tyrimą Komisija parengia ataskaitą, kurioje išdėstomi jo rezultatai ir rekomendacijos susijusioms valstybėms narėms.

5. Visa tyrimo metu gauta informacija laikoma konfidencialia ir be atitinkamo leidimo negali būti atskleista trečiosioms šalims.

Or. en

Pagrindimas

Tarpvalstybiniais atvejais Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai tirti užsienio investicijas savo iniciatyva arba bent dviejų valstybių narių prašymu, jei investicija susijusi su ES

projektais ar programomis, jei yra pagrįstų priežasčių įtarti, kad ji turės poveikio saugumui ar viešajai tvarkai keliose valstybėse narėse ir jei nėra aišku, kuri valstybė narė turi įgaliojimus atlikti tyrimą.

Pakeitimas 200

Bart Groothuis, Ivars Ijabs, Marie-Pierre Vedrenne, Oihane Agirregoitia Martínez, Yvan Verougstraete, Sophie Wilmès, Christophe Grudler

Pasiūlymas dėl reglamento

10 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(a) investuotojo, investuotojo galutinio tikrojo savininko ir Sąjungos tikslinio subjekto pavadinimai (vardai, pavardės), investuotojo ir, kai taikytina, įmonių grupės, kuriai investuotojas priklauso, nuosavybės struktūra;

Pakeitimas

a) investuotojo, investuotojo galutinio tikrojo savininko ir Sąjungos tikslinio subjekto pavadinimai (vardai, pavardės), investuotojo ir, kai taikytina, įmonių grupės, kuriai investuotojas priklauso, nuosavybės struktūra ***ir tai, ar jiems taikomos ribojamosios priemonės ir ar jie dalyvavo vykdant užsienio investiciją, kurią anksčiau patikrino valstybė narė ir kuri nebuvo patvirtinta arba kuriai leidimas buvo suteiktas tik su tam tikromis sąlygomis;***

Or. en

Pakeitimas 201

Bart Groothuis, Ivars Ijabs, Marie-Pierre Vedrenne, Christophe Grudler

Pasiūlymas dėl reglamento

10 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(c) Sąjungos tikslinio subjekto pavadinimas ir adresas, jo veikla ir alternatyvūs tiekėjai, Sąjungos tikslinio subjekto ir, kai taikytina, įmonių grupės, kuriai jis priklauso, nuosavybės struktūra;

Pakeitimas

c) Sąjungos tikslinio subjekto pavadinimas ir adresas, jo veikla ir alternatyvūs tiekėjai, Sąjungos tikslinio subjekto ir, kai taikytina, įmonių grupės, kuriai jis priklauso, nuosavybės struktūra; ***taip pat ar ji vykdo ekonominę veiklą Reglamento 2021/821 I priede arba Tarybos bendrojoje pozicijoje 2008/944/BUSP išvardytose srityse, nurodant atitinkamą sritį;***

Pakeitimas 202

Bart Groothuis, Ivars Ijabs, Marie-Pierre Vedrenne, Oihane Agirregoitia Martínez, Christophe Grudler

Pasiūlymas dėl reglamento 11 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės skiria reikiamų išteklių ir teisinių bei administracinių priemonių, kad galėtų veiksmingai ir efektyviai dalyvauti bendradarbiavimo mechanizme.

Pakeitimas

1. Valstybės narės skiria reikiamų išteklių ir teisinių bei administracinių priemonių, kad galėtų veiksmingai ir efektyviai **vykdyti joms pavestas užduotis siekiant šio reglamento tikslų, ypač kad galėtų veiksmingai ir efektyviai** dalyvauti bendradarbiavimo mechanizme **ir veiksmingai stebėti bei užtikrinti, kad būtų laikomasi tikrinimo mechanizmo ir tikrinimo sprendimų.**

Or. en

Pakeitimas 203

João Oliveira

Pasiūlymas dėl reglamento 11 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Valstybės narės užtikrina, kad jų tikrinimo mechanizmais būtų numatyta pakankamai laiko ir priemonių prieš priimant tikrinimo sprendimą įvertinti kitų valstybių narių pastabas ir Komisijos nuomones ir **kuo labiau** į jas atsižvelgti. Tai apima visas būtinas teisinės priemonės ir įgaliojimus savo tikrinimo sprendime ar bet kokioje kitoje galimoje priemonėje atsižvelgti į kitos valstybės narės arba Komisijos nurodytus susirūpinimą keliančius klausimus arba galimą poveikį. Kai apie užsienio investiciją Komisijai ir kitoms valstybėms narėms pranešama

Pakeitimas

4. Valstybės narės užtikrina, kad jų tikrinimo mechanizmais būtų numatyta pakankamai laiko ir priemonių prieš priimant tikrinimo sprendimą įvertinti kitų valstybių narių pastabas ir Komisijos nuomones ir į jas atsižvelgti. Tai apima visas būtinas teisinės priemonės ir įgaliojimus savo tikrinimo sprendime ar bet kokioje kitoje galimoje priemonėje atsižvelgti į kitos valstybės narės arba Komisijos nurodytus susirūpinimą keliančius klausimus arba galimą poveikį. Kai apie užsienio investiciją Komisijai ir kitoms valstybėms narėms pranešama

pagal 5 straipsnį, pagal valstybių narių tikrinimo mechanizmus joms turi būti neleidžiama priimti tikrinimo sprendimų tol, kol nesueina 8 straipsnio 3 dalyje nustatyti terminai, iki kurių gali būti pateikiamos valstybių narių pastabos ir Komisijos nuomonės.

pagal 5 straipsnį, pagal valstybių narių tikrinimo mechanizmus joms turi būti neleidžiama priimti tikrinimo sprendimų tol, kol nesueina 8 straipsnio 3 dalyje nustatyti terminai, iki kurių gali būti pateikiamos valstybių narių pastabos ir Komisijos nuomonės.

Or. pt

Pakeitimas 204

Eszter Lakos

Pasiūlymas dėl reglamento 11 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Valstybės narės užtikrina, kad jų tikrinimo mechanizmais būtų numatyta pakankamai laiko ir priemonių prieš priimant tikrinimo sprendimą įvertinti kitų valstybių narių pastabas ir Komisijos nuomones ir *kuo labiau* į jas atsižvelgti. Tai apima visas būtinas teises priemones ir įgaliojimus savo tikrinimo sprendime ar bet kioje kitoje galimoje priemonėje atsižvelgti į kitos valstybės narės arba Komisijos nurodytus susirūpinimą keliančius klausimus arba galimą poveikį. Kai apie užsienio investiciją Komisijai ir kitoms valstybėms narėms pranešama pagal 5 straipsnį, pagal valstybių narių tikrinimo mechanizmus joms turi būti neleidžiama priimti tikrinimo sprendimų tol, kol nesueina 8 straipsnio 3 dalyje nustatyti terminai, iki kurių gali būti pateikiamos valstybių narių pastabos ir Komisijos nuomonės.

Pakeitimas

4. Valstybės narės užtikrina, kad jų tikrinimo mechanizmais būtų numatyta pakankamai laiko ir priemonių prieš priimant tikrinimo sprendimą įvertinti kitų valstybių narių pastabas ir Komisijos nuomones ir *tinkamai* į jas atsižvelgti. Tai apima visas būtinas teises priemones ir įgaliojimus savo tikrinimo sprendime ar bet kioje kitoje galimoje priemonėje atsižvelgti į kitos valstybės narės arba Komisijos nurodytus susirūpinimą keliančius klausimus arba galimą poveikį. Kai apie užsienio investiciją Komisijai ir kitoms valstybėms narėms pranešama pagal 5 straipsnį, pagal valstybių narių tikrinimo mechanizmus joms turi būti neleidžiama priimti tikrinimo sprendimų tol, kol nesueina 8 straipsnio 3 dalyje nustatyti terminai, iki kurių gali būti pateikiamos valstybių narių pastabos ir Komisijos nuomonės.

Or. en

Pakeitimas 205

Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl reglamento

13 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės, siekdamos priimti tikrinimo sprendimą pagal 14 straipsnį arba pateikti tinkamai pagrįstą pastabą pagal 7 straipsnio 1 dalį arba 9 straipsnio 7 dalį, nustato, ar užsienio investicija gali neigiamai paveikti saugumą ar viešąją tvarką.

Pakeitimas

1. Valstybės narės, siekdamos priimti tikrinimo sprendimą pagal 14 straipsnį arba pateikti tinkamai pagrįstą pastabą pagal 7 straipsnio 1 dalį arba 9 straipsnio 7 dalį, nustato, ar užsienio investicija gali neigiamai paveikti saugumą ar viešąją tvarką, ***remiantis nustatyta ES Teisingumo Teismo praktika.***

Or. es

Pakeitimas 206

Bart Groothuis, Ivars Ijabs, Marie-Pierre Vedrenne, Oihane Agirregoitia Martínez, Yvan Verougstraete, Sophie Wilmès, Christophe Grudler

Pasiūlymas dėl reglamento

13 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės, siekdamos priimti tikrinimo sprendimą pagal 14 straipsnį arba pateikti tinkamai pagrįstą pastabą pagal 7 straipsnio 1 dalį arba 9 straipsnio 7 dalį, nustato, ar užsienio investicija gali neigiamai paveikti saugumą ar viešąją tvarką.

Pakeitimas

1. Valstybės narės, siekdamos priimti tikrinimo sprendimą pagal 14 straipsnį arba pateikti tinkamai pagrįstą pastabą pagal 7 straipsnio 1 dalį arba 9 straipsnio 7 dalį, nustato, ar užsienio investicija gali neigiamai paveikti saugumą ar viešąją tvarką. ***Jos gali naudoti Komisijos parengtą rizikos vertinimo formą.***

Or. en

Pakeitimas 207

Bart Groothuis, Ivars Ijabs, Marie-Pierre Vedrenne, Yvan Verougstraete, Sophie Wilmès, Christophe Grudler

Pasiūlymas dėl reglamento

13 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. Komisija 21 straipsnyje numatytais įgyvendinimo aktais, kurie turi būti

priimti iki šio reglamento taikymo pradžios dienos, nurodytos 24 straipsnio 2 dalyje, parengia formą, kuri gali būti naudojama pagal 1 dalį.

Or. en

Pakeitimas 208
Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Komisija, siekdama pateikti tinkamai pagrįstą nuomonę pagal 7 straipsnio 2 ar 3 dalį arba 9 straipsnio 7 dalį, nustato, ar užsienio investiciją laiko galinčia neigiamai paveikti saugumą ar viešąją tvarką.

Pakeitimas

2. Komisija, siekdama pateikti tinkamai pagrįstą nuomonę pagal 7 straipsnio 2 ar 3 dalį arba 9 straipsnio 7 dalį, nustato, ar užsienio investiciją laiko galinčia neigiamai paveikti saugumą ar viešąją tvarką, ***kaip nustatyta ES Teisingumo Teismo praktikoje, nepakenkiant poreikiui išlaikyti atvirą ir palankią investicijų Sąjungoje sistemą, visiškai atitinkančią Sąjungos teisę ir tarptautinius įsipareigojimus.***

Or. es

Pakeitimas 209
Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 3 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Nustatydamos, ar investicija gali neigiamai paveikti saugumą ar viešąją tvarką, valstybės narės arba Komisija visų pirma atsižvelgia į tai, ar atitinkama investicija gali neigiamai paveikti:

Pakeitimas

3. Nustatydamos, ar investicija gali neigiamai paveikti saugumą ar viešąją tvarką, valstybės narės arba Komisija, ***remdamosi ES Teisingumo Teismo praktika***, visų pirma atsižvelgia į tai, ar atitinkama investicija gali neigiamai paveikti:

Or. es

Pakeitimas 210

Bart Groothuis, Ivars Ijabs, Marie-Pierre Vedrenne, Oihane Agirregoitia Martínez, Yvan Verougstraete, Christophe Grudler

Pasiūlymas dėl reglamento 13 straipsnio 3 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(a) ypatingos svarbos **fizinės ar virtualios infrastruktūros** saugumą, vientisumą ir veikimą; atsižvelgiant į tai, taip pat įvertinama, remiantis turima informacija, ar užsienio investicija gali neigiamai paveikti bet kurio iš ypatingos svarbos subjektų, kuriuos jos nustatė pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2022/2557²⁰, ir subjektų, kuriems taikoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2022/2555²¹, atsparumą. **Taip pat** atsižvelgiama į Sąjungos lygmeniu koordinuojamų ypatingos svarbos tiekimo grandinių saugumo rizikos **vertinimų, atliktų** pagal Direktyvos (ES) 2022/2555 22 straipsnio 1 dalį, rezultatus;

²⁰ 2022 m. gruodžio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2022/2557 dėl ypatingos svarbos subjektų atsparumo, kuria panaikinama Tarybos direktyva 2008/114/EB (OL L 333, 2022 12 27, p. 164–198, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2022/2557/oj>).

²¹ 2022 m. gruodžio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2022/2555 dėl priemonių aukštam bendram kibernetinio saugumo lygiui visoje Sąjungoje užtikrinti, kuria iš dalies

Pakeitimas

a) **fizinių ar virtualių** ypatingos svarbos **ir kitų svarbių sektorių, apibrėžtų Direktyvos (ES) 2022/2557 I ir II prieduose**, saugumą, **konfidencialumą**, vientisumą ir veikimą, **įskaitant tokios ypatingos svarbos infrastruktūros naudojimui itin svarbią žemę ir turtą**; atsižvelgiant į tai, taip pat įvertinama, remiantis turima informacija, ar užsienio investicija gali neigiamai paveikti bet kurio iš ypatingos svarbos subjektų, kuriuos jos nustatė pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2022/2557²⁰, ir subjektų, kuriems taikoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2022/2555²¹, atsparumą. Atsižvelgiama į Sąjungos lygmeniu koordinuojamų **rizikos vertinimų, įskaitant** ypatingos svarbos tiekimo grandinių saugumo rizikos **vertinimus, atliktus** pagal Direktyvos (ES) 2022/2555 22 straipsnio 1 dalį, rezultatus, **kuriuose atsižvelgiama tiek į techninius, tiek į netechninius rizikos veiksnius, pavyzdžiui, netinkamą trečiosios valstybės įtaką tiekėjams.**

²⁰ 2022 m. gruodžio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2022/2557 dėl ypatingos svarbos subjektų atsparumo, kuria panaikinama Tarybos direktyva 2008/114/EB (OL L 333, 2022 12 27, p. 164–198, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2022/2557/oj>).

²¹ 2022 m. gruodžio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2022/2555 dėl priemonių aukštam bendram kibernetinio saugumo lygiui visoje Sąjungoje užtikrinti, kuria iš dalies

keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 910/2014 ir Direktyva (ES) 2018/1972 ir panaikinama Direktyva (ES) 2016/1148 (OL L 333, **2022 12 27**, p. 80–152, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2022/2555/oj>).

keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 910/2014 ir Direktyva (ES) 2018/1972 ir panaikinama Direktyva (ES) 2016/1148 (OL L 333, **2022 12 27**, p. 80–152, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2022/2555/oj>).

Or. en

Pakeitimas 211 **João Oliveira**

Pasiūlymas dėl reglamento **13 straipsnio 3 dalies a punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

(a) ypatingos svarbos fizinės ar virtualios infrastruktūros saugumą, vientisumą ir veikimą; atsižvelgiant į tai, taip pat įvertinama, remiantis turima informacija, ar užsienio investicija gali neigiamai paveikti bet kurio iš ypatingos svarbos subjektų, kuriuos jos nustatė pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2022/2557²⁰, ir subjektų, kuriems taikoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2022/2555²¹, atsparumą. Taip pat atsižvelgiama į Sąjungos lygmeniu koordinuojamų ypatingos svarbos tiekimo grandinių saugumo rizikos vertinimų, atliktų pagal Direktyvos (ES) 2022/2555 22 straipsnio 1 dalį, rezultatus;

²⁰ 2022 m. gruodžio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2022/2557 dėl ypatingos svarbos subjektų atsparumo, kuria panaikinama Tarybos direktyva 2008/114/EB (OL L 333, 2022 12 27, p. 164–198, **ELI**: <http://data.europa.eu/eli/dir/2022/2557/oj>).

²¹ 2022 m. gruodžio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2022/2555 dėl priemonių aukštam bendram kibernetinio saugumo lygiui visoje Sąjungoje užtikrinti, kuria iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 910/2014

Pakeitimas

a) ypatingos svarbos fizinės ar virtualios infrastruktūros **arba esminių viešųjų paslaugų** saugumą, vientisumą ir veikimą; atsižvelgiant į tai, taip pat įvertinama, remiantis turima informacija, ar užsienio investicija gali neigiamai paveikti bet kurio iš ypatingos svarbos subjektų, kuriuos jos nustatė pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2022/2557²⁰, ir subjektų, kuriems taikoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2022/2555²¹, atsparumą. Taip pat atsižvelgiama į Sąjungos lygmeniu koordinuojamų ypatingos svarbos tiekimo grandinių saugumo rizikos vertinimų, atliktų pagal Direktyvos (ES) 2022/2555 22 straipsnio 1 dalį, rezultatus;

²⁰ 2022 m. gruodžio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2022/2557 dėl ypatingos svarbos subjektų atsparumo, kuria panaikinama Tarybos direktyva 2008/114/EB (OL L 333, 2022 12 27, p. 164, **ELI**: <http://data.europa.eu/eli/dir/2022/2557/oj>).

²¹ 2022 m. gruodžio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2022/2555 dėl priemonių aukštam bendram kibernetinio saugumo lygiui visoje Sąjungoje užtikrinti, kuria iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 910/2014

ir Direktyva (ES) 2018/1972 ir
panaikinama Direktyva (ES) 2016/1148
(OL L 333, 2022 12 27, p. 80–152, ELI:
<http://data.europa.eu/eli/dir/2022/2555/oj>).

ir Direktyva (ES) 2018/1972 ir
panaikinama Direktyva (ES) 2016/1148
(OL L 333, 2022 12 27, p. 80, ELI:
<http://data.europa.eu/eli/dir/2022/2555/oj>).

Or. pt

Pakeitimas 212

Daniel Obajtek

ECR frakcijos vardu

Elena Donazzan, Alessandro Ciriani, Ondřej Krutílek

Pasiūlymas dėl reglamento

13 straipsnio 3 dalies b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

**(ba) ypatingos svarbos technologijų
kainas;**

Or. en

Pakeitimas 213

Markéta Gregorová

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento

13 straipsnio 3 dalies b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(ba) geopolitinę padėtį;

Or. en

Pakeitimas 214

**Bart Groothuis, Ivars Ijabs, Marie-Pierre Vedrenne, Oihane Agirregoitia Martínez,
Yvan Verougstraete, Sophie Wilmès, Christophe Grudler**

Pasiūlymas dėl reglamento

13 straipsnio 3 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(c) ypatingos svarbos išteklių tiekimo tęstinumą;

(c) ypatingos svarbos išteklių tiekimo tęstinumą *ir tiekimo grandinių atsparumą, be kita ko, atsižvelgiant į Reglamento 2024/1252 24 straipsnyje nurodytus rizikos vertinimus;*

Or. en

Pakeitimas 215
João Oliveira

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 3 dalies ca punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ca) socialinį poveikį, turint mintyje darbo rinkos sutrikdymą, darbo vietų praradimą ar blogėjančias darbo sąlygas, valstybėse narėse, kurioms skirta užsienio investicija, arba kitoje valstybėje narėje dėl užsienio investicijos;

Or. pt

Pakeitimas 216
João Oliveira

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 3 dalies cb punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

cb) riziką aplinkai valstybėse narėse, kurioms skirta užsienio investicija, arba kitoje valstybėje dėl užsienio investicijos;

Or. pt

Pakeitimas 217
João Oliveira

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 3 dalies cc punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

cc) viešojo intereso apsaugą gaminant prekes ir teikiant esmines paslaugas;

Or. pt

Pakeitimas 218

João Oliveira

**Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 3 dalies cd punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

cd) viešosios kontrolės užtikrinimą strateginės svarbos sektoriuose, pavyzdžiui, energetikos, telekomunikacijų, bankininkystės ar draudimo, taip pat esminių viešųjų paslaugų, pavyzdžiui, sveikatos, švietimo ar socialinės apsaugos sistemų, srityse;

Or. pt

Pakeitimas 219

João Oliveira

**Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 3 dalies ce punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ce) vartotojų apsaugą,

Or. pt

Pakeitimas 220

Bart Groothuis, Ivars Ijabs, Marie-Pierre Vedrenne, Oihane Agirregoitia Martínez, Yvan Verougstraete, Christophe Grudler

**Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 3 dalies d punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

(d) neskelbtinos informacijos, įskaitant asmens duomenis, apsaugą, visų pirma kiek tai susiję su užsienio investuotojo galimybėmis susipažinti su **tokiais asmens duomenimis, juos** kontroliuoti ir kitaip tvarkyti, arba

Pakeitimas

d) neskelbtinos informacijos, įskaitant asmens duomenis **ir intelektualinę nuosavybę**, apsaugą, visų pirma kiek tai susiję su užsienio investuotojo galimybėmis susipažinti su **tokia neskelbtina informacija, ją** kontroliuoti ir kitaip tvarkyti, arba

Or. en

Pakeitimas 221

Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl reglamento

13 straipsnio 4 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Nustatydamos, ar investicija gali neigiamai paveikti saugumą ar viešąją tvarką, valstybės narės arba Komisija taip pat atsižvelgia į informaciją, susijusią su užsienio investuotoju, be kita ko:

Pakeitimas

4. Nustatydamos, ar investicija gali neigiamai paveikti saugumą ar viešąją tvarką, valstybės narės arba Komisija, **remdamosi ES Teisingumo Teismo praktika**, taip pat atsižvelgia į informaciją, susijusią su užsienio investuotoju, be kita ko:

Or. es

Pakeitimas 222

Bart Groothuis, Ivars Ijabs, Marie-Pierre Vedrenne, Yvan Verougstraete, Sophie Wilmès, Christophe Grudler

Pasiūlymas dėl reglamento

13 straipsnio 4 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Nustatydamos, ar investicija gali neigiamai paveikti saugumą ar viešąją tvarką, valstybės narės arba Komisija **taip pat atsižvelgia** į informaciją, susijusią su užsienio investuotoju, be kita ko:

Pakeitimas

4. Nustatydamos, ar investicija gali neigiamai paveikti saugumą ar viešąją tvarką, valstybės narės arba Komisija **atsižvelgia bent** į informaciją, susijusią su užsienio investuotoju, be kita ko:

Pakeitimas 223

Bart Groothuis, Ivars Ijabs, Marie-Pierre Vedrenne

Pasiūlymas dėl reglamento

13 straipsnio 4 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(a) ar užsienio investuotojas, užsienio investuotoją kontroliuojantis fizinis asmuo ar subjektas, užsienio investuotojo tikrasis savininkas, bet kuri užsienio investuotojo patronuojamoji įmonė arba bet kuri kita šalis, kuri nuosavybės teise priklauso tokiam užsienio investuotojui, yra jo kontroliuojama arba veikia jo vardu ar nurodymu, dalyvavo vykdant užsienio investiciją, kurią jau yra tikrinusi valstybė narė ir kuriai nebuvo suteiktas leidimas arba leidimas suteiktas, bet su tam tikromis sąlygomis; tam nustatyti valstybė narė ir Komisija remiasi turima informacija, įskaitant pagal 7 straipsnio 10 dalį sukurtoje saugioje duomenų bazėje esančią informaciją;

Pakeitimas

a) ar užsienio investuotojas, užsienio investuotoją kontroliuojantis fizinis asmuo ar subjektas, užsienio investuotojo tikrasis savininkas, bet kuri užsienio investuotojo patronuojamoji įmonė arba bet kuri kita šalis, kuri nuosavybės teise priklauso tokiam užsienio investuotojui, yra jo kontroliuojama arba veikia jo vardu ar nurodymu, dalyvavo vykdant užsienio investiciją, kurią jau yra tikrinusi valstybė narė **arba, jei žinoma, bendramintė trečioji valstybė** ir kuriai nebuvo suteiktas leidimas arba leidimas suteiktas, bet su tam tikromis sąlygomis; tam nustatyti valstybė narė ir Komisija remiasi turima informacija, įskaitant pagal 7 straipsnio 10 dalį sukurtoje saugioje duomenų bazėje esančią informaciją;

Or. en

Pakeitimas 224

Bart Groothuis, Ivars Ijabs, Marie-Pierre Vedrenne, Oihane Agirregoitia Martínez, Yvan Verougstraete, Christophe Grudler

Pasiūlymas dėl reglamento

13 straipsnio 4 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(e) ar užsienio investuotojas, užsienio investuotoją kontroliuojantis fizinis asmuo ar subjektas, užsienio investuotojo tikrasis savininkas, bet kuri užsienio investuotojo patronuojamoji įmonė arba bet kuri kita šalis, kuri nuosavybės teise priklauso

Pakeitimas

e) ar užsienio investuotojas, užsienio investuotoją kontroliuojantis fizinis asmuo ar subjektas, užsienio investuotojo tikrasis savininkas, bet kuri užsienio investuotojo patronuojamoji įmonė arba bet kuri kita šalis, kuri nuosavybės teise priklauso

tokiam užsienio investuotojui, yra jo kontroliuojama arba veikia jo vardu ar nurodymu, gali *siekti trečiųjų* valstybių *politikos tikslų* arba padėti vystyti trečiosios valstybės karinius pajėgumus.

tokiam užsienio investuotojui, yra jo kontroliuojama arba veikia jo vardu ar nurodymu, gali *neigiamai paveikti Sąjungos ar jos* valstybių *narių saugumo interesus arba ribojamąsias priemones* arba padėti vystyti trečiosios valstybės karinius pajėgumus.

Or. en

Pakeitimas 225

Bart Groothuis, Ivars Ijabs, Marie-Pierre Vedrenne, Oihane Agirregoitia Martínez, Yvan Verougstraete, Sophie Wilmès, Christophe Grudler

Pasiūlymas dėl reglamento

13 straipsnio 4 dalies e a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ea) ar užsienio investuotojas arba bet kuri iš jo patronuojamųjų įmonių yra įsisteigę trečiojoje valstybėje, kurios teisės aktais leidžiama savavališkai susipažinti su bet kokios rūšies bendrovės veikla ar duomenimis, įskaitant neskelbtinus komercinius duomenis, ir gali būti nustatyti įpareigojimai žvalgybos tikslais netaikant demokratinės stabdžių ir atsvarų sistemos, priežiūros mechanizmų, tinkamo proceso ar teisės pateikti skundą nepriklausomam teismui;

Or. en

Pakeitimas 226

Bart Groothuis, Ivars Ijabs, Marie-Pierre Vedrenne, Oihane Agirregoitia Martínez, Yvan Verougstraete, Sophie Wilmès, Christophe Grudler

Pasiūlymas dėl reglamento

13 straipsnio 4 dalies e b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

eb) ar užsienio investuotojui arba kuriai nors iš jo patronuojamųjų įmonių arba trečiajai valstybei, kurioje jis yra

įsisteigęs, taikomos ribojamosios priemonės, ar jo rezultatai teisinės valstybės principo taikymo ar žmogaus teisių apsaugos srityje yra prasti ir ar jis taiko agresyvią civilinės ir karinės sintezės strategiją;

Or. en

Pakeitimas 227

Bart Groothuis, Ivars Ijabs, Marie-Pierre Vedrenne, Oihane Agirregoitia Martínez, Yvan Verougstraete, Sophie Wilmès, Christophe Grudler

**Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 4 a dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4a. Komisija, bendradarbiaudama su TUI ekspertų grupe, gali atlikti koordinuotą rizikos vertinimą, susijusį su konkrečiu sektoriumi, ypatingos svarbos technologija ar užsienio investuotoju ir trečiųjų valstybių nustatytu kontrolės lygiu, siekdama gauti daugiau informacijos apie valstybių narių tikrinimo sprendimus. Suderintas rizikos vertinimas įtraukiamas į 1 dalyje nurodytą rizikos vertinimo šabloną, juo dalijamasi ir jis pateikiamas saugioje duomenų bazėje, sukurtoje pagal 7 straipsnio 10 dalį, ir valstybės narės į ją atsižvelgia nusprendamos, ar investicija gali neigiamai paveikti saugumą ar viešąją tvarką.

Or. en

Pakeitimas 228

Markéta Gregorová
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento
14 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos įžanginė dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Jei, atsižvelgdama į 13 straipsnyje nustatytus kriterijus ir, kai taikytina, į kitų valstybių narių pagal 7 straipsnio 1 dalį arba 9 straipsnio 7 dalį pateiktas pastabas arba į Komisijos pagal 7 straipsnio 2 arba 3 dalį arba 9 straipsnio 7 dalį pateiktą nuomonę, valstybė narė, kurioje planuojama arba įvykdyta užsienio investicija, padaro išvadą, kad užsienio investicija gali neigiamai paveikti saugumą ar viešąją tvarką vienoje ar daugiau valstybių narių, įskaitant atvejus, kai tai susiję su Sąjungos svarbos projektu ar programa, ji priima tikrinimo sprendimą, kuriuo:

Pakeitimas

Jei, atsižvelgdama į 13 straipsnyje nustatytus kriterijus ir, kai taikytina, į kitų valstybių narių pagal 7 straipsnio 1 dalį arba 9 straipsnio 7 dalį pateiktas pastabas arba į Komisijos pagal 7 straipsnio 2 arba 3 dalį arba 9 straipsnio 7 dalį pateiktą nuomonę, valstybė narė, kurioje planuojama arba įvykdyta užsienio investicija, padaro išvadą, kad užsienio investicija gali neigiamai paveikti saugumą ar viešąją tvarką vienoje ar daugiau valstybių narių *arba Sąjungoje*, įskaitant atvejus, kai tai susiję su Sąjungos svarbos projektu ar programa, ji priima tikrinimo sprendimą, kuriuo:

Or. en

Pakeitimas 229
João Oliveira

Pasiūlymas dėl reglamento
14 straipsnio 1 dalies 1a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Tikrinimo sprendimas dėl užsienio investicijos patvirtinimo priklauso išimtinai ir suvereniai atitinkamos valstybės narės kompetencijai.

Or. pt

Pakeitimas 230
Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl reglamento
14 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Tikrinimo sprendimas turi atitikti proporcingumo principą ir jame atsižvelgiama į visas užsienio investicijos

Tikrinimo sprendimas turi atitikti proporcingumo principą ir jame atsižvelgiama į visas užsienio investicijos

aplinkybes.

aplinkybes, *taip pat į poreikį išlaikyti atvirą investicijoms sistemą Sąjungoje.*

Or. es

Pakeitimas 231

Bart Groothuis, Ivars Ijabs, Marie-Pierre Vedrenne, Oihane Agirregoitia Martínez, Yvan Verougstraete, Christophe Grudler

Pasiūlymas dėl reglamento 16 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Remdamasi pagal 1 dalį gauta informacija ir savo tendencijų ir raidos vertinimu, Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai metinę šio reglamento įgyvendinimo ataskaitą. Ataskaita paskelbiama viešai.

Pakeitimas

2. Remdamasi pagal 1 dalį gauta informacija ir savo tendencijų ir raidos vertinimu, Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai metinę šio reglamento įgyvendinimo ataskaitą. ***Joje apžvelgiama 1 dalyje nurodyta informacija apie kiekvieną valstybę narę.*** Ataskaita paskelbiama viešai.

Or. en

Pakeitimas 232

Jan Farský, Wouter Beke, Niels Flemming Hansen, Angelika Winzig, Stefan Berger, Christian Ehler, Eszter Lakos

Pasiūlymas dėl reglamento 18 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

18 straipsnis

Vertinimas

1. Komisija įvertina šio reglamento veikimą ir veiksmingumą praėjus penkeriems metams nuo jo taikymo pradžios dienos, o vėliau – kas penkerius metus, ir pateikia ataskaitą Europos Parlamentui ir Tarybai. Valstybės narės dalyvauja šioje veikloje ir, jei reikia, pateikia Komisijai papildomos informacijos tai ataskaitai parengti.

Pakeitimas

Išbraukta.

2. Jei Komisijos ataskaitoje rekomenduojama iš dalies keisti šį reglamentą, prie jos gali būti pridėtas pasiūlymas dėl teisėkūros procedūra priimamo akto.

Or. en

Pagrindimas

Toliau pateikiamas naujas mechanizmas.

Pakeitimas 233

Jan Farský, Wouter Beke, Niels Flemming Hansen, Angelika Winzig, Stefan Berger, Christian Ehler

**Pasiūlymas dėl reglamento
18 a straipsnis (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

18a straipsnis

Nuostata dėl peržiūros

1. Praėjus penkeriems metams po ... [šio reglamento taikymo pradžios diena] ir vėliau kas penkerius metus Komisija peržiūri I priede pateiktą Sąjungos svarbos projektų ar programų sąrašą siekdama įvertinti, ar reikia priimti ar pakeisti Sąjungos teisės aktus, susijusius su Sąjungos svarbos projektais ar programomis, svarbiais saugumui arba viešajai tvarkai.

2. Kaip šios reguliarios peržiūros dalį Komisija taip pat atlieka II priede pateikto Sąjungos saugumo arba viešosios tvarkos interesams ypač svarbių technologijų, turto, įrenginių, įrangos, tinklų, sistemų, paslaugų ir ekonominės veiklos rūšių sąrašo peržiūrą, kad būtų atsižvelgta į Sąjungos saugumo arba viešosios tvarkos interesams svarbius aplinkybių pokyčius. Visų pirma atsižvelgiama į šiuos veiksnius:

(a) Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams ypač svarbių tiekimo

grandinių atsparumą;

(b) Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams ypač svarbios infrastruktūros atsparumą;

(c) Sąjungos saugumui ar viešajai tvarkai ypač svarbių technologijų pažangą;

(d) atsiradusį pažeidžiamumą, susijusį su prieiga prie neskelbtinos informacijos, įskaitant asmens duomenis, arba kitokiu jos tvarkymu, tiek, kiek jis gali neigiamai paveikti Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesus;

(e) Sąjungos saugumui ar viešajai tvarkai ypač svarbius geopolitinės padėties pokyčius.

3. Jei atlikus šio straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodytą peržiūrą padaroma išvada, kad būtina iš dalies pakeisti I arba II priedą, Komisija tuo klausimu gali pateikti pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto.

Or. en

Pakeitimas 234

Jan Farský, Wouter Beke, Niels Flemming Hansen, Angelika Winzig, Stefan Berger, Christian Ehler, Matej Tonin

Pasiūlymas dėl reglamento 19 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

19 straipsnis

Deleguotieji aktai

1. Komisijai pagal 20 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais prireikus iš dalies keičiamas I priede pateiktas Sąjungos svarbos projektų ar programų sąrašas, kad būtų atsižvelgta į Sąjungos teisės aktų, susijusių su Sąjungos svarbos projektais ar programomis, svarbiais saugumui ar viešajai tvarkai, priėmimą ir pakeitimą.

Pakeitimas

Išbraukta.

2. Komisijai pagal 20 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais prireikus iš dalies keičiamas II priede pateiktas Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams ypač svarbių technologijų, turto, įrenginių, įrangos, tinklų, sistemų, paslaugų ir ekonominės veiklos rūšių sąrašas, kad būtų atsižvelgta į aplinkybių pokyčius, svarbius Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams. Visų pirma atsižvelgiama į šiuos sumetimus:

(a) Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams ypač svarbių tiekimo grandinių atsparumą;

(b) Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams ypač svarbios infrastruktūros atsparumą;

(c) Sąjungos saugumui ar viešajai tvarkai ypač svarbių technologijų pažangą;

(d) atsiradusį pažeidžiamumą, susijusį su prieiga prie neskelbtinos informacijos, įskaitant asmens duomenis, arba kitokiu jos tvarkymu, tiek, kiek jis gali neigiamai paveikti Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesus, ir

(e) Sąjungos saugumui ar viešajai tvarkai ypač svarbius geopolitinės padėties pokyčius.

Or. en

Pagrindimas

Vietoj deleguotųjų aktų įtraukiama nuostata dėl peržiūros. Priedo pakeitimus priima viena iš teisėkūros institucijų.

**Pakeitimas 235
Fernando Navarrete Rojas**

**Pasiūlymas dėl reglamento
19 straipsnis**

Komisijos siūlomas tekstas

19 straipsnis

Pakeitimas

Išbraukta.

Deleguotieji aktai

1. Komisijai pagal 20 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais prireikus iš dalies keičiamas I priede pateiktas Sąjungos svarbos projektų ar programų sąrašas, kad būtų atsižvelgta į Sąjungos teisės aktų, susijusių su Sąjungos svarbos projektais ar programomis, svarbiais saugumui ar viešajai tvarkai, priėmimą ir pakeitimą.

2. Komisijai pagal 20 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais prireikus iš dalies keičiamas II priede pateiktas Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams ypač svarbių technologijų, turto, įrenginių, įrangos, tinklų, sistemų, paslaugų ir ekonominės veiklos rūšių sąrašas, kad būtų atsižvelgta į aplinkybių pokyčius, svarbius Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams. Visų pirma atsižvelgiama į šiuos sumetimus:

(a) Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams ypač svarbių tiekimo grandinių atsparumą;

(b) Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams ypač svarbios infrastruktūros atsparumą;

(c) Sąjungos saugumui ar viešajai tvarkai ypač svarbių technologijų pažangą;

(d) atsiradusį pažeidžiamumą, susijusį su prieiga prie neskelbtinos informacijos, įskaitant asmens duomenis, arba kitokiu jos tvarkymu, tiek, kiek jis gali neigiamai paveikti Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesus, ir

(e) Sąjungos saugumui ar viešajai tvarkai ypač svarbius geopolitinės padėties pokyčius.

Or. es

Pakeitimas 236
João Oliveira

**Pasiūlymas dėl reglamento
19 straipsnis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

19 straipsnis

Išbraukta.

Deleguotieji aktai

1. Komisijai pagal 20 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais prireikus iš dalies keičiamas I priede pateiktas Sąjungos svarbos projektų ar programų sąrašas, kad būtų atsižvelgta į Sąjungos teisės aktų, susijusių su Sąjungos svarbos projektais ar programomis, svarbiais saugumui ar viešajai tvarkai, priėmimą ir pakeitimą.

2. Komisijai pagal 20 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais prireikus iš dalies keičiamas II priede pateiktas Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams ypač svarbių technologijų, turto, įrenginių, įrangos, tinklų, sistemų, paslaugų ir ekonominės veiklos rūšių sąrašas, kad būtų atsižvelgta į aplinkybių pokyčius, svarbius Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams. Visų pirma atsižvelgiama į šiuos sumetimus:

(a) Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams ypač svarbių tiekimo grandinių atsparumą;

(b) Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams ypač svarbios infrastruktūros atsparumą;

(c) Sąjungos saugumui ar viešajai tvarkai ypač svarbių technologijų pažangą;

(d) atsiradusį pažeidžiamumą, susijusį su prieiga prie neskelbtinos informacijos, įskaitant asmens duomenis, arba kitokiu jos tvarkymu, tiek, kiek jis gali neigiamai paveikti Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesus, ir

(e) Sąjungos saugumui ar viešajai tvarkai ypač svarbius geopolitinės padėties pokyčius.

Pakeitimas 237

Daniel Obajtek

ECR frakcijos vardu

Elena Donazzan, Alessandro Ciriani, Ondřej Krutílek

Pasiūlymas dėl reglamento

19 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2. Komisijai pagal 20 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais prireikus iš dalies keičiamas II priede pateiktas Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams ypač svarbių technologijų, turto, įrenginių, įrangos, tinklų, sistemų, paslaugų ir ekonominės veiklos rūšių sąrašas, kad būtų atsižvelgta į aplinkybių pokyčius, svarbius Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams. Visų pirma atsižvelgiama į šiuos sumetimus:

Išbraukta.

(a) Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams ypač svarbių tiekimo grandinių atsparumą;

(b) Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams ypač svarbios infrastruktūros atsparumą;

(c) Sąjungos saugumui ar viešajai tvarkai ypač svarbių technologijų pažangą;

(d) atsiradusį pažeidžiamumą, susijusį su prieiga prie neskelbtinos informacijos, įskaitant asmens duomenis, arba kitokiu jos tvarkymu, tiek, kiek jis gali neigiamai paveikti Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesus, ir

(e) Sąjungos saugumui ar viešajai tvarkai ypač svarbius geopolitinės padėties pokyčius.

Pagrindimas

Ypatingos svarbos technologijų sąrašas yra neatskiriama reglamento dalis ir Komisija neturėtų jo keisti deleguotuoju aktu. Be to, valstybėms narėms ir pramonei reikalingas teisinis stabilumas, kurio, jei pagrindinė reglamento dalis bus keičiama deleguotuoju aktu, nebus galima užtikrinti.

Pakeitimas 238

Pascale Piera

Pasiūlymas dėl reglamento

19 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

19a straipsnis

I ir II priedų atnaujinimas

1. Ne vėliau kaip per dvejus metus po [šio reglamento taikymo pradžios data], o vėliau kas dvejus metus Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą, kurioje visų pirma įvertinama, ar aktualūs:

a) I priede pateiktas Sąjungos svarbos projektų ar programų sąrašas;

b) II priede pateiktas Sąjungos saugumo ar viešosios politikos interesams ypač svarbių technologijų, turto, įrenginių, įrangos, tinklų, sistemų, paslaugų ir ekonominės veiklos rūšių sąrašas.

2. Kai taikytina ir jei atlikus 1 dalyje nurodytą vertinimą padaroma išvada, kad reikia atsižvelgti į Sąjungos aktų, susijusių su Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams svarbiais projektais ar programomis, priėmimą ir dalinį keitimą arba į pasikeitusias aplinkybes, darančias poveikį Sąjungos saugumui ar viešajai tvarkai, Komisija pateikia pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto, kuriuo iš dalies keičiami šio reglamento I ir II priedai.

3. Pagal Sutartį Europos Parlamentas ir Taryba stengiasi nepagrįstai nedelsdami priimti sprendimą dėl Komisijos pagal 2

Pakeitimas 239

Jan Farský, Wouter Beke, Niels Flemming Hansen, Angelika Winzig, Stefan Berger, Christian Ehler, Matej Tonin

**Pasiūlymas dėl reglamento
20 straipsnis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

20 straipsnis

Išbraukta.

Igaliojimų delegavimas

1. Igaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytomis sąlygomis.

2. Igaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami neribotam laikotarpiui nuo [pagrindinio teisėkūros procedūra priimto akto įsigaliojimo data].

3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kuriuo metu atšaukti deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.

4. Prieš priimdama deleguotąjį aktą Komisija konsultuojasi su kiekvienos valstybės narės paskirtais ekspertais vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais.

5. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.

6. Pagal 19 straipsnį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos

Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.

Or. en

Pagrindimas

Priedo pakeitimus priima viena iš teisėkūros institucijų.

Pakeitimas 240

Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl reglamento

20 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

20 straipsnis

Išbraukta.

Įgaliojimų delegavimas

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytais sąlygomis.

2. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami neribotam laikotarpiui nuo [pagrindinio teisėkūros procedūra priimto akto įsigaliojimo data].

3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kuriuo metu atšaukti deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje arba vėlesnę jam nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.

4. Prieš priimdama deleguotąjį aktą Komisija konsultuojasi su kiekvienos

valstybės narės paskirtais ekspertais vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais.

5. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.

6. Pagal 19 straipsnį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.

Or. es

Pakeitimas 241
João Oliveira

Pasiūlymas dėl reglamento
20 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

20 straipsnis

Įgaliojimų delegavimas

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytomis sąlygomis.

2. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami neribotam laikotarpiui nuo [pagrindinio teisėkūros procedūra priimto akto įsigaliojimo data].

3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kuriuo metu atšaukti deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas

Pakeitimas

Išbraukta.

įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje arba vėlesnę jam nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.

4. Prieš priimdama deleguotąjį aktą Komisija konsultuojasi su kiekvienos valstybės narės paskirtais ekspertais vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais.

5. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.

6. Pagal 19 straipsnį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.

Or. pt

Pakeitimas 242

Bart Groothuis, Ivars Ijabs, Marie-Pierre Vedrenne, Yvan Verougstraete, Sophie Wilmès, Christophe Grudler

Pasiūlymas dėl reglamento 21 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomos formos, naudotinos **10** straipsnio 1 dalyje nurodytai informacijai pateikti.

Pakeitimas

1. Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomos formos, naudotinos **4 straipsnio 2 dalies ia punkte, 10 straipsnio 1 dalyje ir 13** straipsnio 1 dalyje nurodytai informacijai pateikti.

Or. en

Pakeitimas 243

Markéta Gregorová

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento

I priedo 16 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

16a. Europos gynybos pramonės programa (EGPP)

... m. d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES), kuriuo nustatomos konkrečios priemonės, nurodytos Europos gynybos pramonės strategijoje (EGPS).

Or. en

Pakeitimas 244

Engin Eroglu

Pasiūlymas dėl reglamento

I priedo 20 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

20a. Ypatingos svarbos žaliavų aktas^{2a}

^{2a} https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=OJ:L_202401252.

Or. de

Pakeitimas 245

Jan Farský, Wouter Beke, Niels Flemming Hansen, Angelika Winzig, Stefan Berger, Matej Tonin

Pasiūlymas dėl reglamento

II priedo 1 paantraštė

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Sjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams ypač svarbių *technologijų, turto, įrenginių, įrangos, tinklų, sistemų, paslaugų ir ekonominės veiklos rūšių* sąrašas

Sjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams ypač svarbių *sričių ir subjektų* sąrašas

Or. en

Pakeitimas 246

Markéta Gregorová

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento

II priedo 1 paantraštė

Komisijos siūlomas tekstas

Sjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams ypač svarbių technologijų, turto, įrenginių, įrangos, tinklų, sistemų, paslaugų ir ekonominės veiklos rūšių sąrašas

Pakeitimas

Sjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams ypač svarbių technologijų, **infrastruktūros**, turto, įrenginių, įrangos, tinklų, sistemų, paslaugų ir ekonominės veiklos rūšių sąrašas

Or. en

Pakeitimas 247

Bart Groothuis, Ivars Ijabs, Marie-Pierre Vedrenne, Yvan Verougstraete, Sophie Wilmès, Christophe Grudler

Pasiūlymas dėl reglamento

II priedo 2 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Ypatingos svarbos sektoriai, kaip apibrėžta Direktyvos 2022/2555 1 priede

Or. en

Pakeitimas 248

Markéta Gregorová

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento

II priedo 2 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Audiovizualinės, skaitmeninės ir spausdintinės žiniasklaidos infrastruktūra

Or. en

Pakeitimas 249

Markéta Gregorová

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento

II priedo 2 b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2b. Su rinkimais susijusi Europos, nacionalinė, valstybinė ir vietos valdžios institucijų infrastruktūra

Or. en

Pakeitimas 250

Bart Groothuis, Ivars Ijabs, Marie-Pierre Vedrenne, Yvan Verougstraete, Sophie Wilmès, Christophe Grudler

Pasiūlymas dėl reglamento

II priedo 2 b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2b. Žiniasklaidos paslaugos, kaip apibrėžta Reglamento 2024/1083 2 straipsnio 1 dalyje.

Or. en

Pakeitimas 251

Markéta Gregorová

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento

II priedo 3 punkto a papunkčio 4a įtrauka (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

– ***Duomenų saugojimo ir
apdorojimo įranga ir įrenginiai***

Or. en

Pakeitimas 252

Daniel Attard, Lina Gálvez

Pasiūlymas dėl reglamento

II priedo 3 punkto c papunkčio 4a įtrauka (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

– ***Kvantiniai imituokliai***

Or. en

Pakeitimas 253

Daniel Attard, Lina Gálvez

Pasiūlymas dėl reglamento

II priedo 3 punkto c papunkčio 4b įtrauka (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

– ***Kvantiniai atsitiktinių skaičių
generatoriai***

Or. en

Pakeitimas 254

Markéta Gregorová

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento

II priedo 3 punkto e papunkčio 1a įtrauka (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

– ***Saugus skaitmeninis ryšys ir
junglumas, pavyzdžiui, RAN ir „Open***

Pakeitimas 255

Markéta Gregorová

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento

II priedo 3 punkto e papunkčio 1b įtrauka (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

– *Kibernetinio saugumo technologijos, įskaitant kibernetinį stebėjimą, šifravimą, saugumo ir įsilaužimo prevencijos ir aptikimo sistemas, skaitmeninę ekspertizę*

Or. en

Pakeitimas 256

Markéta Gregorová

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento

II priedo 3 punkto e papunkčio 1c įtrauka (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

– *Povandeniniai optiniai skaiduliniai kabeliai*

Or. en

Pakeitimas 257

Markéta Gregorová

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento

II priedo 3 punkto ea papunktis (naujas)

ea. Transporto infrastruktūra ir technologijos:

- tarptautiniai oro uostai ir jūrų uostai;
- geležinkeliai, vidaus vandenų keliai, trumpųjų nuotolių jūrų laivybos maršrutai ir miestų transporto mazgus jungiantys keliai, jūrų ir vidaus vandenų uostai, oro uostai ir terminalai, patenkantys į Reglamento (ES) 2024/1679 geografinę taikymo sritį;
- geležinkelių infrastruktūra ir susijusios technologijos;
- elektros srovės varomosios technologijos;
- degalų pildymo infrastruktūra, įskaitant elektromobilių įkrovimo infrastruktūrą.

Or. en

Pakeitimas 258

Markéta Gregorová

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento

II priedo 3 punkto h papunkčio įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

h. Energetikos technologijos:

h. Energetikos technologijos,
paslaugos ir infrastruktūra:

Or. en

Pakeitimas 259

Markéta Gregorová

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento

II priedo 3 punkto h papunkčio 1 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

— branduolinės sintezės technologijos, reaktoriai ir elektros energijos gamyba, radiologinės konversijos, sodrinimo, perdirbimo technologijos;

– branduolinės sintezės technologijos, reaktoriai ir elektros energijos gamyba, radiologinės konversijos, sodrinimo, perdirbimo technologijos, **branduolinio kuro saugojimas ir radioaktyviųjų atliekų šalinimas**;

Or. en

Pakeitimas 260

Markéta Gregorová

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento

II priedo 3 punkto h papunkčio 3 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas

— poveikio klimatui neutralizavimo technologijos, įskaitant **fotovoltines technologijas**;

Pakeitimas

– poveikio klimatui neutralizavimo technologijos, įskaitant **didelio masto fotovoltinės ir saulės šiluminės energijos infrastruktūrą, taip pat sausumos ir jūrų atsinaujinančiųjų išteklių energijos technologijos**;

Or. en

Pakeitimas 261

Daniel Attard, Lina Gálvez

Pasiūlymas dėl reglamento

II priedo 3 punkto h papunkčio 3 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas

— poveikio klimatui neutralizavimo technologijos, įskaitant **fotovoltines technologijas**;

Pakeitimas

– poveikio klimatui neutralizavimo technologijos, įskaitant **fotovoltinius ir perovskitinius saulės elementus**;

Or. en

Pakeitimas 262

Markéta Gregorová

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 3 punkto h papunkčio 3a įtrauka (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

– **tinklo operatoriai (PSO ir SSO);**

Or. en

Pakeitimas 263
Daniel Obajtek
ECR frakcijos vardu
Elena Donazzan, Alessandro Ciriani, Ondřej Krutílek

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 3 punkto h papunkčio 4 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

— **pažangieji** tinklai ir energijos kaupimas, baterijos.

– tinklai ir energijos kaupimas, baterijos.

Or. en

Pagrindimas

Investicijos į visus, o ne tik pažangiuosius tinklus turėtų būti laikomos ypač svarbiomis Sąjungos saugumo ar viešosios tvarkos interesams. Kinija jau tapo didžiausia bent vienos valstybės narės energetikos tinklo akcininke, o kitose Europos valstybėse panašūs investicijų pokyčiai vyksta.

Pakeitimas 264
Thomas Pellerin-Carlin

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 3 punkto h papunkčio 4 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

— pažangieji tinklai ir energijos kaupimas, baterijos.

– **energijos tinklai**, pažangieji tinklai ir energijos kaupimas, baterijos.

Or. en

Pakeitimas 265

Markéta Gregorová

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento

II priedo 3 punkto h papunkčio 4 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas

— *pažangieji tinklai ir energijos kaupimas, baterijos.*

Pakeitimas

– *Europos ir tarpvalstybiniai tinklai, įskaitant pažangiuosius tinklus ir energijos kaupimo sprendimus, baterijų technologijos, skirtos tinklo priemonėms, ir atsinaujinančiųjų išteklių energijos integravimas;*

Or. en

Pakeitimas 266

Daniel Attard, Giorgio Gori, Elisabetta Gualmini, Lina Gálvez

Pasiūlymas dėl reglamento

II priedo 3 punkto j papunkčio 4 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas

— *svarbiausiųjų žaliavų gavybos, apdorojimo ir perdirbimo technologijos (įskaitant hidrometalurginę gavybą, biologinį išplovimą, nanotechnologijomis grindžiamą filtravimą, elektrocheminį apdorojimą ir juodąją masę).*

Pakeitimas

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 267

Daniel Attard, Giorgio Gori, Elisabetta Gualmini, Lina Gálvez

Pasiūlymas dėl reglamento

II priedo 3 punkto ja papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ja. Ypatingos svarbos žaliavos ir tiekimo grandinės:

– ypatingos svarbos žaliavų, įskaitant litį,

retųjų žemių elementus, kobaltą ir nikelį, gavyba ir rafinavimas;

– ypatingos svarbos žaliavų, visų pirma baterijų ir elektroninės įrangos atliekų, perdirbimo ir panaudojimo technologijos;

– strateginis ypatingos svarbos žaliavų atsargų kaupimas ir saugyklos;

– tiekimo grandinės infrastruktūra, skirta saugiam ypatingos svarbos žaliavų transportavimui ir paskirstymui;

– medžiagų pakeitimo, perdirbimo inovacijų ir pažangių atliekų perdirbimo metodų moksliniai tyrimai ir technologinė plėtra.

Or. en

Pagrindimas

Ypatingos svarbos žaliavų įtraukimas į II priedą yra labai svarbus siekiant apsaugoti ES strateginius interesus įgyvendinant žaliąją ir skaitmeninę pertvarką. Šios medžiagos, pavyzdžiui, litis, retųjų žemių elementai, kobaltas ir nikelis, yra nepaprastai svarbios plėtojant atsinaujinančiosios energijos ir pažangiųjų puslaidininkinių technologijas bei elektromobilumą. Suderinus pasiūlymą su Ypatingos svarbos žaliavų aktu (CRMA) šiuo pakeitimu sprendžiama ES priklausomybės nuo ES nepriklausančių valstybių problema ir mažinama tiekimo sutrikimų bei geopolitinio spaudimo rizika.

Pakeitimas 268

Engin Eroglu

**Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 5 a punktą (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5a. Spaudos leidiniai, galintys daryti didelį poveikį viešajai nuomonei

Or. de

Pakeitimas 269

Engin Eroglu

Pasiūlymas dėl reglamento

II priedo 5 b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5b. Bendrojo intereso prekės, tinklai ir operatoriai

Or. de